

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166675256	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	502.85 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
07.12.2009 15:00:00	08.12.2009 15:00:00	Ottawa Ontario, Canada	Rencontre avec J. LaRocque Réunions d'affaires

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
rencontre avec Richard Stursberg et Judith LaRocque, sous-ministre du Patrimoine canadien

## Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	07.12.2009	Montréal aller-retour	Ottawa				0.45	450	202.50
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>202.50 \$</b>

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	07.12.2009	15:00:00	Ontario	Canada	70.00			1	70.00
	08.12.2009	15:00:00							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>70.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	07.12.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Ontario	Canada	192.10			1	192.10
002	07.12.2009	Stationnement Stationnement sur facture d'hôtel	Ontario	Canada	28.25				28.25

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166675256	Localité:	
Nom: SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule: s.19(1)		(514) 597-5644
No. VIP:	À payer:	502.85 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

003	07.12.2009	Stationnement Québec	Canada	10.00	10.00
					Stationnement CRTC (à Gatineau)
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>					<b>230.35 \$</b>

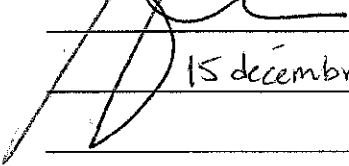
## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	502.85 \$
\$ 502.85 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

## Sommaire des coûts

Kilométrage	202.50
Repas, faux frais et repas de travail	70.00
Notes de frais	230.35
Coûts totaux	502.85 \$
Montant à payer	502.85 \$

## Signatures

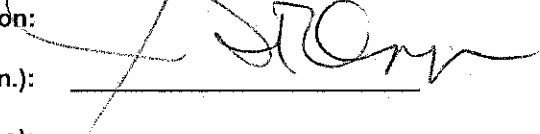
Requérant: 

Date: 15 décembre 2009

Téléphone: \_\_\_\_\_

Personne contact si diffère du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: 

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: 17/12/09

Autorisation Supplémentaire: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

# Fairmont

## CHÂTEAU LAURIER

1 RIDEAU STREET  
OTTAWA, ON K1N 8S7  
T 613 241 1414 F 613 562 7030  
G.S.T. Registration #831927355

Room/Chambre : 0236  
Folio # :  
Cashier/Cassier # : 464  
Page # : 1 of 1

CBC Cdn Broadcasting Corp  
Sylvain Lafrance  
1400 Rene-Levesque east  
room A2-17  
Montreal, QC H2L 2M2

s.19(1)

Arrival/Arrivée : 12-07-09  
Departure/Départ : 12-08-09  
Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information/Supplémentaire	Charges	Credits
12-07-09	Room Charge		170.00	
12-07-09	Room P.S.T. (5%)		8.50	
12-07-09	Room G.S.T. (5%)		8.50	
12-07-09	Destination Marketing Fee		4.86	
12-07-09	DMF - G.S.T. (5%)		0.24	
12-07-09	Parking Self - Guest		25.00	
12-07-09	Parking - G.S.T. (5%)		1.25	
12-07-09	Parking - P.S.T. (8%)		2.00	
<b>Total</b>			<b>220.35</b>	<b>0.00</b>
<b>Balance Due/Solde</b>			<b>220.35</b>	

192.10<sup>8</sup>

### GST Summary / Sommaire

Room/Chambre	8.74
F&B/Restauration	0.00
Other/Autres	1.25
<b>Total</b>	<b>9.99</b>

Guest signature

Signature du client X \_\_\_\_\_

For information or reservations, visit us at  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) or call Fairmont Hotels & Resorts from:  
United States or Canada 1 800 441 1414  
Pour information et réservations visitez notre web au  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:  
États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (18.00% per annum.) I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$.75 (Mon-Fri) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois. (18,00% par année.) J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1,50\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts  
Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont

000003

NO D'IMMATRICULATION

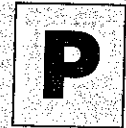
04584

**PLACER  
VERS LE  
HAUT  
SUR LE  
TABLEAU  
DE BORD**

x217

NO D'IMMATRICULATION

06-23 DEC 08 '09



Les  
**Entreprises  
Marc Dubé Inc.**  
04584

**DÉTACHER POUR REÇU OU VALIDATION**

PRIX \$ 10 DATE 06-23 DEC 08 '09

Les frais n'impliquent seulement que l'utilisation de l'espace de stationnement. La compagnie n'assume aucune responsabilité pour perte ou dommage par le feu, le vol, accident, ou autre, au véhicule, ou son contenu, quelle qu'en soit la cause.



Les  
**Entreprises  
Marc Dubé Inc.**

Fermeture à 18 heures  
Close at 6 PM

TPS. #103160321 • T.V.Q. #1003271796

04584

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166675493	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	227.71 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué		Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
17.12.2009	18.12.2009	Chicoutimi	Visite de la station
18:00:00	18:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	17.12.2009	18:00:00	Québec	Canada	70.00			1	70.00
	18.12.2009	18:00:00							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>70.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	17.12.2009	Location de véhicule	Québec	Canada	157.71			3	157.71
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>157.71 \$</b>

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	227.71 \$
\$ 227.71 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166675493 Localité:  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
No. Matricule: (514) 597-5644  
No. VIP: À payer: 227.71 \$  
Statut d'approbation: Dépl. effectué s.19(1) Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	70.00
Notes de frais	157.71
Coûts totaux	<u>227.71 \$</u>
Montant à payer	<u>227.71 \$</u>

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_



Location d'autos et de camions

### NOLICAM

Opéré par : NOLICAM LOCATION DE CAMIONS INC  
 Siège Social : 1910, BOUL. ST-PAUL, CHICOUTIMI (QUÉBEC), G7H 5E8  
 Succursale : 6-7000 CH DE L'AEROPORT, LA BAIE (QUÉBEC), G7B 0E4

Tel : 418-545-4444  
 Fax : 418-545-9452  
 Tel : 418-677-2720

Client : 96638

Facture : 1000017207

LAFRANCE SYLVAIN RADIO CANADA 1400 BOUL RENE LEVESQUE EST MONTREAL (QUÉBEC) H2L 2M2	<b>Date facture :</b> 2009-12-20 <b>Numéro d'ordre :</b> <b>Référence :</b> <b>Requérant :</b> <b>Contrat :</b> 07C00001321 <b>Tél :</b> <b>Fax :</b>
<b>Conducteur(s)</b> LAFRANCE SYLVAIN 1400 BOUL RENE LEVESQUE EST MONTREAL (QUÉBEC)	<b>s.19(1)</b>

Véhicule(s)									
Unité	License	Description	Année	Départ	Odo.	Arrivée	Odo.	Parcouru	
29906	FEF1857	VOLKSWAGEN JETTA	2009	2009-12-17 18h00	48761	2009-12-20 10h25	48813	52	

Détail de la location							
Prestation	Durée	Mult.	Quantité	Prix	Total		
JOURNALIER	1	2	1,00	41,0000 FP	82,00		
ABANDON CHIC		1	1,00	10,0000 FP	10,00		
ESSENCE		1	7,43	1,7500 FP	13,00		
FRAIS D'IMMATRICULATION VÉHICULE	1	1	2,00	1,6000 FP	3,20		
KM INCLUS POUR 2 JOUR(S)		1	200,00	0,0000 FP	0,00		
PNEU HIVER	1	1	2,00	8,0000 FP	16,00		
FRAIS AEROPORTUAIRE		1	124,20	0,1250 FP	15,52		

Dépôts / Garantie				
Date	Type	Mode de paiement	Référence	Montant
2009-12-17	GARANTIE	AMERICAN EXPRESS		500,00
2009-12-20	DÉPOT	AMERICAN EXPRESS		157,71

Sous-Total : 139,72  
 TPS 5,00% : 6,99  
 TVQ 7,50% : 11,00  
 Total : 157,71  
 Dépôt : 157,71  
 Solde : 0,00

s.16(2)

s.19(1)

CONDITION : NET 30 JOURS. 2% D'INTÉRÊT PAR MOIS OU 24% PAR ANNÉE SUR TOUT COMPTE PASSÉ DÛ.

TPS : 103896502RT      TVQ : 1003319322TQ0001      NIR : R-004762-2      Signature \_\_\_\_\_

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166675629	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	157.71 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
07.01.2010 19:00:00	07.01.2010 21:00:00	Montréal Québec, Canada	Frais de représentation Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	07.01.2010	Frais de représentation Souper Participants	Québec	Canada					157.71
			Compagnie		s.18(b) s.20(1)(d)				
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>157.71 \$</b>

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>157.71 \$</b>
\$ 157.71	Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	157.71
Coûts totaux	<u>157.71 \$</u>
Montant à payer	<u>157.71 \$</u>

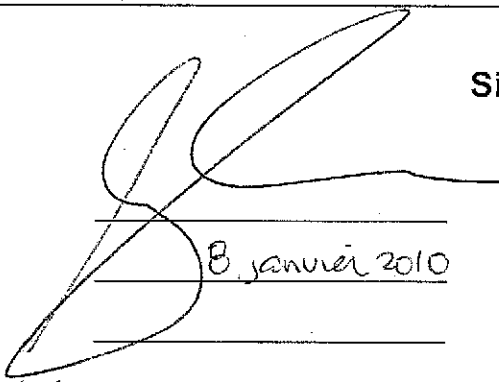


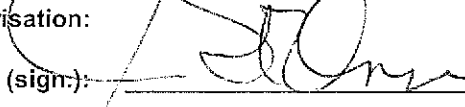
# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166675629  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE  
No. Matricule:  
No. VIP: s.19(1)  
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:  
Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA CA  
(514) 597-5644  
À payer: 157.71 \$  
Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Signatures

Requérant:   
Date: 8 janvier 2010  
Téléphone: \_\_\_\_\_  
Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_  
Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation:   
(sign.): \_\_\_\_\_  
(lettres moulées): \_\_\_\_\_  
Date: 12/01/10  
  
Autorisation  
Supplémentaire:  
(sign.): \_\_\_\_\_  
(lettres moulées): \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_

RELEVÉ DE TRANSACTION  
TRANSACTION RECORD

LEMEAC  
1045 LAURIER OUEST  
H2V 2L1 (514) 270-0999

ADDITION #524603

CARTE/CARD: VISA  
No.  
Entree/Entry: Lue/Swiped  
AUTOR./AUTHOR.: 057972  
Marchand/Retailer: 66039553  
TERMINAL: 1  
REFERENCE: 66069553 0010012860 S

s.16(2)

s.19(1)

ACHAT/PURCHASE \$137.71  
POURBOIRE/TIP 20.00  
TOTAL 157.71

01 APPROUVEE - MERCI 027

MERCI - THANK YOU  
7 JANVIER 2010 21:05:27  
Nom du serveur :

COPIE DU CLIENT

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166675755	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	40.50 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué s.19(1)	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
11.01.2010 07:00:00	13.01.2010 18:00:00	Vaudreuil Québec, Canada	Réunion avec les membres de l'EHD Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	11.01.2010	Montréal Résidence / Château Vaudreuil (aller-retour)	Vaudreuil				0.45	90	40.50
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>40.50 \$</b>

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>40.50 \$</b>
\$ 40.50 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

## Sommaire des coûts

Kilométrage	40.50
Coûts totaux	<u>40.50 \$</u>
Montant à payer	<u>40.50 \$</u>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166675755  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE  
No. Matricule:  
No. VIP:  
Statut d'approbation: Dépl. effectué s.19(1)

Localité:  
Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
(514) 597-5644  
À payer: 40.50 \$  
Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

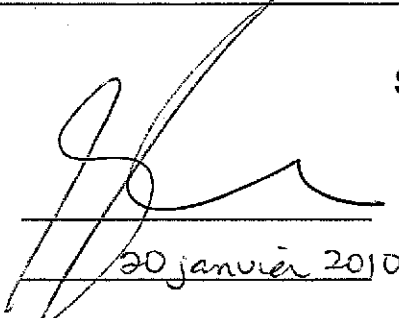
Date: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire: \_\_\_\_\_

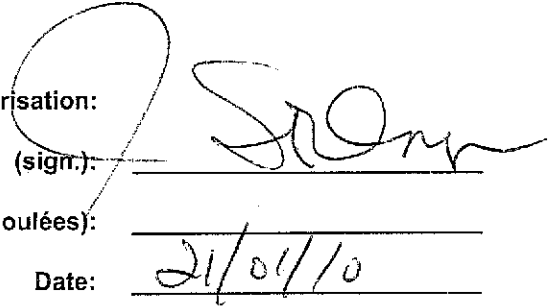
(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_



20 janvier 2010



21/04/10

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b> 166675836	<b>Localité:</b>
<b>Nom:</b> SYLVAIN LAFRANCE	<b>Entré par:</b> JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>	(514) 597-5644
<b>No. VIP:</b>	<b>À payer:</b> 50 37 \$
<b>Statut d'approbation:</b> Dépl. effectué	<b>Statut de traitement:</b> Validé pour autorisation

**s.19(1)**

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
19 01.2010	19.01.2010	Montréal	Frais de représentation
08:00:00	09:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-------------------------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	19.01.2010	Frais de représentation	Québec	Canada					21.37
		Petit-déjeuner							
		Participants	Compagnie						
						s.18(b)			
						s.20(1)(d)			
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>21.37 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	19.01.2010	Taxi/Navette - Local	Québec	Canada	29.00				29.00
		2 coupons (14 \$ + 15 \$)	MRC	au restaurant L'Express (aller-retour)					
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>29.00 \$</b>

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>50.37 \$</b>
\$ 50.37 Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166675836  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE  
No. Matricule:  
No. VIP:  
Statut d'approbation: Dépl. effectué s.19(1)

Localité:  
Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
(514) 597-5644  
À payer: 50.37 \$  
Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	21.37
Notes de frais	29.00
Coûts totaux	<u>50.37 \$</u>
Montant à payer	<u>50.37 \$</u>

## Signatures

Requérant:

Date:

Téléphone:

Personne contact  
si diffère  
du requérant:

Localité:

Autorisation:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

\*\*\*\*\*

==TRANSACTION RECORD==  
==RELEVÉ DE TRANSACTION==

s.16(2)  
s.19(1)

POS67631127 RETLR30856902  
AX9311034681  
REST L EXPRESS  
3927 RUE SAINT-DENIS  
MONTREAL QC

CARD/CARTE: AMERICAN EXPRESS  
NO.

CLERK/EEMPL: D76  
PREAUTH/PREAUT SEQ.: D246  
2010/01/19 08:49 D01

PURCHASE/ACHAT \$16.37  
TIP/POURBOIRE 5.00  
TOTAL 21.37




AUTHOR./AUTOR.: 523202

X \_\_\_\_\_  
S LAFRANCE

OO APPROVED - THANK YOU

31 COPY : MERCHANT  
\*\*\*\*\*

RECU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
11 06 01 10		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included	15.00
J-D	M	# P. TRAVAIL # P. NUMBER	# Lanternon # Dome
		17346	417
TPS # GST #			# Vignette
TVQ # QST #			5323
SIGNATURE _____		CHAUFFEUR/DRIVER	
		514 273-6331 www.taxidiamond.com	
		 	

RECU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
11 01 10		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included	\$ 14.00
J-D	M	# P. TRAVAIL # P. NUMBER	# Lanternon # Dome
TPS # GST #			# Vignette
TVQ # QST #			
SIGNATURE _____		CHAUFFEUR/DRIVER	
		514 273-6331 www.taxidiamond.com	
		 	

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

**No. Dépl.:** 166675887 **Localité:**  
**Nom:** SYLVAIN LAFRANCE **Entré par:** JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA CA  
**No. Matricule:** (514) 597-5644  
**No. VIP:** À payer: 171.53 \$  
**Statut d'approbation:** Dépl. effectué **s.19(1)** **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
21.01.2010	21.01.2010	Montréal	Lunch d'affaires
12:00:00	14:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP 100.00%

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	21.01.2010	Frais de représentation Lunch Participants	Québec	Canada					162.53
		Louise Lantagne	SRC			s.18(b) s.20(1)(d)			
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>162.53 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	21.01.2010	Taxi/Navette - Local	Québec	Canada	9.00				9.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>9.00 \$</b>

## Affectation des coûts

**Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD** 171.53 \$  
 \$ 171.53 **Centre de coûts** 9520301 **Direction-Bureau VP**



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166675887  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE  
No. Matricule:  
No. VIP:  
Statut d'approbation: Dépl. effectué s.19(1)

Localité:  
Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
(514) 597-5644  
À payer: 171.53 \$  
Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	162.53
Notes de frais	9.00
Coûts totaux	<u>171.53 \$</u>
Montant à payer	<u>171.53 \$</u>

## Signatures

Requérant:

Date:

Téléphone:

Personne contact  
si diffère  
du requérant:

Localité:

Autorisation:

(sign.):

(lettres moulées):

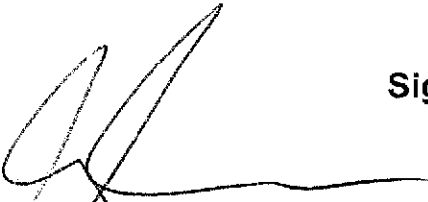
Date:

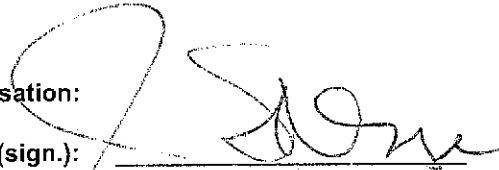
Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

  
\_\_\_\_\_  
22 janvier 2010  
\_\_\_\_\_

  
\_\_\_\_\_  
25/01/10  
\_\_\_\_\_

2102

RELEVÉ DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

TPV MARCH66842701 AX9310760831  
RESTAURANT L AUTRE VERSID  
295 RUE SAINT-PAUL E  
MONTREAL QC

Carte/Card: American Express  
No.

Preaut/Preauth Seq.: 14543  
2010/01/21 13:58 D01

ACHAT/PURCHASE 140.53 \$

POURBOIRE/TIP 22.00

TOTAL 162.53

AUTOR./AUTHOR.: 588731

X \_\_\_\_\_ S LAFRANCE

OO APPROVED - THANK YOU

s.16(2)

s.19(1)

RECU DE TAXI TAXI RECEIPT

210110  
J-D M A-Y

MONTANT - AMOUNT  
Toutes taxes incluses  
All taxes included

9

# P. TRAVAIL  
# P. NUMBER

# Lanternon  
# Dome

1757

TPS #  
GST #

# Vignette

15245

TVQ #  
QST #

SIGNATURE

CHAUFFEUR/DRIVER



514 273-6331  
www.taxidiamond.com



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

**No. Dépl.:** 166676461 **Localité:**  
**Nom:** SYLVAIN LAFRANCE **Entré par:** JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA CA  
**No. Matricule:** **(514) 597-5644**  
**No. VIP:** **À payer:** 1,933.86 \$  
**Statut d'approbation:** Dépl. effectué **s.19(1)** **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
03.02.2010 17:00:00	09.02.2010 16:00:00	Genève Genève, Suisse	Conférence Atelier radiophonique Romand Conférences-Externe

### Destinations supplémentaires

06.02.2010 11:00:00	Chamonix France, France	Rencontre RFP Conférences-Externe
09.02.2010 09:00:00	Genève Genève, Suisse	Avion à prendre Conférences-Externe

### Informations complémentaires sur le déplacement:

5 février : invité à titre d'intervenant au 1er atelier radiophonique Romand / 7 et 8 février : Assemblée de direction des RFP  
 billet d'avion : 4 373,81 + 2,58 taxes = 4 376,39 \$

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-------------------------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
007	06.02.2010	Indemnité quotid.- jour entier 4, 5 et 6 février : 2 déjeuners, 2 dîners, 1 souper, 2 faux frais 9 février : 1 dîner total en francs suisse : 309 83	Genève	Suisse	309.83	CHF	1.05787		327.76
008	06.02.2010	Indemnité quotid.- jour entier 6, 7, 8 et 9 février : 3 déjeuners, 3 dîners, 2 soupers, 3 faux frais total : 229.57 euros	France	France	229.57	EUR	1.50640		345.82

**Montant total - Repas(CAD):**

**673.58 \$**

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166676461  
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE  
 No. Matricule: s.19(1)  
 No. VIP:  
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:  
 Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
 (514) 597-5644  
 À payer: 1,933.86 \$  
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	05.02.2010	Hôtel(chambre)/Appart tx incl Swissôtel Métropole	Genève	Suisse	✓ 337.25	CHF	1.05787	1	356.77
004	06.02.2010	Hôtel(chambre)/Appart tx incl Hôtel Le Jeu de Paume (tarif de 195 euros pour le 6 février et tarif spécial de 120 euros pour les 7 et 8 février + taxes)	France	France	✓ 439.50	EUR	1.50640	3	662.06
003	06.02.2010	Taxi/Navette	Genève	Suisse	✓ 30.00	CHF	1.05787		31.74
005	06.02.2010	Taxi/Navette 2 coupons (résidence à l'aéroport P.E.T. - aller/retour)	Québec	Canada	✓ 66.00				66.00
009	06.02.2010	Transp commun/Traverser/Péage Péages : 2 reçus - 3.70 euros et 1.70 euros	France	France	✓ 5.40	EUR	1.50640		8.13
006	06.02.2010	Chauffeur/interpr/véh.nol/i ntl Véhicule avec chauffeur de Genève en Suisse à Chamonix en France (reçu manquant)	France	France	✓ 90.00	EUR	1.50640		135.58

Montant total - Notes de frais(CAD):

1,260.28 \$

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD  
 \$ 1,933.86 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP

1,933.86 \$

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	673.58
Notes de frais	1,260.28
Coûts totaux	<u>1,933.86 \$</u>
Montant à payer	<u>1,933.86 \$</u>

OK

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166676461 Localité:  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
No. Matricule: (514) 597-5644  
No. VIP: s.19(1) À payer: 1,933 86 \$  
Statut d'approbation: Dépl effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

*W. J. J.*  
*Finances mtl 17.02.2010*



DÉCLARATION

Je, Sylvain Lafrence

déclare ne pas être en possession des reçus exigés, se rapportant à la réclamation ci-jointe. Ces reçus sont énumérés ci-après:

Transport Genève à Chamonix, véhicule avec chauffeur

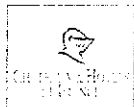
90 euros

Cependant, je déclare avoir utilisé le(s) billet(s) au cours de missions ou autres travaux dûment approuvés par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA et conformément à ses instructions. J'atteste, de plus, que les dépenses énumérées sont véridiques et exactes.

Signature [Signature] date \_\_\_\_\_

Autorisation [Signature] date 01/03/10

QUE 2382 (3/85)



705, route du Chapeau - Le Lavancher, 74400 Chamonix

Tél : 04 50 54 03 76 - Fax : 04 50 54 10 75

Internet : www.JeudePaumeChamonix.com

SNC Hotel du Jeu de Paume Chamonix - R.C.S. Bonneville B.353.341.0343 - Siret 353 341 043 00019 - APE 551 A

**FACTURE**

APPEL N°

006

M. MME

LAFRANCE

N° FACTURE

PAGE

ARRIVÉE

PROFORMA

DÉPART

DATE	DESCRIPTION	06/02/10	09/02/10	DÉBIT/CRÉDIT
07/02/10	1 SEMI-RESIDENTIEL		006.	195.00
07/02/10	1 FORFAIT BOISSON			<del>19.00</del>
08/02/10	1 SEMI-RESIDENTIEL		006.	195.00
08/02/10	1 FORFAIT BOISSON			<del>19.00</del>
T.V.A				0.00
T.V.A				5.50 20.33
				19.60 6.23
Arrhes \ Acompte				
CHEQUE				70.00
<b>MONTANT À PAYER T.T.C.</b>				<b>358.00</b>

TARIF  
Special

240.00  
FRANCS  
SUISSE

FACTURER À :

LAFRANCE

J'engage ma responsabilité personnelle pour le paiement intégral de cette note par la personne désignée ci-contre

Signature **000024**





# swissôtel MÉTROPOLE

GENÈVE

34 Quai Général Guisan  
CH-1204 Genève  
Switzerland

Monsieur  
Sylvain Lafrance

Tel: +41 (0) 22 318 32 00  
Fax: +41 (0) 22 318 33 00  
geneva@swissotel.com  
www.geneva.swissotel.com

s.16(2)  
s.19(1)

Chambre 237  
Arrivée 05 02 10  
Départ 06.02.10  
No. Fact. 106918  
Page/s 1 of 1  
Caisse 111  
Date 06-FEB-10 10:50:17  
TVA 569 433

Societe CBC Cdn Broadcasting Cor

FOLIO

Date	Description		Debit CHF	Credit CHF
05.02.10	The Mirror Bar	Line# 237 : CHECK# 0039930	17 00	
05.02.10	The Mirror Bar	Line# 237 : CHECK# 0039938	70.00	
05 02 10	Logement 3.6%		333.00	
05 02.10	Taxe de séjour 0.00%		4.25	
06.02.10	-Gr. Quai Fd Breakfast 3.6%		41.00	
06.02.10	Mini Bar Bev 7.6%		9 50	
06.02.10	American Express			474.75

497  
97  
41  
9  
41  
9.50  
177  
474.75

Total CHF 474.75 CHF 474.75  
Solde 0.00 CHF

Total hors TVA CHF	Montants TVA CHF	Total brut CHF
TVA 0%	13 25	13 25
TVA 3.6%	361 00	374 00
TVA 7.6% (F&B)	81 32	87 50
TVA 7.6% (Divers)	0 00	0 00
		<b>327 25</b>

474.75  
- 147.50  
327.25  
**TOTAL**

Montant autho.: CHF 474.75

Tips: \_\_\_\_\_

Total: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

327.25

Avec ma signature, j'accepte que le montant de cette facture soit chargé sur ma carte de crédit, American Express  
expy: Chargé par contre code d'autorisation: 51



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
30DEC S/D

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0195108
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
FAXJFI

DATE:  
30 DEC 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États Unis  
877 222 6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

AIR/AVION: SWISS, FLT/4643, BUSINESS/BUSINESS - WEDNESDAY/MERCREDI, FEB 03  
MONTREAL TRUDEAU-GENEVA OPERATED BY/ASSURE PAR AIR CANADA

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU	2045	EQP:	BOEING 767 300, 07HR 20MIN,
AR/ARR: GENEVA	1005 FEB 04	REF/ REF	SMBABY
MAIN TERMINAL		FQTV/VYAS:	
SEAT/SIEGE: 1A		MEAL/REPAS:	MULTI MEALS/REPAS
		STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

AIR/AVION: SWISS, FLT/4642, BUSINESS/BUSINESS - TUESDAY/MARDI, FEB 09  
GENEVA-MONTREAL TRUDEAU OPERATED BY/ASSURE PAR AIR CANADA

LV/DEP: GENEVA	1200	EQP:	BOEING 767 300, 08HR 15MIN,
MAIN TERMINAL		REF/ REF	SMBABY
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU	1415	FQTV/VYAS:	
SEAT/SIEGE: 1A		MEAL/REPAS:	MULTI MEALS/REPAS
		STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

MISC: GENEVA SATURDAY/SAMEDI, NOV 20

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA  
CKET/BILLET D\*AVION LX2033239375

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136445095 - GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

000027



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
30DEC S/D

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0195108
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
FAXJFI

DATE:  
30 DEC 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États Unis  
877-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:				TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	4,373.81	GST/HST PST/TVH	1.00	QST TVQ	1.58
	\$4373.81		\$1.00		\$1.58
<b>TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:</b>					
LX2033239375, LAFRANCE SYLVAIN MR					
Base Fare/Tarif de base \$4091.00		Other Tax/Autre taxe \$282.81		GST/PST \$1.00	QST/TVQ \$1.58
VALUE ADD FEE DETAIL:			GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE					\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages où elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R136445065 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857926  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445065 NO. D'INSCRIPTION TVQ: M1015857926

000028

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

**No. Dépl.:** 166676653 **Localité:**  
**Nom:** SYLVAIN LAFRANCE **Entré par:** JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
**No. Matricule:** **(514) 597-5644**  
**No. VIP:** s.19(1) **À payer:** 805.80 \$  
**Statut d'approbation:** Dépl. effectué **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
17.02.2010 19:00:00	20.02.2010 22:00:00	Québec Québec, Canada	Prog. : "Rôles et responsabilités des administrateurs" Formation/Développement prof.

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
 à l'Université Laval à Québec  
 Billet de train le 20 février : 117,90 \$ + taxes = 133,09 \$

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-------------------------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	17.02.2010	19:00:00	Québec	Canada	70.00			3	210.00 ✓
	20.02.2010	19:00:00							
	20.02.2010	19:00:00	Québec	Canada	0.00			1	0.00 ✓
	20.02.2010	22:00:00							
005	20.02.2010	Déduction déjeuner déduction du petit déjeuner du 20 février	Québec	Canada					13.00- ✓
006	20.02.2010	Déduction dîner déduction des dîners des 18, 19 et 20 février	Québec	Canada					45.00- ✓
007	20.02.2010	Déduction souper déduction du souper du 20 février (train)	Québec	Canada					32.00- ✓
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>120.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	17.02.2010	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	664.80			3	664.80 ✓

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166676653	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:	s.19(1)		(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	805.80 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

004	17.02.2010	Taxi/Navette	Québec	Canada	21.00	21.00
						2 coupons (13 \$ + 8 \$)

**Montant total - Notes de frais(CAD): 685.80 \$**

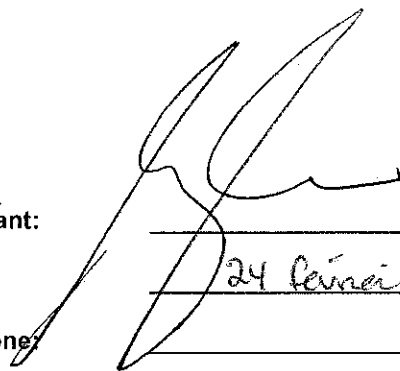
## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	805.80 \$
\$ 805.80 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	120.00
Notes de frais	685.80
Coûts totaux	805.80 \$
Montant à payer	805.80 \$

## Signatures

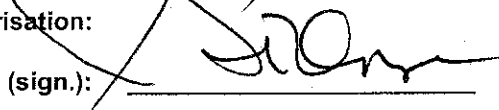
Requérant: 

Date: 24 février 2010

Téléphone: \_\_\_\_\_

Personne contact si diffère du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: 

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: 2/10/10

Autorisation Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

# Fairmont

## LE CHÂTEAU FRONTENAC

QUÉBEC

1 RUE DES CARRIÈRES  
 QUÉBEC, QC, CANADA G1R 4P5  
 T 418 692 3861 F 418 692 1751  
 T.P.S. / G.S.T. Registration # 842846214RT0001  
 T.V.Q / Q.S.T. # 1213503363TQ0001

Chambre / Room : 01706  
 N° Folio :  
 N° Caissier / Cashier : 172  
 N° Page : 1 of 2

Sylvain Lafrance  
 1400 Rene-Levesque east  
 room A2-17  
 Montreal, QC H2L 2M2  
 CA

s.19(1)

Arrivée / Arrival : 17-02-10  
 Départ / Departure : 20-02-10  
 Fairmont President's Club

Date	Description	Supplémentaire/Additional Information	Frais/Charges	Credits
17-02-10	Forfait / Package		191.73	
17-02-10	Taxe hébergement / Room Tax		5.51	
17-02-10	T.P.S. Chambre / Room G.S.T.		9.46	
17-02-10	T.V.Q. Chambre / Room P.S.T.		14.90	
18-02-10	+++Bars privés / Refreshment	C Room# 01706 : 005400005420100218162616	4.46	
18-02-10	Bar St-Laurent	CHECK# 5345	92.14	
18-02-10	Forfait / Package		191.73	
18-02-10	Taxe hébergement / Room Tax		5.51	
18-02-10	T.P.S. Chambre / Room G.S.T.		9.46	
18-02-10	T.V.Q. Chambre / Room P.S.T.		14.90	
19-02-10	Forfait / Package		191.73	
19-02-10	Taxe hébergement / Room Tax		5.51	
19-02-10	T.P.S. Chambre / Room G.S.T.		9.46	
19-02-10	T.V.Q. Chambre / Room P.S.T.		14.90	

TOTAL

761.40  
 - 96.60  
 -----  
 664.80

Signature du client  
 Guest Signature **X**

Pour informations et réservations visitez notre site web au [www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) ou téléphonez aux Hôtels Fairmont: 1 800 441 1414 à partir des États-Unis ou du Canada  
 For information or reservations, visit us at [www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) or call Fairmont Hotels & Resorts from: United States or Canada 1 800 441 1414

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois (19,56% par année)  
 J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,76\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1,50\$ le Samedi (Dans les hôtels participants)

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (19.56% per annum.)  
 I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$.75 (Mon-Fri) and \$1.50 (Sat.) credit to my account (At participating hotels.)

**Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont**

# Fairmont

## LE CHÂTEAU FRONTENAC

QUÉBEC

1 RUE DES CARRIÈRES  
 QUÉBEC, QC, CANADA G1R 4P5  
 T 418 692 3861 F 418 692 1751  
 T.P.S. / G.S.T. Registration # 842846214RT0001  
 T.V.Q / Q.S.T. # 1213503363TQ0001

Chambre / Room : 01706  
 N° Folio :  
 N° Caissier / Cashier : 172  
 N° Page : 2 of 2

Sylvain Lafrance  
 1400 Rene-Levesque east  
 room A2-17  
 Montreal, QC H2L 2M2  
 CA

s.19(1)

Arrivée / Arrival : 17-02-10  
 Départ / Departure : 20-02-10  
 Fairmont President's Club

Date	Description	Supplémentaire/Additional Information	Frais/Charges	Credits
		<b>Total</b>	<b>761.40</b>	<b>0.00</b>
		<b>Solde/Balance</b>	<b>761.40</b>	

T.P.S. Sommaire / G.S.T. Summary

Chambre/Room	0.00
Restaurant/F&B	3.75
Autres/Other	0.00
<b>Total</b>	<b>\$ 3.75</b>

T.V.Q. Sommaire / P.S.T. Summary

Chambre/Room	44.70
Restauration/F&B	5.90
Autres/Other	0.00
<b>Total</b>	<b>\$ 50.60</b>

Signature du client

Guest Signature **X**

Pour informations et réservations visitez notre site web au  
**www.fairmont.com** ou téléphonez aux Hôtels Fairmont:

1 800 441 1414 à partir des États-Unis ou du Canada

For information or reservations, visit us at

**www.fairmont.com** or call Fairmont Hotels & Resorts from:

United States or Canada 1 800 441 1414

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois (19,56% par année)  
 J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1,50\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants)

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (19.56% per annum.)  
 I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$.75 (Mon-Fri) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

**Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont**

000032



**Association  
Coopérative**

278 voitures  
Courrier / Livraison  
Gros et petits colis  
Commission  
Survolage, Déverrouillage



496, 2<sup>e</sup> Avenue, Québec  
www.taxicoop-quebec.com



Date 20/10/10

Montant 8.00

Signature chauffeur [Signature]

CHAUFFEUR N°  
**#222**

SERVICE 24 HEURES

**Portofino 10% OFF**  
D'escompte sur le menu à la carte  
**BISTRO ITALIANO**

DATE  
J/D M/M A/Y  
20/10/10

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All Taxes included  
13.97

COMMENTAIRES  
COMMENTS

N° du permis de travail  
Driver's work permit #

**280-6600**

N° de vignette

Signature: [Signature] Chauffeur / Driver

**Jocelyne\_J Brule - SYLVAIN LAFRANCE : Your VIA e-Booking Confirmation PQS014**

**De :** "VIA Rail Canada" <service@viarail.ca>  
**Destinataire :** "Jocelyne\_J.Brule@RADIO-CANADA.CA" <Jocelyne\_J.Brule@RADIO-CANADA.CA>  
**Date :** 2/16/2010 16:23  
**Objet :** SYLVAIN LAFRANCE : Your VIA e-Booking Confirmation PQS014



**e-Booking Confirmation - Not Valid for Travel**

Confirmation e-mailed to:  
**Client: SYLVAIN LAFRANCE**  
 VIA Préférence



**Agent:**  
**Booking confirmation: PQS014**

s.16(2)  
 s.19(1)

Thank you for choosing VIA Rail Canada.

**THIS IS NOT A TICKET. YOU MUST FIRST EXCHANGE THIS DOCUMENT FOR A RAIL TICKET PRIOR TO BOARDING.** Please arrive at the station at least 30 minutes before train departure to get your ticket from a VIA agent (one hour is recommended if you need to check your baggage).

**Itinerary**

TRAIN	FROM	TO	CLASS	ACCOM.
<b>27 INFO</b>	<b>SAINTE-FOY</b> Sat. Feb 20, 2010 Departure: <b>17:56</b>	<b>MONTRÉAL</b> Sat. Feb 20, 2010 Arrival: <b>21:02</b>	Business - regular fare	Car :1 Seat :2B Aisle
	<b>Baggage: Two pieces of carry-on only, not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). Checked baggage service is not offered.</b>			
	<b>Remarks: Wi-Fi Internet available on board</b>			

**Fare Information**

FARE	G.S.T/H.S.T.	P.S.T.	TOTAL
<b>\$117.90</b>	<b>\$5.90</b>	<b>\$9.29</b>	<b>\$133.09</b>
<b>PAYMENT</b> - authorization # 105722			

ITINERARY	FARE PLAN	REFUND/EXCHANGE CONDITIONS
SAINTE-FOY to MONTRÉAL	BUSINESS REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.

**Other Useful Information (links)**

- [Seat Assignment in Economy Class](#)
- [VIA's baggage policy](#)
- [VIA Terms and Conditions](#)

To get your ticket

From a VIA agent:

000034

Present this e-booking confirmation and a photo ID **matching the name of the passenger**, or the credit card used to purchase your ticket, along with any additional identification as specified in the above itinerary. You may be required to surrender any **upgrade certificate, promotional coupon** or other document, or to show particular identification as indicated in the conditions of the fare plan you are using in order to obtain a discount.

### **Customer Support**

- For assistance or queries regarding your train booking, please contact VIA Rail for help at [service@viarail.ca](mailto:service@viarail.ca)

### **How to cancel a reservation?**

- If paper tickets have not been issued, please contact your travel agent who can cancel the reservation online.

### **How to get a refund if paper tickets have already been issued?**

- Contact your travel agent or call 1-888-VIARAIL (842-7245) to cancel your reservation. Then go to a VIA station with your unused ticket (including the "Receipt" portion) and the refund will be applied to the credit card used to purchase your ticket.
-

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Depl.: 166677061      Localité:  
 Nom: SYLVAIN LAFRANCE      Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
 No. Matricule:  
 No. VIP:      À payer: 84.00 \$  
 Statut d'approbation: Dépl. effectué      s.19(1)      Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
11.03.2010 07:00:00	11.03.2010 21:00:00	Toronto Ontario, Canada	Allocution + Steering Committee Conférences-Externe

### Informations complémentaires sur le déplacement:

Allocution donnée à l'Hôtel Sutton Place / Académie canadienne de cinéma et de télévision & Steering Committee au Centre canadien de radiodiffusion

Billet d'avion : 405,37 + 51,02 \$ (taxes) = 456,39 \$

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-------------------------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	11.03.2010	Indemnité quotid.- souper	Ontario	Canada					32.00
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>32.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	11.03.2010	Taxi/Navette 3 COUPONS (12 \$ + 12 \$+ 10 \$)	Ontario	Canada	34.00				34.00
003	11.03.2010	Stationnement Stationnement à l'aéroport	Québec	Canada	18.00				18.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>52.00 \$</b>

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>84.00 \$</b>
\$ 84.00 Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement


No. Dépl.: 166677061  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE  
No. Matricule:  
No. VIP:  
Statut d'approbation: Dépl. effectué s.19(1)


Localité:  
Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
(514) 597-5644  
À payer: 84.00 \$  
Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	32.00
Notes de frais	52.00
Coûts totaux	<u>84.00 \$</u>
Montant à payer	<u>84.00 \$</u>

## Signatures

Requérant:   
Date: \_\_\_\_\_  
Téléphone: \_\_\_\_\_  
Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_  
Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation:   
(sign.): \_\_\_\_\_  
(lettres moulées): \_\_\_\_\_  
Date: 17/03/10

Autorisation  
Supplémentaire:  
(sign.): \_\_\_\_\_  
(lettres moulées): \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_



www.diamondtaxi.ca

416-366-6868

DATE \_\_\_\_\_ AMT. \$ 10.00  
FROM \_\_\_\_\_  
TO \_\_\_\_\_  
DRIVER'S NAME \_\_\_\_\_ GST# \_\_\_\_\_  
CAB# \_\_\_\_\_ FARE INCLUDES GST

The driver is an Independent Contractor, any GST input credit may be claimed as "optional" or applied to the driver's GST registered number, not Diamond Taxi Ltd

Thank You



www.diamondtaxi.ca

416-366-6868

DATE Mar 11-10 AMT. \$ 12.00  
FROM \_\_\_\_\_  
TO \_\_\_\_\_  
DRIVER'S NAME BP GST# \_\_\_\_\_  
CAB# 252 FARE INCLUDES GST

The driver is an Independent Contractor, any GST input credit may be claimed as "optional" or applied to the driver's GST registered number, not Diamond Taxi Ltd

Thank You

RECEIPT

Cab No. \_\_\_\_\_ G.S.T. \_\_\_\_\_  
From \_\_\_\_\_  
To Porter  
Date Mar 11 2010 Amount 12.00  
Signature \_\_\_\_\_

Releve de transaction  
Transaction record  
Aéroports de Montréal  
975 Rue de Vachon Nord  
Dorval QC  
Desj: 61045410  
E: 10/03/11 06:54:00  
Term: 19 RE: 1692  
Noj  
(MT: 18 00 \$)  
P: 10/03/11 20:30:55  
TPS/GS: #133140517R10001  
TVQ/PS: #100982215T00001

s.16(2)

s.19(1)



AÉROPORTS DE MONTRÉAL  
MONTREAL - TRUDEAU  
(514) 633-3016 1 (866) ADM 3999



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0222209
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
PJGZNY

DATE:  
04 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/406, ECONOMY THURSDAY/JEUDI, MAR 11  
EQP: DH4, 01HR 10MIN,  
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 0830  
AR/ARR: TORONTO CENTER ON 0940  
FQTV/VYAS:  
MEAL/REPAS:  
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/423, ECONOMY/ECONOMY THURSDAY/JEUDI, MAR 11  
EQP: DH4, 01HR 05MIN,  
LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1900  
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 2005  
FQTV/VYAS:  
MEAL/REPAS:  
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES THURSDAY/JEUDI, MAR 11  
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU  
NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: M7EUTJ  
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 405.37  
20.27 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 20.27  
30.75 Q.S.T./T.V.Q. 30.75

MISC: TORONTO CENTER ON TUESDAY/MARDI, JAN 25  
INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136445095 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TP6 R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

000039



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0222209
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
PJGZNY

DATE:  
04 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
377-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:							
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ		TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	405.37	GST/HST PST/TVH	20.27	QST TVQ	30.75	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$456.39
	\$405.37		\$20.27		\$30.75		\$456.39
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:							
Base Fare/Tarif de base	\$361.04	Other Tax/Autre taxe	\$44.33	GST/PST	\$20.27	QST/TVQ	
VALUE ADD FEE DETAIL:							
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE		GST/HST PST/TVH		QST TVQ		TOTAL	\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015957826  
NO. D'INSCRIPTION TP9 R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015957826

000040





# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°

70349

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  VP principal des Services français	Date 11/12/09 D - J / M - M / Y - A Amount / Montant \$ 27.00
--	---	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis (aller-retour - studio Mel's)	58401	9520301	27.00

## TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES

Date  D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De To / A	Destination	
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Signature 	Date Received / Reçu le	By / Par



Bureau administratif  
(plainte ou appréciation) : 725-2128

Date: 04.12.09 Montant avec taxes  
13,00

De: \_\_\_\_\_

À: \_\_\_\_\_

Permis de travail / numéro sur photo: \_\_\_\_\_ Vignette # vitre à droite: 4584

Signature: [Signature] Auto #: \_\_\_\_\_

s.19(1)

**RECU DE TAXI** / **TAXI RECEIPT**

041209  
J-D A-Y

MONTANT - AMOUNT  
Toutes taxes incluses  
All taxes included

\$14

# P. TRAVAIL  
# P. NUMBER

# Lantermon  
# Dome

3967

TPS #  
GST #

# Vignette

TVQ #  
QST #

SIGNATURE

[Signature]  
CONDUCTEUR / DRIVER



514 273-6331  
www.taxidiamond.com





# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
57853

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  VPP Services français	Date 07/04/09 <small>D - J / M - M / Y - A</small>
		Amount / Montant \$ 75.00

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total	
Taxi 10.12.2008	58401	9520311	13.00	✓
Taxi 24.02.2009	58401	9520311	10.00	✓
Taxi 19.03.2009 (Ottawa)	58401	9520311	10.00	✓
Taxi 20.03.2009	58401	9520311	10.00	✓
Taxi 24.03.2009	58401	9520311	12.00	✓
Taxi 01.04.2009	58401	9520311	10.00	✓
Taxi 18.04.2009	58401	9520311	10.00	✓

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date <small>D - J / M - M / Y - A</small>	Time / Heure From / De To / À	Destination	
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Signature 	Date Received / Reçu le	By / Par



# REÇU RECEIPT

Email: info.transport@bellnet.ca

DATE		
J/D	M/M	A/Y
24	03	09

MONTANT/ AMOUNT

812.00

Toutes les taxes incluses/ All taxes included

No. de vignette

HV

No. de permis de travail/ Driver's work permit

signature du chauffeur / Driver

*[Signature]*

# TAXI ROSEMONT SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

1382

VOITURE N° CAB No.

482

MONTANT AMOUNT

DE VIGNETTE N°

4662

A PERMIS TRAVAIL

DATE

10/12/08

NOM DU CHAUFFEUR DRIVER'S NAME

*[Signature]*

SERVICE 24 H/JOUR

5903 BELANGER, SUITE 203

INFORMATIONS: 255-1313



# RECEIPT FOR CAB FARE

Job #

Amount 210.00 Date April 18, 2009

From 5000

To Holiday Inn

Cab No. Driver

G.S.T. included in meter fare



DATE		
J/D	M/M	A/Y
24	3	09

COMMENTAIRES: COMMENTS:

COMMUNAUTE URBAINE DE MONTREAL

Bureau du taxi 280-6600 Signature

# REÇU DE TAXI RECEIPT

MONTANT - AMOUNT Toutes les taxes incluses All taxes included

10.00

No du permis de travail Driver's work permit #

No de vignette

4127

*[Signature]*  
Chauffeur / Driver

s.19(1)



# (613) 744-3333

Priority web booking coming soon

To open your account today, 842-TAXI (8294)  
Nouveau compte client, 842-TAXI (8294)

**TAXI**

REGAL  819 777-5231  
CROWN  819 777-1645

REGAL  819 777-5231  
CROWN  819 777-1645

TEMP S TIME AM PM DATE 1-11-09

NOM NAME

ADRESSE ADDRESS

CHARGE A CHARGE TO

VOYAGE DE TRIP FROM

A TO

A TO

NOTRE NO OUR NO

PAR

CHAUFFEUR

CHARGE 2000

**TAXI**

REGAL  819 777-5231  
CROWN  819 777-1645

REGAL  819 777-5231  
CROWN  819 777-1645

TEMP S TIME AM PM DATE 10/13/09

NOM NAME

ADRESSE ADDRESS

CHARGE A CHARGE TO

VOYAGE DE TRIP FROM

A TO

A TO

NOTRE NO OUR NO

PAR 0.77

CHAUFFEUR

CHARGE \$ 10.00

000044



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
58963

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  VPP Services francais	Date 30/04/09 D - J / M - M / Y - A
		Amount / Montant \$ <u>35.00</u>

37.-

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis (12\$, 14\$, 11, \$)	58401	9520311	<del>35.00</del>

37.-

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date  D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De To / À	Destination	
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Signature 	Date Received / Reçu le	By / Par

DATE  
J/D M/M A/Y  
20 04 09

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included 11,00

COMMENTAIRES  
COMMENTS

No du permis de travail  
Driver's work permit #

280-6600 NO de vignette

Signature: \_\_\_\_\_  
Chauffeur / Driver

**TAXI ROSEMONT**  
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE N°  
CAB No. 484 MONTANT  
AMOUNT 12 00

DE  
VIGNETTE N° 3396 A  
PERMIS TRAVAIL

DATE 24-04-09

NOM DU CHAUFFEUR  
DRIVER'S NAME \_\_\_\_\_

SERVICE 24 H/JOUR INFORMATION: 255-1313  
5903 BÉLANGER, SUITE 203

DATE  
J/Y M/M A/Y  
22 -04-09

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT 14,00  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included

No du permis de travail  
Driver's work permit #

No de vignette 2284

Signature \_\_\_\_\_  
Chauffeur / Driver

s.19(1)



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°

60269

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  VPP Services français	Date 22/05/09 D - J / M - M / Y - A Amount / Montant \$ 57.00
--	--------------------------------------	---

Description

Cost Element /  
Nature comptableCost Centre - Project No. /  
Centre de coût - N° de projetSub-total /  
Sous-total

Taxis divers

29.04.2009	58401	9520311	20.00
01.05.2009	58401	9520311	15.00
11.05.2009 : 12 \$ + 10 \$	58401	9520311	22.00

## TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES

Date D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De To / À	Destination
Purpose / Raison		
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____
		Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Signature 	Date Received / Reçu le	By / Par

TAXI  
PONTIAC  
HEMLOCK  
767-6666

TAXI  
PONTIAC VIP HEMLOCK  
SERV: 931-6666 LUXE

TAXI  
NEWMAN  
LAFLEUR  
363-5111

DATE: 09/24/09 \$ 20.00

DE/FROM: Radio Canada

À/TO: [Signature]

N° Vignette / Cum. No. / N° permis de travail / Work permit No

NIP: [Signature]

Signature du conducteur / Driver's signature

Signature du client / Customer's signature

1782383



DATE  
J/Y M/M A/Y  
01-05-09

REÇU DE TAXI RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses / All taxes included 15.00

No du permis de travail / Driver's work permit #

No de vignette 2284

Signature [Signature] Chauffeur / Driver

s.19(1)

REÇU - RECEIPT

DATE 11-05-09

\$ 12.00  
F.P.S. & I.V.Q. incluse  
G.S.T. & P.S.T. included

VOYAGE / TRIP DE/FROM À/TO

No. Vignette / Sticker No. No. Permis de travail / Work permit No.

No. Auto / Car No. 486 I.P.S. / G.S.T.

CHAMPLAIN TAXIS ADMINISTRATION: (514) 273-3377 FAX: (514) 273-4445 [Signature] / Driver's signature

Réservation 7 jours/7, 24h/24h

DATE 11-05-09

DE À

VOITURE No 60 MONTANT 10.00

VIGNETTE No 5232 PERMIS TRAVAIL

SIGNATURE CHAUFFEUR [Signature]

TAXIS HOCHELAGA INC.

6891 Beaubien Est, Montréal (Québec) H1M 3B2  
(514) 256-9033 • 376-4040 • 382-1010 • 256-9135





# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°  
63657

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  Vice-président principal	Date 05/08/09 D - J / M - M / Y - A Amount / Montant \$ 37.00
--	---	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis (2 reçus) - 20 \$ & 17 \$ le 12 juin	58401	9520311	37.00

## TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES

Date _____ D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De _____ To / À _____	Destination	
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Signature 	Date Received / Reçu le	By / Par

17/06/09  
 J-D M A-Y

# P. TRAVAIL  
 # P. NUMBER

TPS #  
 GST #

TVQ #  
 QST #


SIGNATURE \_\_\_\_\_ chauffeur/driver

MONTANT - AMOUNT  
 Toutes taxes incluse  
 All taxes included

# Lanternon  
 # Dome

# Vignette

17



Gare centrale  
 à la M.R.C.

M.R.C à la  
 résidence

12/6/09  
 J-D M A-Y

# P. TRAVAIL  
 # P. NUMBER

TPS #  
 GST #

TVQ #  
 QST #


SIGNATURE \_\_\_\_\_ chauffeur/driver

MONTANT - AMOUNT  
 Toutes taxes incluse  
 All taxes included

# Lanternon  
 # Dome

# Vignette

20.00  
 6.99





# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
63658

Claimant's Name / Nom, du requérant  Sylvain Lafrance	Service  Vice-président principal	Date 05/08/09 <small>D - J / M - M / Y - A</small> Amount / Montant \$ 102.58
---	---	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Repas de travail avec Robert Trempe	57314	9520311	102.58

souper le lundi 3 août 2009

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date  <small>D - J / M - M / Y - A</small>	Time / Heure  From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom  Peter St-Onge	Signature 	Date Received / Reçu le	By / Par

RELEVÉ DE TRANSACTION  
TRANSACTION RECORD

**LEMEAC**  
**1045 LAURIER OUEST**  
H2V 2L1 (514) 270-0999

**ADDITION #488430**

s.16(2)

s.19(1)

CARTE/CARD: VISA

No.

Entree/Entry: Lue/Swiped

AUTOR./AUTHOR.: 063570

Marchand/Retailer: 66069553

TERMINAL: 2

REFERENCE: 66069553 0010011600 S

ACHAT/PURCHASE **\$182.58**

*via*  
-80.<sup>00</sup>

POURBOIRE/TIP \_\_\_\_\_

TOTAL \_\_\_\_\_

01 APPROUVEE - MERCI 027

MERCI - THANK YOU  
3 AOUT 2009 21:12:12  
Nom du serveur :

COPIE DU CLIENT



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
63659

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  Vice-président principal	Date 05/08/09
		D - J / M - M / Y - A
		Amount / Montant \$ 37.50

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Repas de travail avec Nancy Roch	57314	9520311	37.50

lunch le lundi 3 août 2009

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES		
Date D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De To / À	Destination
Purpose / Raison		
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____
		Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Signature 	Date Received / Reçu le	By / Par

RELEVÉ DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

TPV00021314 MARCH28544501  
RESTAURANT LA DIVA  
1273 BOUL RENE-LEVESQUE E  
MONTREAL QC

Carte/Card: Visa

No.

Preaut/Preauth

Seq.: 6286

s.16(2)

2009/08/03 13:21 D@1

s.19(1)

ACHAT/PURCHASE

31.50 \$

POURBOIRE/TIP

6.00

TOTAL

37.50

AUTOR./AUTHOR.: 037479

x

SYLVAIN LAFRANCE

00 APPROUVEE - MERCI

*copie pour Ginette Bricard  
original remis à G. Bricard le 19/8/09  
Bricard*



**PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE**

Cash No. / Caisse n°  
64154

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  Vice-président principal	Date 19/08/09 D - J / M - M / Y - A Amount / Montant \$ 87.50
--	---	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Lunch avec  et Louise Lantagne le 18 août 2009	s.19(1) 57312	9520311	87.50

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES		
Date D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De To / À	Destination
Purpose / Raison		
Breakfast Petit déjeuner \$	Lunch Déjeuner \$	Dinner Dîner \$
		Other Autre \$

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Signature 	Date Received / Reçu le	By / Par

s.16(2)

s.19(1)

MIYAKO RESTAURANT  
1439 RUE AMHERST  
MONTREAL, QC  
H2L 3L2  
(514)521-5329

ID Marchand: 814434 No lot: 513  
ID Term: B0814434 No quart: 001

Preautor.

VISA Glissez  
# Fact: 000009614 No seq: 513001001018

Mont: \$ 75.50  
Pourboire\$ 12.00  
Total: CAD\$ 87.50

001/00 APPROUVE 022727

18-Aug-09

13:53:35

Copie client

000056





# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°

64917

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  Vice-président principal	Date 08/09/09 D - J / M - M / Y - A Amount / Montant \$ 16.00
--	---	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi le 5 août au lancement ARTV	58401	9520311	16.00

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date  D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De  To / À	Destination	
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Signature 	Date Received / Reçu le 	By / Par

DATE  
J/Y M/M A/Y  
5-08-09

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included 16.00

No du permis de travail  
Driver's work permit # -

No de vignette 3564

Signature [Signature] s.19(1)  
Chauffeur / Driver



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
65021

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  Vice-président principal	Date 10/09/09 <small>D - J / M - M / Y - A</small>
		Amount / Montant \$ 65.31

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Repas de travail avec Robert Trempe	57314	9520311	65.31

le mercredi 9 septembre 2009

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date <small>D - J / M - M / Y - A</small>	Time / Heure From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____
Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Signature 	Date Received / Reçu le	By / Par

\*\*\*\*\*

==RELEVÉ DE TRANSACTION==  
==TRANSACTION RECORD==

TPV86880580 MARCH11703603  
RESTAURANT JULIEN  
1191 AV UNION  
MONTREAL QC

CARTE/CARD: VISA  
NO.

s.16(2)

s.19(1)

PREAUT/PREAUTH SEQ.: 6398  
2009/09/09 14:05 001

ACHAT/PURCHASE \$55.31

POURBOIRE/TIP 10.00

TOTAL 65.31

AUTOR./AUTHOR.: 051173

X \_\_\_\_\_  
SYLVAIN LAFRANCE  
OO APPROUVEE - MERCI

COPIE : CLIENT

\*\*\*\*\*



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
65051

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  Vice-président principal	Date 10/09/09 D - J / M - M / Y - A
		Amount / Montant \$ 84.91

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Lunch le 10 septembre 2009 avec	57312	9520311	84.91

avec le producteur

**s.19(1)**

et Louise Lantagne

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date  D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Signature 	Date Received / Reçu le	By / Par

6248  
#43K

RELEVÉ DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

TPV00012107 MARCH12256401  
VERSION LAURENT GODBOUT  
295 RUE SAINT-PAUL E  
MONTREAL QC

s.16(2)

Carte/Card: Visa

s.19(1)

No.

Preaut/Preauth Seq.: 2125

2009/09/10 13:48 D01

ACHAT/PURCHASE 71.91 \$

POURBOIRE/TIP 13.00

TOTAL 84.91

AUTOR./AUTHOR.: 055307

x

SYLVAIN LAFRANCE

00 APPROUVEE - MERCI



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°  
65227

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  Vice-président principal	Date 14/09/09 D - J / M - M / Y - A Amount / Montant \$ 57.00
--	---	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis - total de 4 coupons :	58401	9520301	57.00

-> le 2 septembre (aller -retour au  
  
1191 avenue Union)

-> le 8 septembre (aller-retour au

s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date  D - J / M - M / Y - A	Time / Heure  From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom Péter St-Onge	Signature 	Date Received / Reçu le	By / Par

s.19(1)

29 19 1  
J-D M

MONTANT - AMOUNT  
Toutes taxes incluse  
All taxes included **10 \$**

# P. TRAVAIL  
# P. NUMBER

# Lanternon  
# Dome

TPS #  
GST #

TVQ #  
QST #

# Vignette **4387**

SIGNATURE *[Signature]* chauffeur/driver

2 09 09  
J-D M A-V

MONTANT - AMOUNT  
Toutes taxes incluse  
All taxes included **16<sup>00</sup>**

# P. TRAVAIL  
# P. NUMBER

# Lanternon **744**  
# Dome

TPS #  
GST #

TVQ #  
QST #

# Vignette **1942**

SIGNATURE *[Signature]* chauffeur/driver

08.09.09 \$ 15.8

DATE: \_\_\_\_\_

DE/FROM: \_\_\_\_\_

AVTO: \_\_\_\_\_

N° Vignette / Cum No. N° permis de travail / Work permit No

NIP: \_\_\_\_\_ Cie \_\_\_\_\_

Signature du conducteur / Driver's signature *[Signature]*

Signature du client / Customer's signature **1918488**

RECUP DE TAXI TAXI RECEIPT

08 09 09  
J-D M A-V

MONTANT - AMOUNT  
Toutes taxes incluses  
All taxes included **\$ 16<sup>00</sup>**

# P. TRAVAIL  
# P. NUMBER

# Lanternon **600**  
# Dome

TPS #  
GST #

TVQ #  
QST #

# Vignette **4028**

SIGNATURE *[Signature]* CHAUFFEUR/DRIVER

**514 273-6331**  
www.taxidiamond.com





# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
65507

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  Vice-président principal	Date 18/09/09 D - J / M - M / Y - A Amount / Montant \$ <del>12.00</del> / 16
--	---	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi	58401	9520311	<del>12.00</del> 16.00

Q St-Onge

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES		
Date  D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De To / À	Destination
Purpose / Raison		
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____ Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Signature 	Date Received / Reçu le	By / Par

s.19(1)

**M A Y** REÇU DE **TAXI** RECEIPT

0909 MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included 16 00

COMMENTAIRES  
COMMENTS

No du permis de travail  
Driver's work permit #

**280-6600** NO de vignette 0270

Signature: [Signature]  
Chauffeur / Driver

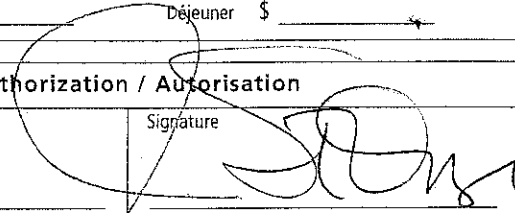


# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°  
66085

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  Vice-président principal	Date 30/09/09 D - J / M - M / Y - A Amount / Montant \$ 16.00
--	---	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi le 20 sept. (soirée des Gémeaux)	58401	9520301	16.00

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date  D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De  To / À	Destination	
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$	Lunch Déjeuner \$	Dinner Dîner \$	Other Autre \$
Authorization / Autorisation Name / Nom Peter St-Onge		Payment / Paiement Signature  Date Received / Reçu le  By / Par	

20/09/09  
J-D M A-Y



MONTANT - AMOUNT  
Toutes taxes incluse  
All taxes included

716<sup>00</sup>

# P. TRAVAIL  
# P. NUMBER

TPS #  
GST #

TVQ #  
QST #

# Lanternon  
# Dome  
# Vignette

SIGNATURE \_\_\_\_\_ chauffeur/driver





# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
66677

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  Vice-président principal, Services français	Date 13/10/09 D - J / M - M / Y - A Amount / Montant \$ 10.00
--	--	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi le 5 octobre 2009	58401	9520301	10.00

(Cercle Canadien de Montréal)

allocation de Hubert Lacroix

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date  D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Signature 	Date Received / Reçu le	By / Par



05-10-09 \$ 10'

DATE :

DE/FROM :

À/TO :

N° Vignette / Cum No.

N° permis de travail / Work permit No

NIP :

Cie

Signature du conducteur / Driver's signature

Signature du client / Customer's signature

1917720





# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
66986

Claimant's Name / Nom du requérant	Service	Date
Sylvain Lafrance	Vice-président principal, Services français	19/10/09
		D - J / M - M / Y - A
		Amount / Montant
		\$ 62.00

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis (4 coupons) dans le cadre du	58401	9520301	62.00

séminaire de la Communauté des

Télévisions Francophones (CTF)

à l'Hôtel Omni Mont-Royal :

- 14 octobre / cocktail, accueil à 19h30

- 15 octobre / allocution en matinée

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date	Time / Heure	Destination	
_____	From / De _____ To / À _____		
D - J / M - M / Y - A			
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom	Signature	Date Received / Reçu le	By / Par
Peter St-Onge		_____	_____

RECU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
141009		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included	
J-D	M	A-Y	\$ 15.00
# P. TRAVAIL # P. NUMBER		# Lanternon # Dome	459
TPS # GST #		# Vignette	
TVQ # QST #			
SIGNATURE		CHAUFFEUR/DRIVER	
		514 273-6331 www.taxidiamond.com	

RECU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
14109		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes inclues All taxes included	
J-D	M	A-Y	15\$
# P. TRAVAIL # P. NUMBER		# Lanternon # Dome	1000
TPS # GST #		# Vignette	4203
TVQ # QST #			
SIGNATURE		chauffeur/driver	

s.19(1)

RECU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
1511009		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included	
J-D	M	A-Y	20,00
# P. TRA # P. NUM		# Lanternon # Dome	2817
TPS # GST #		# Vignette	2817
TVQ # QST #			
SIGNATURE		CHAUFFEUR/DRIVER	
		514 273-6331 www.taxidiamond.com	



DATE: 14/02 \$ 15.00

DE/FROM: R C

ATO:

N° Vignette / Cum No. N° permis de travail / Work permit No

NIP: Cie

Signature du conducteur / Driver's signature

Signature du client / Customer's signature

1904144







# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
68199






Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  VP principal, Services français	Date 05/11/09 D - J / M - M / Y - A Amount / Montant \$ 27.00
--	--	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi (2 coupons)	58401	9520311	27.00

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES		
Date  D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De To / À	Destination
Purpose / Raison		
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____
		Other Autre \$ _____







Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Signature 	Date Received / Reçu le	By / Par

RECU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
2/11/09 J-D M A-Y		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes inclues All taxes included	
# P. TRAVAIL # P. NUMBER		# Lanternon	
TPS # GST #		# Dome	
TVQ # QST #		# Vignette	
SIGNATURE		chauffeur/driver	

s.19(1)

RECU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
03/11/09 J-D M A-Y		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes inclues All taxes included	
# P. TRAVAIL # P. NUMBER		# Lanternon	
TPS # GST #		# Dome	
TVQ # QST #		# Vignette	
SIGNATURE		CHAUFFEUR/DRIVER	

**514 273-6331**  
[www.taxidiamond.com](http://www.taxidiamond.com)



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°

69957

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  VP principal, Services français	Date 04/12/09 D - J / M - M / Y - A Amount / Montant \$ 22.00
--	--	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi (2 coupons) le 2 décembre 2009	58401	9520301	22.00

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date  D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De To / A	Destination	
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Signature 	Date Received / Reçu le	By / Par

DATE  
J/D M/M A/Y  
2 12 04

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All Taxes included 10,00

COMMENTAIRES  
COMMENTS

N° du permis de travail  
Driver's work permit #

280-6600

N° de vignette 3398

Signature:  Driver

DATE  
J/D M/M A/Y  
02/12/04

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included 87,00

COMMENTAIRES:  
COMMENTS:

No du permis de travail  
Driver's work permit #



Bureau du taxi  
280-6600

No de vignette 9700

Signature  Chauffeur / Driver

s.19(1)



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°  
70855

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  VP principal des Services français	Date 18/12/09 D - J / M - M / Y - A Amount / Montant \$ 34.00
--	---	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis (3 coupons)	58401	9520301	34.00

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date  D - J / M - M / Y - A	Time / Heure  From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Signature 	Date Received / Reçu le	By / Par

**REÇU DE TAXI**

1/6/12/09  
J-D M A-Y

**MONTANT - AMOUNT**  
Toutes taxes incluses  
All taxes included

14.00

# P TRAVAIL / # P NUMBER \_\_\_\_\_ # Lantermon / # Dome 379

TPS # \_\_\_\_\_ # Vignette 1371

GST # \_\_\_\_\_

TVQ # \_\_\_\_\_

QST # \_\_\_\_\_

SIGNATURE \_\_\_\_\_ chauffeur/driver

**REÇU DE TAXI RECEIPT**

DATE  
J/D M/M A/Y  
16/12/09

**MONTANT - AMOUNT**  
Toutes les taxes incluses  
All Taxes included

10.00

COMMENTAIRES / COMMENTS \_\_\_\_\_

N° du permis de travail / Driver's work permit # \_\_\_\_\_

**280-6600** N° de vignette 3757

Signature: \_\_\_\_\_ Chauffeur / Driver

s.19(1)

**REÇU DE TAXI RECEIPT**

DATE  
J/D M/M A/Y  
16/12/09

**MONTANT - AMOUNT**  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included

10.00

COMMENTAIRES / COMMENTS \_\_\_\_\_

No du permis de travail / Driver's work permit # \_\_\_\_\_

**280-6600** NO de vignette 1140

Signature: \_\_\_\_\_ Chauffeur / Driver



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°

71801

Claimant's Name / Nom du requérant	Service	Date
Sylvain Lafrance	VP principal des Services français	15/01/10
		D - J / M - M / Y - A
		Amount / Montant
		\$ 34.00

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi (2 coupons) le dimanche 10 janvier	58401	9520301	34.00

Soirée bénéfice Le Devoir au

Marché Bonsecour

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date	Time / Heure	Destination	
_____	From / De _____ To / À _____		
D - J / M - M / Y - A			
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____
Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom *	Signature	Date Received / Reçu le	By / Par
Peter St-Onge		_____	_____

**REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT**

1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0  
 J-D M A-Y

**MONTANT - AMOUNT**  
 Toutes taxes incluses  
 All taxes included

18,-

# P. TRAVAIL  
 # P NUMBER \_\_\_\_\_  
 TPS # \_\_\_\_\_  
 GST # \_\_\_\_\_  
 TVQ # \_\_\_\_\_  
 QST # \_\_\_\_\_

# Lanternon \_\_\_\_\_  
 # Dome \_\_\_\_\_  
 # Vignette \_\_\_\_\_

SIGNATURE \_\_\_\_\_  
 CHAUFFEUR/DRIVER



**514 273-6331**  
 www.taxidiamond.com



Bureau administratif  
 (plainte ou appréciation) : 725-2128

Date: 10/01/10 Montant avec taxes  
 16

TVP: 1006118996T0001 INSCRIT: 12487375387

De: \_\_\_\_\_  
 À: \_\_\_\_\_  
 Permis de travail  
 numéro sur photo: \_\_\_\_\_  
 Vignette  
 # vitre à droite: \_\_\_\_\_  
 Signature: \_\_\_\_\_ Auto #: \_\_\_\_\_





# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°

71990

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  VP principal des Services français	Date 20/01/10 D - J / M - M / Y - A Amount / Montant \$ 10.00
--	---	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi	58401	9520301	10.00

## TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES

Date  D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De  To / À	Destination
Purpose / Raison		
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Diner \$ _____
Other Autre \$ _____		

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Signature 	Date Received / Reçu le	By / Par

DATE  
J/D M/M A/Y  
11/21/10

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All Taxes included

10

COMMENTAIRES  
COMMENTS

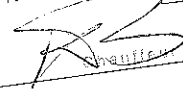
N° du permis de travail  
Driver's work permit #

280-6600

N° de vignette

2238

Signature:

 Chauffeur / Driver

s.19(1)



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
72167

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  VP principal, Services français	Date 22/01/10
		D - J / M - M / Y - A
		Amount / Montant \$ 9.00

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi	58401	9520301	9.00

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date  D - J / M - M / Y - A	Time / Heure  From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____
Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Signature 	Date Received / Reçu le	By / Par

DATE  
J/D M/A A/Y  
07-01-10

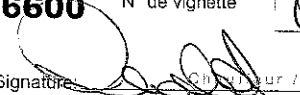
RECU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All Taxes included  
9.00

COMMENTAIRES  
COMMENTS

N° du permis de travail  
Driver's work permit #

280-6600 N° de vignette  
1687

Signature:  Conducteur / Driver

s.19(1)



s.19(1)

REÇU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
21/11/01		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included	
J-D M A-Y		1300	
# P TRAVAIL # P NUMBER		# Lanternon # Dome	
TPS # GST #		# Vignette	2102
TVQ # QST #			
SIGNATURE <i>[Signature]</i>		CHAUFFEUR/DRIVER	
		VISA	
514 273-6331			
www.taxidiamond.com			

REÇU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
21/11/01		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included	
J-D M A-Y		900	
# P TRAVAIL # P NUMBER		# Lanternon # Dome	390
TPS # GST #		# Vignette	
TVQ # QST #			
SIGNATURE _____		CHAUFFEUR/DRIVER	
		VISA	
514 273-6331			
www.taxidiamond.com			

REÇU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
27/01/01		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included	
J-D M A-Y		1500	
# P TRAVAIL # P NUMBER		# Lanternon # Dome	
TPS # GST #		# Vignette	
TVQ # QST #			
SIGNATURE <i>[Signature]</i>		CHAUFFEUR/DRIVER	
		VISA	
514 273-6331			
www.taxidiamond.com			

REÇU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
28/01/01		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included	
J-D M A-Y		1700	
# P TRAVAIL # P NUMBER		# Lanternon # Dome	10
TPS # GST #		# Vignette	3838
TVQ # QST #			
SIGNATURE <i>[Signature]</i>		CHAUFFEUR/DRIVER	
		VISA	
514 273-6331			
www.taxidiamond.com			

**double pizza**  
**343.0.343**  
Toujours proche de chez vous  
(715)

REÇU RECEIPT	
DATE 28/01/01 \$ 1500	TPS / TVQ / G.S.T. / Q.S.T. Include Included
VOYAGE / TRIP: De/From _____	À/To _____
No. Vignette Sticker No. _____	No. permis de travail Workpermit No. _____
No. Auto Car No. _____	Signature du chauffeur Driver's Signature _____
No. TPS/G.S.T. _____	No. TVQ/Q.S.T. _____
TAXI ATLAS - TÉL:(514) 485-8585, FAX:(514) 485-0946	

000086

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	168671733	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	NATHALIE.LEFEBVRE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	397.03 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation
	<b>s.19(1)</b>		

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
17.06.2009 07:00:00	18.06.2009 09:24:00	Québec Québec, Canada	Ordre national du Québec Divers

#### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301	100.00%
-------------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	17.06.2009	07:00:00	Québec	Canada				1	70.00
	18.06.2009	07:00:00							
<b>006</b>	17.06.2009	Repas de travail Repas de travail Participant : Christiane Barbe, sous-ministre	Québec	Canada					74.67
	18.06.2009	07:00:00	Québec	Canada				1	0.00
	18.06.2009	09:24:00							
<b>005</b>	18.06.2009	Déduction d'îner	Québec	Canada					15.00-
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>129.67 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
<b>002</b>	17.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	8.00				8.00
<b>003</b>	17.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	16.00				16.00
<b>001</b>	18.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	12.00				12.00
<b>004</b>	18.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl Hôtel le Germain-Dominion	Québec	Canada	231.36			1	231.36
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>267.36 \$</b>

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166671733	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	NATHALIE.LEFEBVRE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	<b>s.19(1)</b>	À payer:	397.03 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation


### Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	397.03 \$
397.03 \$ Centre de coûts 9520301	

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	129.67
Notes de frais	267.36
Coûts totaux	397.03 \$
Montant à payer	397.03 \$

### Signatures

Requérant: 

Date: 22/06/2005

Téléphone: 514-597-4779

Personne contact si diffère du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Autorisation Supplémentaire: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

*(Billet de train : 266.16 \$)*





TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CDC / RADIO CANADA  
EMAIL:  
ATIN SYLVAIN.LAFRANCE  
09JUN

<b>INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE</b>
0098931
<b>RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER</b>
OKRTRD

DATE:  
09 JUN 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des Etats-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/20, VIA 1/VIA 1		WEDNESDAY/MERCREDI, JUN 17	
LV/DEP: MONTREAL DOWNTOWN	0700	EOP:	TRAIN, 03HR 26MIN.
AR/ARR: QUEBEC STATION	1026	REF/ REF:	NOR600
		FQT/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

HOTEL: QUEBEC QC		WEDNESDAY/MERCREDI, JUN 17	
HOTEL LE GERMAIN D 126 ST PIERRE QUEBEC CITY QC G1K4A8 PHONE 1-418-692 2224 FAX 1-418-692 4403 ROOM WITH A KING SIZE BED WITH FILLEDBATHTUB FREE DELUXE CONT		RATE/TARIF:	199.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT
		OUT/DEP:	18JUN
		NOTE:	CANCEL 48 HOURS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 48 HEURES
CONF NBR/NO. CONF:	CONFIRMATION/CONFIRMATION 118756779		
	GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE		
# NIGHTS/#NUITS:	1 NIGHT/NUIT		
ROOM/CHAMBRE:	1 ROOM/CHAMBRE		

BEST CBC RATE, NON SMOKING KING\_VIP TRAVELLER

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/21, VIA 1/VIA 1		THURSDAY/JEUDI, JUN 18	
LV/DEP: QUEBEC STATION	0600	EOP:	TRAIN, 03HR 24MIN.
AR/ARR: MONTREAL DOWNTOWN	0924	REF/ REF:	NOR600
		FQT/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136445085 - GST REGISTRATION NO. TVA N1016857826  
C.O. D'INSCRIPTION TPS: R136445085 - NO. D'INSCRIPTION TVA MQ16857826

000089



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
09JUN

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0098931
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
OKRTRD

DATE:  
09 JUN 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

\* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL  
DPT CITY/DEP-MONTREAL DOWNTOWN

THURSDAY/JEUDI, JUN 18

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #: 235.80  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: NOR600

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 235.80  
11.79 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 11.79  
18.57 Q.S.T./T.V.Q. 18.57

\* MISC: QUEBEC STATION - FRIDAY/VENDREDI, APR 30

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	235.80	GST/HST PST/TVH 11.79	QST TVQ 18.57		TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$266.16
	\$235.80	\$11.79	\$18.57			\$266.16
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:						
Base Fare/Tarif de base \$235.80	Other Tax/Autre taxe \$0.00	GST/PST \$11.79	QST/TVQ			

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R130442365 GST REGISTRATION NO. TVA M1316557820  
NO. D'INSCRIPTION TPS R130442365 - NO. D'INSCRIPTION TVA M1316557820

**Nathalie Lefebvre - Sylvain Lafrance : Votre confirmation de réservation en ligne VIA NOR600**

**De :** "Voyages\_Radio-Canada" <voyages\_radio-canada.ca@hrworldwide.com>  
**Destinataire :** "Nathalie Lefebvre" <Nathalie.Lefebvre@RADIO-CANADA.CA>  
**Date :** Mar, Juin 9, 2009 16:51  
**Objet :** Sylvain Lafrance : Votre confirmation de réservation en ligne VIA NOR600



**Confirmation de réservation en ligne - Non valide pour voyager**

s.16(2)

Confirmation transmise par courriel à :  
 Client: Sylvain Lafrance

Balayez aux bornes de billetterie libre-service



0906200936764

s.19(1)

Agent:  
 Confirmation de réservation: NOR600

Nous vous remercions d'avoir choisi VIA Rail Canada.

**CE DOCUMENT N'EST PAS UN BILLET. VOUS DEVEZ D'ABORD L'ÉCHANGER CONTRE UN BILLET DE TRAIN AVANT L'EMBARQUEMENT.** Veuillez vous présenter à la gare au moins 30 minutes avant le départ de votre train pour faire imprimer votre billet par un agent VIA (nous recommandons 1 heure si vous désirez enregistrer vos bagages). Afin d'éviter les files d'attente, nous vous recommandons d'utiliser nos bornes de billetterie libre-service lorsque possible.

**Itinéraire**

TRAIN	DE	À	CLASSE	ACCOM.
20 INFO	<b>MONTRÉAL</b> Mer. 17 juin 2009 Départ: <b>07:00</b>	<b>QUÉBEC</b> Mer. 17 juin 2009 Arrivée: <b>10:26</b>	VIA 1	Voiture :1 Siège :10B Allée
	<b>Bagages :</b> Un article de bagage à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). <u>Tout autre article de bagage doit être enregistré.</u> <b>Remarques :</b> Service Internet sans fil disponible À bord			
21 INFO	<b>QUÉBEC</b> Jeu. 18 juin 2009 Départ: <b>06:00</b>	<b>MONTRÉAL</b> Jeu. 18 juin 2009 Arrivée: <b>09:24</b>	VIA 1	Voiture :1 Siège :11B Allée
	<b>Bagages :</b> Un article de bagage à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). <u>Tout autre article de bagage doit être enregistré.</u> <b>Remarques :</b> Service Internet sans fil disponible À bord			

**Renseignements sur le tarif**

TARIF	T.P.S./T.V.H.	T.V.P.	TOTAL
<b>235,80\$</b>	<b>11,79\$</b>	<b>18,57\$</b>	<b>266,16\$</b>
<b>PAIEMENT</b>	- # autorisation 146043		

file:///C:/Documents and Settings/USR/Local Settings/Temp/XPgrprwise/4A2E931EQUE... 18-06-2009

ITINÉRAIRE	PLAN TARIFAIRE	CONDITIONS-ÉCHANGE/REMBOURSEMENT
MONTRÉAL à QUÉBEC	TARIF REGULIER VIA 1	Échangeable et remboursable sans frais de service.
QUÉBEC à MONTRÉAL	TARIF REGULIER VIA 1	Échangeable et remboursable sans frais de service.

#### Autre information utile (liens)

- [Attribution de siège en classe Confort](#)
- [Politique de VIA relative aux bagages](#)
- [Conditions générales](#)

#### Pour obtenir votre billet

##### À une borne de billetterie libre-service :

- Passez votre code à barres de confirmation de la réservation au lecteur optique pour imprimer votre billet.
- ou Insérez la carte de crédit utilisée pour réserver votre billet.

##### D'un agent VIA:

Présentez cette confirmation de réservation électronique et, soit une pièce d'identité avec photo correspondant au nom du voyageur, soit la carte de crédit utilisée pour effectuer l'achat du billet en ligne avec toute pièce d'identité additionnelle spécifiée à l'itinéraire ci-dessus. On peut aussi vous demander de remettre tout **coupon de surclassement, coupon de promotion** ou tout autre document, ou de présenter une pièce d'identité particulière tel qu'il est indiqué aux conditions du plan tarifaire que vous utilisez pour obtenir une réduction.

#### Soutien à la clientèle

- Nous sommes là pour vous aider. Vous pouvez communiquer avec nous à [service@viarail.ca](mailto:service@viarail.ca)

#### Comment annuler une réservation?

- Si les billets papier n'ont pas été émis, veuillez communiquer avec votre agent de voyages, qui pourra annuler la réservation en ligne.

#### Comment obtenir un remboursement si des billets papier ont déjà été émis?

- Communiquez avec votre agent de voyages ou téléphonez au 1 888 VIA-RAIL (1 888 842-7245) pour annuler votre réservation. Rendez-vous ensuite dans une gare de VIA et présentez votre billet; le remboursement sera effectué sur la carte de crédit utilisée pour acheter votre billet.

---

#### Le service Internet sans fil offert à bord de presque tous les trains dans le sud du Québec et le sud de l'Ontario.

Lorsque vous voyagez avec VIA Rail, restez en contact par courriel ou naviguez dans Internet pour travailler ou pour vous divertir en utilisant notre service Internet sans fil des plus abordables. Ce service est maintenant offert à bord de presque tous les trains, dans plusieurs des gares principales et dans nos sept salons Panorama du sud du Québec et du sud de l'Ontario.

Restez branché, c'est facile! Créez un profil pour commencer, puis achetez le plan d'accès à Internet sans fil qui vous convient. Vous pouvez même acheter votre plan d'accès à l'avance afin d'économiser du temps. Vous serez prêt à brancher votre ordinateur dès votre arrivée à la gare ou à bord du train.



Compagnie: **CBC TELEVISION / RADIO CANADA**

**M SYLVAIN LAFRANCE  
RADIO CANADA**

**DATE :** 18-06-09  
**HEURE :** 05:24  
**CHAMBRE :** 403  
**ARRIVÉE :** 17-06-09  
**DÉPART :** 18-06-09  
**NO. CONF. :** 1395437  
**PAGE :** 1 de 1

**s.19(1)**

**CUSTOM REF:**

DATE	DESCRIPTION	RÉFÉRENCE	DÉBIT	CRÉDIT
17-06-09	Frais de chambre		199.00	
17-06-09	Taxe d hébergement		5.97	
17-06-09	TPS		10.25	
17-06-09	TVQ		16.14	
18-06-09	American Express			231.36
<b>TOTAL</b>			<b>231.36</b>	<b>231.36</b>
<b>SOLDE</b>			<b>0.00</b>	<b>CAD</b>

Taxe d'hébergement 5.97  
TVQ- R119365591 RT0001 10.25  
TPS- 10-0276-2966-TQ-0001 16.14

Tout comme vous, nous sommes sensibles aux petits gestes.  
Votre expérience du Germain vous a plu? Partagez-la sur [www.tripadvisor.com](http://www.tripadvisor.com)

126 rue St-Pierre, Québec (Québec) G1K 4A8  
TEL 418 692-2224 FAX 418 692-4403 1 888-833-5253  
[www.hoteldominion.com](http://www.hoteldominion.com) [reservations@hoteldominion.com](mailto:reservations@hoteldominion.com)

\*\*\*\*\*  
 DATE 17/06/09 HRS 13:20  
 MIL 45024048344 4048344

LE CAPITOLE DE QUEBEC  
 972, RUE ST-JEAN  
 QUEBEC, QUEBEC  
 G1R-1R5  
 (418) 694-9930

VISA S  
 AUTH 095029 TABLE 194 ADDIT 7387

ACHAT TERRASSE CANUEL CH

MONTANT 57.30  
 TPS 2.86  
 TVQ 4.51

SOUSTOTAL \$ 64.67

POURBOIRE \$ 10.00

TOTAL \$ 74.67

COPIE DU CLIENT

\*\*\*\*\*

Association  
 Coopérative

278 voitures  
 Courrier / Livraison  
 Gros et petits colis  
 Commission

Survolage, Déverrouillage 436, 2<sup>e</sup> Avenue, Québec  
 www.taxicoop-quebec.com

Date 17/06/09

Montant 16.00

Signature chauffeur



CHAUFFEUR N°  
 111  
 SERVICE 24 HEURES

Portofino 10% OFF  
 D'escompte sur le menu à la carte  
 BISTRO ITALIANO



Date 17/06

De 8.00

Montant 8.00

Signature chauffeur

TAXI N°  
 N° 39  
 SERVICE 24 HEURES

s.16(2)

s.19(1)

DATE 18-6-09  
 J/D M/M A/Y

REÇU DE TAXI RECEIPT

MONTANT - AMOUNT 12.00  
 Toutes les taxes incluses  
 All taxes included

COMMENTAIRES  
 COMMENTS

No du permis de travail  
 Driver's work permit #  
 280-6600

No de vignette 3976

Signature: \_\_\_\_\_  
 Chauffeur / Driver

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673278	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	219.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
11.09.2009 08:00:00	11.09.2009 18:00:00	Ottawa Ontario, Canada	CA de la FCFA Conseil d'administration

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
FCFA : Fédération des Communautés francophones et acadienne du Canada

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	11.09.2009	Montréal aller-retour - Montréal/Ottawa	Ottawa				0.45	400	180.00
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>180.00 \$</b>

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	11.09.2009	08:00:00	Ontario	Canada				1	15.00
	11.09.2009	18:00:00							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>15.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	11.09.2009	Taxi/Navette - Local Taxi (aller-retour) Holiday Inn à l'Hôtel Crowne Plaza 2 courses à 12 \$ chacune Le CA a lieu à l'Hôtel Crowne Plaza	Ontario	Canada	24.00				24.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>24.00 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673278	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:	s.19(1)		(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	219.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	219.00 \$
219.00 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

## Sommaire des coûts

Kilométrage	180.00
Repas, faux frais et repas de travail	15.00
Notes de frais	24.00
Coûts totaux	219.00 \$
Montant à payer	219.00 \$

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Date: 16 septembre 2009

Téléphone: \_\_\_\_\_

Personne contact si diffère du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Autorisation Supplémentaire: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_



# TAXI

REGAL 819 777-5231  
 CROWN 819 777-1645

TEMPS TIME \_\_\_\_\_ AM \_\_\_\_\_ PM \_\_\_\_\_ DATE 09/09/11

NOM NAME \_\_\_\_\_

ADRESSE ADDRESS \_\_\_\_\_

CHARGÉ À CHARGE TO \_\_\_\_\_

VOYAGE DE TRIP FROM \_\_\_\_\_

À TO \_\_\_\_\_

À TO \_\_\_\_\_

1100 CHARGE

NOTRE NO OUR NO 76 PAR

s.19(1)

**BLUELINE** Job # \_\_\_\_\_  
**RECEIPT FOR CAB FARE**





Amount 12.00 Date Sept 11-09

From \_\_\_\_\_

To \_\_\_\_\_

Cab No. 207 Driver \_\_\_\_\_

G.S.T. Included in meter fare

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673343	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	117.72 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué		Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
14.09.2009	14.09.2009	Montréal	Frais de représentation
12:00:00	14:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	14.09.2009	Frais de représentation	Québec	Canada	s.18(b)			117.72
		Frais de représentation Participants	Compagnie		s.20(1)(d)			
			s.19(1)					
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>								<b>117.72 \$</b>

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	117.72 \$
117.72 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	117.72
Coûts totaux	117.72 \$
Montant à payer	117.72 \$

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166673343  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE  
No. Matricule:  
No. VIP: s.19(1)  
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité: MONTREAL  
Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
(514) 597-5644  
À payer: 117.72 \$  
Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Date: le 17 septembre 2009

Téléphone: \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: 

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

RELEVÉ DE TRANSACTION  
TRANSACTION RECORD

LEMEAC  
1045 LAURIER OUEST  
H2V 2L1 (514) 270-0999

ADDITION #498435

CARTE/CARD: AMERICAN EXPRESS

No.

Entree/Entry: Lue/Swiped

AUTOR./AUTHOR.: 567635

Marchand/Retailer: 66069553

TERMINAL: 2

REFERENCE: 66069553 0010013140 S

s.16(2)

s.19(1)

ACHAT/PURCHASE	\$102.72
POURBOIRE/TIP	<u>15.00</u>
TOTAL	<u>117.72</u>

00 APPROUVEE - MERCI 025

MERCI - THANK YOU  
14 SEPTEMBRE 2009 13:12:56  
Nom du serveur :

COPIE DU CLIENT

07.04.2009 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 166670257

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
02.04.2009 16:00 -	Frais de représentation	Réunions d'affaires
02.04.2009 18:00	Montréal	
	Québec	

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
02.04.09	001	Frais de représen	KJ		45.38
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					45.38

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	45.38
--------------------------	-------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	45.38
45.38 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

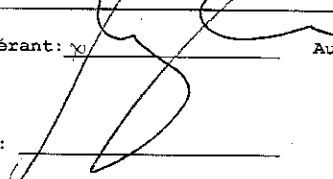
## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Pays	Région
001 Frais de représ	45.38	CAD	CA	QC
Description	Frais de représentation			
Lieu	Montréal			
Participants	Compagnie			
Peter St-Onge, SRC				

s.16(2)

s.19(1)

## SIGNATURES

Requérant: 	Autorisation (signature): _____
	(Lettres moulées): _____
Date: _____	Date: _____

RELEVÉ DE TRANSACTION  
TRANSACTION RECORD

**Enfants Terribles**  
 1257 rue Bernard  
 514-759-9918

ADDITION #152822

CARTE/CARD: visa-efit

No

Entree/ENTRY: Lue/Swiped

AUTOR./AUTHOR.: 090615

Marchand/Retailer: 66077412

TERMINAL: 3

REFERENCE: 66077412 0010013470 S

ACHAT/PURCHASE \$38.38

POURBOIRE/TIP 7.00

TOTAL 45.38

01 APPROUVEE - MERCI 027

MERCİ - THANK YOU

2 AVRIL 2009 18:03:45

Nom du serveur

COPIE DU CLIENT

000101

17.04.2009 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CEC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 166670394

s.16(2)

s.19(1)

DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
16.04.2009 12:00 -	Frais de représentation	Réunions d'affaires
16.04.2009 14:00	Montréal	
	Québec	

JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
16.04.09	001	Frais de représen	KJ		139.35
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					139.35

COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	139.35
--------------------------	--------

AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	139.35
139.35 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Pays	Région
001 Frais de représ	139.35	CAD	CA	QC
Description	Frais de représentation			
Participant				

SIGNATURES

Requérant: \_\_\_\_\_ Autorisation (signature): \_\_\_\_\_  
 (Lettres moulées): \_\_\_\_\_  
 Date: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

RESTAURANT LA SIRENE D  
 1305 RUE SAUVE O # H4N3B8  
 MONTREAL QC  
 21430748

PREAUTORISÉE  
 14.08.09  
 No compte  
 Date exp. 11/11 type carte V  
 Nom: LAFRANCE/SYLVAIN  
 40000000031010 Visa Credit

No repère 390011  
 FB2149074801  
 No facture 33  
 No aut. 083544 RRR 0012370

Achat préautor \$119.35  
 Pourboire 20.00  
 Total 139.35

(00) Approuvé-Merci  
 Copie client

13.05.2009

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

s.19(1)

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 166670905

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
04.05.2009 12:00 -	Rencontre stratégique du Divers	
06.05.2009 18:00	Saint-Sauveur	
	Québec	

## CALCUL FORFAITAIRE

REPAS					
Date	Pays	Société	RetSté	Nombre	Mnt remboursement en CAD
04.05.09 06.05.09					
12:00 12:00	CA		70.00	2	140.00
06.05.09 06.05.09					
12:00 18:00	CA		0.00	1	0.00
Mnts totaux repas en CAD					140.00
INDEMNITÉS KM					
Date	Cat.	Montant	Sté	km/Nbre	Mnt remboursement en CAD
04.05.09	Voit				
	Km-B	0.45		80	36.00
06.05.09	Voit				
	Km-B	0.45		80	36.00
Total indemnités trajet ds CAD					72.00
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD					212.00

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDIs	Mnt en	CAD
05.05.09	001	Déduction déjeuner	KM		13.00-
05.05.09	002	Déduction dîner	KM		15.00-
06.05.09	003	Déduction déjeuner	KM		13.00-
06.05.09	004	Déduction dîner	KM		15.00-
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					56.00-

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	156.00
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD					
156.00 CAD sur					156.00
		Société	2000		
		Centre de coûts	9520301		
001	Déduction déjeu	13.00- CAD		CA	QC
002	Déduction dîner	15.00- CAD		CA	QC
003	Déduction déjeu	13.00- CAD		CA	QC
004	Déduction dîner	15.00- CAD		CA	QC

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES TRAJET

Date	Cat. véhic.	Classe véhic.	Total km	Passagers
04.05.09	Voiture	Toutes classes véhic	80	
	Lieu dép.	Montréal		
	Arriv.	Saint-Sauveur		

000103

06.05.09 Voiture	Toutes classes véhic	80
Lieu dép.	Saint-Sauveur	
Arriv.	Montréal	

SIGNATURES

Requérant: <u>X</u>	Autorisation (signature): _____
	(Lettres moulées): _____
Date: <u>19/05/2009</u>	Date: _____



28.05.2009

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

s.19(1)

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 166671108

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
12.05.2009 12:00 -	CA et comparution	Comité Conseil d'administration
14.05.2009 17:00	Ottawa	Ontario

## CALCUL FORFAITAIRE

REPAS					
Date	Pays	Société	RetSté	Nombre	Mnt remboursement en CAD
12.05.09 14.05.09					
12:00 12:00	CA		70.00	2	140.00
14.05.09 14.05.09					
12:00 17:00	CA		0.00	1	0.00
Mnts totaux repas en CAD					140.00
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD					140.00

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
12.05.09	003	Taxi/Navette	KG		20.00
12.05.09	004	Taxi/Navette	KG		22.00
14.05.09	001	Hôtel(chambre)/Ap	JB		427.14
14.05.09	002	Taxi/Navette	KG		18.00
14.05.09	005	Taxi/Navette	KG		14.00
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					501.14

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	641.14
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	641.14
641.14 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
003 Taxi/Navette	20.00	CAD		CA	ON
004 Taxi/Navette	22.00	CAD		CA	QC
001 Hôtel(chambre)/Lieu	427.14	CAD	2	CA	ON
Catégorie/Prestat.	Ottawa				
	Chaîne hôtelière				
002 Taxi/Navette	18.00	CAD		CA	QC
005 Taxi/Navette	14.00	CAD		CA	ON

## SIGNATURES

Requérant: SYLVAIN LAFRANCE Autorisation (signature): \_\_\_\_\_

000105

	(Lettres moulées): _____
Date: _____	Date: _____

# ARC

## THE . HOTEL

Sylvain Lafrance

CA

Room No./ No de chambre : 209  
 Arrival / Arrivée : 12.05.09  
 Departure / Départ : 14.05.09  
 Page No./ Nombre de page : 1 of 2  
 Folio No./ No de compte : 72194  
 Conf. No. / No de conf. : 806233  
 Cashier No. / No du caissier : 9  
 GST # / No TPS 809243876

**INVOICE**

Membership No. / No de membr :  
 A/R Number / No du C/P :  
 Group Code / Code du groupe : CBC  
 Company / Nom de compagnie :

Date	Description	Exchange Rate Taux de change	Charges Debit	Payment Paiement
12.05.09	Room Charge / Chambre		189.00	
12.05.09	GST		9.45	
12.05.09	PST		9.45	
12.05.09	DMF		5.35	
12.05.09	GST DMF		0.32	
13.05.09	Room Charge / Chambre		189.00	
13.05.09	GST		9.45	
13.05.09	PST	<b>s.16(2)</b>	9.45	
13.05.09	DMF	<b>s.19(1)</b>	5.35	
13.05.09	GST DMF		0.32	
14.05.09	Manual American Express			427.14
			<b>Balance:</b>	<b>0.00</b>

Guest Signature / Signature du client

140 rue Slater Street . Ottawa, ON . Canada . K1P5H6 . Tel/Tél: 613 238 2888 . Fax/l'élec: 613 235 8421 . Toll/Ligne sans frais: 1 800 699 2516  
 WWW.ARCTHEHOTEL.COM



# ARC

## THE HOTEL

Sylvain Lafrance

CA

Room No. / No de chambre : 209  
 Arrival / Arrivée : 12.05.09  
 Departure / Départ : 14.05.09  
 Page No. / Nombre de page : 2 of 2  
 Folio No. / No de compte : 72194  
 Conf. No. / No de conf. : 806233  
 Cashier No. / No du caissier : 9  
 GST # / No TPS 809243876

**INVOICE**

Membership No. / No de membr :  
 A/R Number / No du C/P :  
 Group Code / Code du groupe : CBC  
 Company / Nom de compagnie :

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, association, or company fails to pay for any part or the full amount of these charges. Please leave your room key at the reception upon departure. Thank You.  
 J'endosse l'entière responsabilité pour toute charge due, partielle ou totale dans l'éventualité de non-paiement de cette note par la(les) personne(s), société(s) ou association(s) mentionnée(s) ci-dessus. S.V.P. veuillez laisser votre clé à la réception à votre départ. Merci.

12 05 09 J-D M A-Y		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluse All taxes included		22.00
# P. TRAVAIL # P. NUMBER		# Lanternon # Dome		271
TPS # GST #		V # Vignette		2489
TVQ # QST #		SIGNATURE <i>[Signature]</i>		

**BLUELINE** Job # \_\_\_\_\_  
**RECEIPT FOR CAB FARE**

Amount 20.00 Date 12.05.09  
 From \_\_\_\_\_  
 To \_\_\_\_\_  
 Cab No. 251 Driver *[Signature]*  
 G.S.T. Included in meter fare

✓ **REÇU**  
 Montant 18.00 Date 14.05.09  
 De *[Signature]*  
 Véhicule # *[Signature]* Initial 33  
**MERCI**

**BLUELINE** Job # \_\_\_\_\_  
**RECEIPT FOR CAB FARE**

Amount 14.00 Date 14.05.09  
 From \_\_\_\_\_  
 To \_\_\_\_\_  
 Cab No. 7070 Driver *[Signature]*  
 G.S.T. Included in meter fare

140 rue Slater Street . Ottawa, ON . Canada . K1P5H6 . Tel/Tél: 613 238 2888 . Fax/Télec: 613 235 8421 . Toll/Ligne sans frais: 1 800 699 2516  
 WWW.ARC.THEHOTEL.COM



12.06.2009

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

s.19(1)

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 166671583

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
09.06.2009 08:00 -	Conseil de direction des	Conférences-R.-C.
10.06.2009 17:00	Montréal	Québec

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
09.06.09	001	Taxi/Navette - Lo	KQ		17.00
09.06.09	002	Taxi/Navette - Lo	KQ		15.00
10.06.09	003	Taxi/Navette - Lo	KQ		19.00
10.06.09	004	Taxi/Navette - Lo	KQ		16.00
10.06.09	005	Repas de travail	KJ		96.53
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					163.53

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	163.53
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	163.53
163.53 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Pays	Région
001 Taxi/Navette -	17.00	CAD	CA	QC
002 Taxi/Navette -	15.00	CAD	CA	QC
003 Taxi/Navette -	19.00	CAD	CA	QC
004 Taxi/Navette -	16.00	CAD	CA	QC
005 Repas de travail	96.53	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			
Participant	Louise Sénécal			

## SIGNATURES

Requérant:	Autosignation (signature):
	(Lettres moulées):
Date:	Date:

000109

s.16(2)  
s.19(1)

RELEVÉ DE TRANSACTION  
**LE CAVEAU**  
2063 VICTORIA MTL, QC  
H3A 2A3 ( 514 ) 844-1624  
**ADDITION #132756**

CARTE/CARD: VISA EFT  
No. Expi.  
Entree/Entry: Lue/Swiped  
AUTOR./AUTHOR.: 031659  
Marchand/Retailer: 66070289  
TERMINAL: 2  
REFERENCE: 166070289 0010011690 S

PREAUTH **\$83.53**  
POURBOIRE/TIP 13.00  
TOTAL **96.53**

01 APPROUVEE - MERCI 027

MERCI - THANK YOU  
10 JUIN 2009 14:04:49  
Nom du serveur :

COPIE DU CLIENT

**RECU DE TAXI TAXI RECEIPT**

9 16 09  
J-D M A-Y

MONTANT - AMOUNT  
Toutes taxes incluse  
All taxes included **17\$**

# P. TRAVAIL / # P. NUMBER  
# Lanterne / # Dome **143**  
# Vignette

TPS #  
GST #  
TVQ #  
QST #

SIGNATURE *Jean*

TAXI 633-1  
TAXI CANDARE 336-1313  
TAXI BOHAI 791-2222  
AIR TAXI 514-253-5276  
TAXI 837-4444

**RECU DE TAXI TAXI RECEIPT**

10 06 09  
J-D M A-Y

MONTANT - AMOUNT  
Toutes taxes incluse  
All taxes included **16.00**

# P. TRAVAIL / # P. NUMBER  
# Lanterne / # Dome  
# Vignette **1248**

TPS #  
GST #  
TVQ #  
QST #

SIGNATURE *[Signature]*

TAXI 633-1  
TAXI CANDARE 336-1313  
TAXI BOHAI 791-2222  
AIR TAXI 514-253-5276  
TAXI 837-4444

Date: 10/06/09 19.00 Montant avec taxes  
TVA: 0001196205001 RECPT 1248/25308

De: \_\_\_\_\_  
À: \_\_\_\_\_  
Permis de travail / Vignette  
numéro sur photo: 22593 # vitre à droite: 2080  
Signature: *[Signature]* Auto #: 476

Plainte ou appréciation du service  
NOUS ON S'EN OCCUPE  
au bureau administratif **514-725-2128**  
entre 9h00 et 17h00

TAXI PONTIAC HEMLOCK 767-6666  
TAXI PONTIAC VIP HEMLOCK SERV. 931-6666 LUXE  
TAXI NEWMAN LAFLEUR 363-5111

09 06 09 15 \$  
DATE: \_\_\_\_\_  
DE/FROM: \_\_\_\_\_  
À/TO: \_\_\_\_\_  
N° Vignette / Cum No. N° permis de travail / Work permit No  
NIP: \_\_\_\_\_ Cie  
Signature du conducteur / Driver's signature  
Signature du client / Customer's signature **1563081**



12.06.2009 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

s.19(1)

Nom SYLVAIN LAFRANCE CEC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 166671584

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
11.06.2009 10:00 -	EHD	Conférences-R.-C.
12.06.2009 09:00	Ottawa Ontario	

## CALCUL FORFAITAIRE

REPAS					
Date	Pays	Société	RetSté	Nombre	Mnt remboursement en CAD
Heure					
11.06.09 12.06.09					
10:00 09:00	CA		60.00	1	60.00
Mnts totaux repas en CAD					60.00
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD					60.00

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
11.06.09	004	Taxi/Navette	KQ	32.00	
11.06.09	005	Taxi/Navette	KG	10.00	
11.06.09	006	Taxi/Navette	KQ	18.00	
12.06.09	001	Hôtel (chambre)/Ap	JB	192.10	
12.06.09	002	Taxi/Navette	KQ	12.00	
12.06.09	003	Taxi/Navette	KG	14.00	
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					278.10

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	338.10
--------------------------	--------

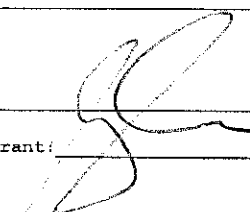
## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	338.10
338.10 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
004 Taxi/Navette	32.00	CAD		CA	QC
005 Taxi/Navette	10.00	CAD		CA	ON
006 Taxi/Navette	18.00	CAD		CA	QC
001 Hôtel (chambre)/ Lieu	192.10	CAD	1	CA	ON
Catégorie/Prestat.	Ottawa Chaîne hôtelière Fairmont Hotel				
002 Taxi/Navette	12.00	CAD		CA	QC
003 Taxi/Navette	14.00	CAD		CA	ON

## SIGNATURES

Requérant:  Autorisation (signature): \_\_\_\_\_

000111

(Lettres moulées) : \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

**BLUELINE** Job # \_\_\_\_\_  
**Receipt for Cab fare**

Amount \$10.00 Date 11.06.09

From \_\_\_\_\_

To \_\_\_\_\_

Cab No. \_\_\_\_\_ Driver \_\_\_\_\_

G.S.T. included in meter fare

**REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT**

110609

MONTANT - AMOUNT 32.00  
 Toutes taxes incluse All taxes included

# P TRAVAIL # P NUMBER \_\_\_\_\_  
 # Lanternon # Dome 744

TPS # GST # \_\_\_\_\_  
 TVQ # GST # \_\_\_\_\_  
 # Vignette 1942

SIGNATURE [Signature] chauffeur/driver

s.19(1)

**TAXI**  REGAL 819 777-5231  
 CROWN 819 777-1645

TEMPS TIME \_\_\_\_\_ AM \_\_\_\_\_ PM \_\_\_\_\_ DATE 11 June 09

NOM NAME \_\_\_\_\_

ADRESSE ADDRESS \_\_\_\_\_

CHARGÉ À CHARGE TO \_\_\_\_\_

VOYAGE DE TRIP FROM \_\_\_\_\_

À TO \_\_\_\_\_

À TO \_\_\_\_\_

NOTRE NO OUR NO 79 PAR J.D. \$ 18.00 CHARGE

CHAUFFEUR

**BLUELINE** Job # \_\_\_\_\_  
**RECEIPT FOR CAB FARE**

Amount 14.00 Date 12-6-8

From \_\_\_\_\_

To J. M.

Cab No. 301 Driver [Signature]

G.S.T. included in meter fare

**REÇU - RECEIPT**

12-06-09 DATE /d m/m a/y \$ 12.00 T.P.S. & T.V.Q. incluse G.S.T. & P.S.T. included

VOYAGE DE TRIP DE/FROM \_\_\_\_\_ À/TO \_\_\_\_\_

No. Vignette 3287 No. Permis de travail / Workpermit No. \_\_\_\_\_

No. Auto. 555 T.P.S. / Car No. 555 G.S.T.

**CHAMPLAIN TAXIS** FAX: (514) 273-4445 [Signature] Signature du chauffeur / Driver's signature  
 ADMINISTRATION: (514) 273-3377



# Fairmont CHÂTEAU LAURIER

1 RIDEAU STREET  
OTTAWA, ON K1N 8S7  
T 613 241 1414 F 613 562 7030  
G.S.T. Registration #831927355

Room/Chambre : 0406  
Folio # : 295534  
Cashier/Cassier # : 423  
Page # : 1 of 1

**CBC Cdn Broadcasting Corp**  
**Sylvain Lafrance**  
**1400 Rene-Levesque east**  
**room A2-17**  
**Montreal, QC H2L 2M2**

Arrival/Arrivée : 06-11-09  
Departure/Départ : 06-12-09  
Fairmont President's Club

s.16(2)

s.19(1)

Date	Description	Additional Information/Supplémentaire	Charges	Credits
06-11-09	Room Charge		170.00	
06-11-09	Room P.S.T. (5%)		8.50	
06-11-09	Room G.S.T. (5%)		8.50	
06-11-09	Destination Marketing Fee		4.86	
06-11-09	DMF - G.S.T. (5%)		0.24	
06-12-09	American Express			192.10
<b>Total</b>			<b>192.10</b>	<b>192.10</b>
<b>Balance Due/Solde</b>			<b>0.00</b>	

**GST Summary / Sommaire**

Room/Chambre	8.74
F&B/Restauration	0.00
Other/Autres	0.00
<b>Total</b>	<b>8.74</b>

Guest signature

Signature du client X

For information or reservations, visit us at

[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) or call Fairmont Hotels & Resorts from:

United States or Canada 1 800 441 1414

Pour information et réservations visitez notre web au

[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:

États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (18.00% per annum.)  
I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$.75 (Mon-Fri) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refusait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois. (18,00% par année.)  
J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'étais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75\$ par jour (du lundi au Vendredi) et de 1,50\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

**Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts**  
**Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont**

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166671996	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN I AFRANCE	Entré par:	MATHEU-ST-JACQUES@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-7709
No. VIP:		À payer:	3,445.92 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

s.19(1)

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
20.06.2009 18:50:00	27.06.2009 15:50:00	Paris & Bruxelles Paris, France	CA TV5 Monde Réunions d'affaires

#### Destinations supplémentaires

25.06.2009 07:55:00		Bruxelles Bruxelles, Belgique	Assemblée RFP Réunions d'affaires
26.06.2009 16:35:00		Paris Paris, France	Réunions d'affaires

#### Informations complémentaires sur le déplacement:

Aussi à Paris pour l'Assemblée générale à TV5  
 Billet d'avion incluant les taxes : 2 059,82 \$  
 Train (Paris/Bruxelles/Paris) : 516 \$ + tax = 530.88 \$

#### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
011	20.06.2009	Indemnité quotid.- jour entier 25 et 26 juin : 2 dîners, 1 souper, 1 faux frais	Bruxelles	Belgique	95.40	EUR	1.60410		153.03
012	20.06.2009	Indemnité quotid.- jour entier 21 au 24 juin et 26-27 juin : 6 déjeuners, 5 dîners, 5 soupers et 5 faux frais	Paris	France	552.85	EUR	1.60410		886.83
007	20.06.2009	Déduction déjeuner Repas le 21 juin sur l'avion	Paris	France	19.90-	EUR	1.60410		31.92-
008	20.06.2009	Déduction dîner Repas de travail le 23 juin	Paris	France	28.05-	EUR	1.60410		45.00-
010	20.06.2009	Déduction dîner Retour 27 juin repas sur l'avion	Paris	France	28.05-	EUR	1.60410		45.00-
009	20.06.2009	Repas de travail	Paris	France	89.00	EUR	1.60410		142.76

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166671996	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	MATHEU-ST-JACQUES@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-7700
No. VIP:		À payer:	3,445.92 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué		Statut de traitement: Validé pour autorisation	

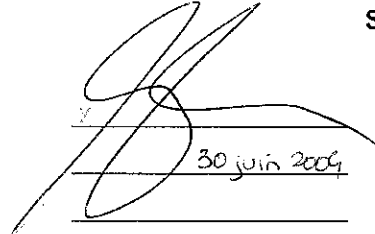
s.19(1)

Repas de travail le 23 juin Participant	<b>s.18(b)</b> <b>s.20(1)(d)</b>								
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>	<b>1,060.70 \$</b>								
<b>Note de frais</b>									
<b>#</b>	<b>Date</b>	<b>Description</b>	<b>Région</b>	<b>Pays</b>	<b>Montant</b>	<b>Dev.</b>	<b>Taux</b>	<b>Nombre</b>	<b>CAD \$</b>
001	20.06.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	32.00				32.00 ✓
002	20.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Paris	France	844.00	EUR	1.60410	4	1,353.86 ✓
003	20.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl Hôtel Metropole	Bruxelles	Belgique	145.00	EUR	1.60410	1	232.59 ✓
004	20.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Paris	France	231.00	EUR	1.60410	1	370.55 ✓
005	20.06.2009	Taxi/Navette 13 coupons de taxi dans Paris - montant total 238 \$	Paris	France	238.00	EUR	1.60410		381.78 ✓
006	20.06.2009	Taxi/Navette	Bruxelles	Belgique	9.00	EUR	1.60410		14.44 ✓
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>2,385.22 \$</b>
<b>Affectation des coûts</b>									
<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>									<b>3,445.92 \$</b>
3,445.92 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP									
<b>Sommaire des coûts</b>									
Repas, faux frais et repas de travail									1,060.70
Notes de frais									2,385.22
Coûts totaux									<b>3,445.92 \$</b>
Montant à payer									<b>3,445.92 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

s.19(1) No. Dépl.: 166671996 Localité: MONTREAL  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: MATHIEU-ST-JACQUES@RADIO-CANADA.CA  
No. Matricule: (514) 597-7703  
No. VIP: À payer: 3,445.92 \$  
Statut d'approbation: Dépl. effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Signatures

Requérant: 

Date: 30 juin 2009

Téléphone: \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: rapport préparé par  
Jocelyne Brûlé

Localité: Montréal

Autorisation:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_


Date: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

  
MATHIEU ST-JACQUES / DATE  
AUTORISATION SELON DPF  
FIN. & ADM - MONTRÉAL

06/07/2009

BEST WESTERN HOTEL LEFT BANK SAINT-GERMAIN  
 9, rue de l'Ancienne Comédie  
 75006-PARIS  
 TEL.: 01 43 54 01 70 FAX: 01 43 26 17 14

Facture N° : 27842 - 21/06/09  
 N°Chambre : 102 (A)

Nom Client : M. Lafrance Sylvain  
 Adresse

Date Arrivée : 21/06/2009  
 Date Départ : 25/06/2009

Page : 1/1

Date	Désignation	Commentaires	TVA	Prix Unit	Qté	Montant EU
21/06/2009	Chambre Double/twin		B	210.00	1	210.00
21/06/2009	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
22/06/2009	Chambre Double/twin		B	210.00	1	210.00
22/06/2009	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
23/06/2009	Chambre Double/twin		B	210.00	1	210.00
23/06/2009	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
24/06/2009	<del>Chambre Double/twin</del>		A	28.00	1	28.00
24/06/2009	Mini Bar		A	28.00	1	28.00
24/06/2009	Chambre Double/twin		A	8.00	1	8.00
24/06/2009	Taxe De Séjour		B	210.00	1	210.00
24/06/2009	Solde en Cours		B	1.00	1	1.00
						908.00

} payer  
 56  
 8  
 -61.00  


---

 844

If you have liked our hotel, let it know on [www.tripadvisor.com](http://www.tripadvisor.com)  
 Petit-déjeuner offert - complimentary breakfast  
 SA au capital de 1 300 000 euros - RCS 509 253 985

Monsieur Sylvain Lafrance

Montreal,  
CANADA

Date: 26/06/2009  
Chambre: 6062  
Arrivée: 25/06/2009  
Départ: 26/06/2009  
Page: 1/1  
Caisse: 12 VS

**Invoice**  
**Facture N° 108917**

Date	Description	Débit €	Crédit €
25/06/2009	Logement	145.00	0.00
26/06/2009	Visa Card	0.00	145.00
<b>Total</b>		<b>145.00</b>	<b>145.00</b>

<b>Solde</b>	<b>0.00 €</b>
--------------	---------------

Description	Taxe	Net	Taxe	Brut
TVA 6%		136.79 €	8.21 €	145.00 €
Taxe de ville (inclus)				8.75 €
Service (inclus)				17.86 €
<b>Total TVA</b>			<b>8.21 €</b>	

**s.16(2)**

J'autorise l'Hôtel Métropole à débiter ma carte de crédit avec le montant ci-dessus.

**s.19(1)**

Transaction ID: BWVS23605671878

Credit Card #: VI -

Approval Code: A006570

Expiry date:

Tips: \_\_\_\_\_

Total: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

L'Hôtel Métropole a été ravi de vous recevoir et espère avoir le plaisir de vous accueillir à nouveau lors de votre prochain passage à Bruxelles.

Le signataire de la présente reconnaît le montant des prestations facturées et se porte garant à titre personnel de leur paiement.  
Nos factures sont payables dès réception. Conditions générales de vente au verso.

N. V. HOTEL METROPOLE S. A.

BEST WESTERN HOTEL LEFT BANK SAINT-GERMAIN  
 9, rue de l'Ancienne Comédie  
 75006-PARIS  
 TEL.: 01 43 54 01 70 FAX: 01 43 26 17 14

Facture N° : 27883 - 26/06/09  
 N°Chambre : 505 (A)

Nom Client : M. Lafrance Sylvain  
 Adresse

Date Arrivée : 26/06/2009  
 Date Départ : 27/06/2009

Page : 1/1

Date	Désignation	Commentaires	TVA	Prix Unit	Qté	Montant EU
26/06/2009	Chambre Double/twin		B	230.00	1	230.00
26/06/2009	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
27/06/2009	<del>Mini Bar</del>		A	3.00	1	-3.00
27/06/2009	Soldé VISA ZONE EURO					-234.00
27/06/2009	Solde en Cours					0.00

- 3  
 -----  
 231

Taux TVA	Mont. HT	Mont. Tva	Total H.Taxe	:	221.47
(A) 19.60 :	2.510	0.492	Total TVA	:	12.53
(B) 5.50 :	218.960	12.043	Total Exempt	:	0.00
			Service	:	0.00
			Total TTC	:	234.00
			Total a payer	:	0.00

If you have liked our hotel, let it know on [www.tripadvisor.com](http://www.tripadvisor.com)  
 Petit-déjeuner offert - complimentary breakfast  
 SA au capital de 1 300 000 euros - RCS 509 253 985

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ : 13 €

Lieu départ : \_\_\_\_\_

Lieu arrivé : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_ Heure de départ : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_ Heure d'arrivée : \_\_\_\_\_

N° minéralogique obligatoire : **909 RDJ 75**

SARL TAXIS PARIS DANTON  
260 BD SAINT GERMAIN  
75007 PARIS  
01 49 17 25 25

TARIFS APPLICABLES								
Prise en charge 2,20€	Tarif		A		B		C	
	Kilométrique	Horaire	0,89 €/km	27,80 €	1,14 €/km	32,70 €	1,38 €/km	30,30 €
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi						dimanche et jours fériés	
	0h à 7h	7h à 10h	10h à 17h	17h à 19h	19h à 24h	0h à 24h	17h à 24h	0h à 24h
<b>ZONE URBAINE</b> PARIS, BOULEVARD PERIPHERIQUE COMPRIS	<b>B</b>	<b>B</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>B</b>	<b>B</b>
<b>ZONE SUBURBAINE</b> FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DISSENTE DES AERODROMES ORLY, DE ROISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPINE	<b>C</b>	<b>B</b>	<b>B</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>C</b>	<b>C</b>	<b>C</b>
<b>AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE</b>	<b>C</b>	<b>C</b>	<b>C</b>	<b>C</b>	<b>C</b>	<b>C</b>	<b>C</b>	<b>C</b>

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 km/h en tarif A, 28,68 km/h en tarif B, et 21,96 km/h en tarif C.  
Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 €.  
Aucune indemnité de retour n'est due (Suppléments au doe).

CARTE BANCAIRE EMV  
A0000000031010  
Visa Credit  
LE 23/06/09 A 14:13:08  
LE DOME  
PARIS 14  
75014  
6087376  
-----010624374-  
6B46F5D5B2DAE400  
fin ---/---/---  
001 000004 76 C @  
NO AUTO: -----  
MONTANT : **119,05EUR**  
DEBIT  
MERC  
TICKET CLIENT -30  
A CONSERVER 89

**ATTESTATION - ATTEST**

COURSE TAXI du 26/06/09  
RIT PER TAXI van : \_\_\_\_\_

Nom et adresse du propriétaire du TAXI  
Naam en adres van de TAXI eigenaar

TAXI N°  
prix/prijs 9.€

Nom et signature du conducteur  
Naam en handtekening van de bestuurder

RECUT DE TAXI			TAXI REGISTRI		
2006 09			MONTANT - AMOUNT 32.00		
J-D	M	A-Y	Toutes taxes incluse All taxes included		
# P TRAVAIL # R NUMBER			# Lantermon # Dome		
TPS # GST #			# Vignette 1246		
TVO # GST #			SIGNATURE _____		



**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ : 7.00 €  
 Lieu départ : St Louis  
 Lieu arrivée : St Louis  
 Date : 22/06/09 Heure de départ : \_\_\_\_\_  
 Date : \_\_\_\_\_ Heure d'arrivée : \_\_\_\_\_  
 N° minéralogique obligatoire :

281 QMB 75  
 JOS TAXIS  
 118 AVE J JAURES  
 75019 PARIS  
 01 48 30 64 63

TARIFS APPLICABLES								
Prise en charge : 2,20 €	Tarif :		A		B		C	
	Kilométrique	Horaire	0,89 €/km	1,14 €/km	1,38 €/km	27,00 €/h	32,70 €/h	30,30 €/h
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi				dimanche et dimanche férié		jours fériés	
	0h à 7h	7h à 10h	10h à 17h	17h à 19h	19h à 24h	0h à 7h	7h à 24h	0h à 24h
<b>ZONE URBAINE</b> PARIS, BOULEVARD PÉRIPHÉRIQUE COMPRIS	B	B	A	B	B	C	B	B
<b>ZONE SUBURBAINE</b> FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESERTS DES SPORTS D'ORLY, DE ROISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPINE	C	B	B	B	C	C	C	C
<b>AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE</b>	C	C	C	C	C	C	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 km/h en tarif A, 29,68 km/h en tarif B, et 21,96 km/h en tarif C.  
 Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 €.  
 Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos).

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ : 9€ €  
 Lieu départ : Bd St Germain  
 Lieu arrivée : R. des Archives  
 Date : 23.06.09 Heure de départ : \_\_\_\_\_  
 Date : \_\_\_\_\_ Heure d'arrivée : \_\_\_\_\_  
 N° minéralogique obligatoire :

198 BQX 92

TARIFS APPLICABLES								
Prise en charge : 2,20 €	Tarif :		A		B		C	
	Kilométrique	Horaire	0,89 €/km	1,14 €/km	1,38 €/km	27,00 €/h	32,70 €/h	30,30 €/h
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi				dimanche et dimanche férié		jours fériés	
	0h à 7h	7h à 10h	10h à 17h	17h à 19h	19h à 24h	0h à 7h	7h à 24h	0h à 24h
<b>ZONE URBAINE</b> PARIS, BOULEVARD PÉRIPHÉRIQUE COMPRIS	B	B	A	B	B	C	B	B
<b>ZONE SUBURBAINE</b> FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESERTS DES SPORTS D'ORLY, DE ROISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPINE	C	B	B	B	C	C	C	C
<b>AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE</b>	C	C	C	C	C	C	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 km/h en tarif A, 29,68 km/h en tarif B et 21,96 km/h en tarif C.  
 Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 €.  
 Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos).

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ : 10€00  
 Lieu départ : \_\_\_\_\_  
 Lieu arrivée : \_\_\_\_\_  
 Date : 23-6-09 Heure de départ : \_\_\_\_\_  
 Date : \_\_\_\_\_ Heure d'arrivée : \_\_\_\_\_  
 N° minéralogique obligatoire :

1260 WM 94  
 NOCOL S. A. R. L.  
 23 BIS RUE DE VERDUN  
 94220 CHARENTON LE PONT  
 01. 43. 68. 18. 79

TARIFS APPLICABLES								
Prise en charge : 2,20 €	Tarif :		A		B		C	
	Kilométrique	Horaire	0,89 €/km	1,12 €/km	1,35 €/km	27,00 €/h	31,00 €/h	29,10 €/h
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi				dimanche et dimanche férié		jours fériés	
	0h à 7h	7h à 10h	10h à 17h	17h à 19h	19h à 24h	0h à 7h	7h à 24h	0h à 24h
<b>ZONE URBAINE</b> PARIS, BOULEVARD PÉRIPHÉRIQUE COMPRIS	B	B	A	B	B	C	B	B
<b>ZONE SUBURBAINE</b> FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESERTS DES SPORTS D'ORLY, DE ROISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPINE	C	B	B	B	C	C	C	C
<b>AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE</b>	C	C	C	C	C	C	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,40 km/h en tarif A, 27,68 km/h en tarif B et 21,56 km/h en tarif C.  
 Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,00 €.  
 Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos).

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ : 10€  
 Lieu départ : \_\_\_\_\_  
 Lieu arrivée : \_\_\_\_\_  
 Date : 28/6/09 Heure de départ : \_\_\_\_\_  
 Date : \_\_\_\_\_ Heure d'arrivée : \_\_\_\_\_  
 N° minéralogique obligatoire :

8213 ZL 94  
 TAXIS VERN SA  
 23 BIS RUE DE VERDUN  
 94220 CHARENTON LE PONT  
 01. 43. 68. 18. 79

TARIFS APPLICABLES								
Prise en charge : 2,20 €	Tarif :		A		B		C	
	Kilométrique	Horaire	0,89 €/km	1,14 €/km	1,38 €/km	27,00 €/h	32,70 €/h	30,30 €/h
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi				dimanche et dimanche férié		jours fériés	
	0h à 7h	7h à 10h	10h à 17h	17h à 19h	19h à 24h	0h à 7h	7h à 24h	0h à 24h
<b>ZONE URBAINE</b> PARIS, BOULEVARD PÉRIPHÉRIQUE COMPRIS	B	B	A	B	B	C	B	B
<b>ZONE SUBURBAINE</b> FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESERTS DES SPORTS D'ORLY, DE ROISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPINE	C	B	B	B	C	C	C	C
<b>AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE</b>	C	C	C	C	C	C	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 km/h en tarif A, 29,68 km/h en tarif B et 21,96 km/h en tarif C.  
 Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 €.  
 Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos).

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ :

15,00 €

Lieu départ :

Lieu arrivée :

Date : 23/06/09 Heure de Départ :

Date : 23/06/09 Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

K

PRISE EN CHARGE : 2,20 €			
TARIF A : 0,86 € par Km.		Tarif horaire A : 27,00 €	
TARIF B : 1,12 € par Km.		Tarif horaire B : 31,00 €	
TARIF C : 1,35 € par Km.		Tarif horaire C : 29,10 €	
TARIF APPLICABLES	A	B	C
<b>ZONE URBAINE</b> Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 19 h lundi au samedi 7 h à 24 h les dimanches et jours fériés	00 h à 07 h dimanches et dimanches fériés
<b>ZONE SUBURBAINE</b> Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte		7 h à 19 h lundi au samedi	19 h à 07 h lundi au samedi 0 h à 24 h dimanches et jours fériés
<b>AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE</b>			quels que soient le jour et l'heure

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,40 Km/h en tarif A, 27,68 Km/h en tarif B et 21,66 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,90 euros. Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos).

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ :

20,00 €

Lieu départ : Paris

Lieu arrivée : Odéon

Date : 24/06/09 Heure de Départ :

Date : 24/06/09 Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

Boudier

6306 YH 94

TARIFS APPLICABLES												
Prise en charge 2,20€	Tarif :	A			B			C				
		Kilométrique	0,89 €/km	1,14 €/km	1,38 €/km	Horaire	27,90 €	32,70 €	30,30 €			
<b>ZONE HORAIRE</b>	du lundi au samedi						dimanche et jours fériés					
	0h à 7h	7h à 10h	10h à 17h	17h à 19h	19h à 24h	0h à 7h	7h à 24h	7h à 24h	7h à 24h			
<b>ZONE URBAINE</b> PARIS, BOULEVARD PÉRIPHÉRIQUE COMPRIS	B	B	A	B	B	C	B	B	B			
<b>ZONE SUBURBAINE</b> FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESSERTE DES AÉROPORTS D'ORLY, DE ROISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPENTE	C	B	B	B	C	C	C	C	C			
<b>AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE</b>	C	C	C	C	C	C	C	C	C			

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 km/h en tarif A, 28,88 km/h en tarif B, et 21,96 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 €. Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos).

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ :

50,00 €

Lieu départ : Paris

Lieu arrivée : Châtelet

Date : 27/08/09 Heure de Départ :

Date : 27/08/09 Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

185 ELB 91

PRISE EN CHARGE : 2,20 €			
TARIF A : 0,89 € par Km.		Tarif horaire A : 27,90 €	
TARIF B : 1,14 € par Km.		Tarif horaire B : 32,70 €	
TARIF C : 1,38 € par Km.		Tarif horaire C : 30,30 €	
TARIF APPLICABLES	A	B	C
<b>ZONE URBAINE</b> Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 19 h lundi au samedi 7 h à 24 h les dimanches et jours fériés	00 h à 07 h dimanches et dimanches fériés
<b>ZONE SUBURBAINE</b> Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte		7 h à 19 h lundi au samedi	19 h à 07 h lundi au samedi 0 h à 24 h dimanches et jours fériés
<b>AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE</b>			quels que soient le jour et l'heure

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 Km/h en tarif A, 28,88 Km/h en tarif B et 21,96 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 euros. Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos).

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ :

86,00 €

Lieu départ :

Lieu arrivée :

Date : 25/06/09 Heure de Départ :

Date : 25/06/09 Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

4-13 QPF 75  
EVATAX SARL  
5 PLACE D'ALIGRE 75012 PARIS  
TEL. 01 48 96 12 56

PRISE EN CHARGE : 2,20 €			
TARIF A : 0,89 € par Km.		Tarif horaire A : 27,90 €	
TARIF B : 1,14 € par Km.		Tarif horaire B : 32,70 €	
TARIF C : 1,38 € par Km.		Tarif horaire C : 30,30 €	
TARIF APPLICABLES	A	B	C
<b>ZONE URBAINE</b> Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 19 h lundi au samedi 7 h à 24 h les dimanches et jours fériés	00 h à 07 h dimanches et dimanches fériés
<b>ZONE SUBURBAINE</b> Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte		7 h à 19 h lundi au samedi	19 h à 07 h lundi au samedi 0 h à 24 h dimanches et jours fériés
<b>AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE</b>			quels que soient le jour et l'heure

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 Km/h en tarif A, 28,88 Km/h en tarif B et 21,96 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 euros. Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos).

**TAXIS PARISIENS**

54

MONTANT PAYÉ :

59 €

Lieu départ :

CDG

Lieu arrivé :

Rue de l'Ancre et Lomede

Date : 21/06/09 Heure de départ :

Date : Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

500 RAT 75

APOLLONIA - TAXIS  
260 BD SAINT GERMAIN  
75007 PARIS  
01 49 17 25 25

TARIFS APPLICABLES						
Prise en charge 2,20 €	Tarif :		A	B	C	
	Kilométrique		0,86 €/km	1,12 €/km	1,35 €/km	
Horaire		27,00 €	31,00 €	28,10 €		
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi			dimanche et jours fériés		
	0h à 7h	7h à 10h	10h à 17h	17h à 19h	19h à 24h	0h à 24h
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	B	B	A	B	B	C
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte	C	B	B	B	C	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C	C	C	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,40 Km/h en tarif A, 27,68 Km/h en tarif B, et 21,96 Km/h en tarif C.  
Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,00 €.  
Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos).

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ :

1600 €

Lieu départ :

G. de la Chapelle

Lieu arrivé :

Wolfe

Date : 21/06/09 Heure de départ :

Date : 21/06/09 Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

674 RHQ 75  
GENERAL TAXIS  
5 RUE D'OHRENY 75013 PARIS

PRISE EN CHARGE : 2,20 €			
TARIF A : 0,89 € par Km.		Tarif horaire A : 27,90 €	
TARIF B : 1,14 € par Km.		Tarif horaire B : 32,70 €	
TARIF C : 1,38 € par Km.		Tarif horaire C : 30,30 €	
TARIF APPLICABLES	A	B	C
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 19 h lundi au samedi 7 h à 24 h les dimanches et jours fériés	00 h à 07 h dimanches et dimanches fériés
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte		7 h à 19 h lundi au samedi	19 h à 07 h lundi au samedi 0 h à 24 h dimanches et jours fériés
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE			quels que soient le jour et l'heure

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 Km/h en tarif A, 28,68 Km/h en tarif B et 21,96 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 Euros.  
Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos).

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ :

118 €

Lieu départ :

Lieu arrivé :

Date : 21/06/09 Heure de départ :

Date : Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

496 EFH 91  
Tel: 06 11 18 59 60

PRISE EN CHARGE : 2,20 €			
TARIF A : 0,89 € par Km.		Tarif horaire A : 27,90 €	
TARIF B : 1,14 € par Km.		Tarif horaire B : 32,70 €	
TARIF C : 1,38 € par Km.		Tarif horaire C : 30,30 €	
TARIF APPLICABLES	A	B	C
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 19 h lundi au samedi 7 h à 24 h les dimanches et jours fériés	00 h à 07 h dimanches et dimanches fériés
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte		7 h à 19 h lundi au samedi	19 h à 07 h lundi au samedi 0 h à 24 h dimanches et jours fériés
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE			quels que soient le jour et l'heure

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 Km/h en tarif A, 28,68 Km/h en tarif B et 21,96 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 Euros.  
Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos).

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ :

1500 €

Lieu départ :

Lieu arrivé :

Date : 22/06/09 Heure de départ :

Date : Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

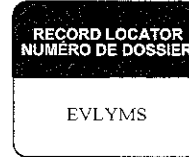
174 ADA 93

PRISE EN CHARGE : 2,20 €			
TARIF A : 0,89 € par Km.		Tarif horaire A : 27,90 €	
TARIF B : 1,14 € par Km.		Tarif horaire B : 32,70 €	
TARIF C : 1,38 € par Km.		Tarif horaire C : 30,30 €	
TARIF APPLICABLES	A	B	C
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 19 h lundi au samedi 7 h à 24 h les dimanches et jours fériés	00 h à 07 h dimanches et dimanches fériés
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte		7 h à 19 h lundi au samedi	19 h à 07 h lundi au samedi 0 h à 24 h dimanches et jours fériés
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE			quels que soient le jour et l'heure

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 Km/h en tarif A, 28,68 Km/h en tarif B et 21,96 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 Euros.  
Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos).



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR



DATE:  
16 MAY 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL:  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
08MAY

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This itinerary serves as confirmation that your reservation is booked as requested. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. If we are not advised of any required adjustments, documents will be processed and official receipt will follow. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

s.19(1)

Cet itinéraire prouve que votre réservation a été effectuée telle que demandée. Si vous notez des erreurs, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter des frais d'annulation des fournisseurs. Si nous ne sommes pas avisés ou si une demande d'ajustement ne nous a pas été transmise, ce document sera émis et une facture officielle suivra. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	<b>AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/870, BUSINESS CLASS/BUSINESS</b>	<b>SATURDAY/SAMEDI, JUN 20</b>
	EQP: B77ER, 06HR 40MIN,	
LVIDEP: MONTREAL TRUDEAU 1950	REF/ REF PTMF3E	
ARIARR: PARIS DE GAULLE 0830 JUN 21	FQTV/VYAS:	
AEROGARE 2 TERMINAL A	MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS	
SEAT/SIEGE: 3G	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE	
	CONNECT/CORRESPONDANCE:	

	<b>HOTEL: PARIS ORLY</b>	<b>SUNDAY/DIMANCHE, JUN 21</b>
<b>BW LEFT BNK ST GER</b>	RATE/TARIF: 210.00EUR PER NIGHT/PAR NUIT	
<b>9 RUE DE L ANCIENNE COMEDIE</b>	OUT/DEP: 25JUN	
<b>PARIS FR 75006</b>	NOTE:	
<b>PHONE 33-1-43540170</b>	CANCEL 48 HOURS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 48 HEURES	
<b>FAX 33-1-43261714</b>		
<b>1 QUEEN BED,AIR CONDITIONED,FU</b>		
<b>210.00 PER NIGHT STARTING 21JU</b>		
CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 858390369		
	GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE	
# NIGHTS#/NUITS: 4 NIGHTS/NUITS		
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE		

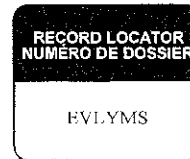
BEST HRG OR CBC RATE. NON SMOKING QUEEN. VIP TRAVELLER

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R129445068 GST REGISTRATION NO. TVA M101567905  
NO. D'INSCRIPTION TVA: R129445068 NO. D'INSCRIPTION TVA: M101567905



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
08MAY



DATE  
06 MAY 09  
COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

	<b>HOTEL: PARIS ORLY</b>	<b>FRIDAY/VENDREDI, JUN 26</b>
	<b>BW LEFT BNK ST GER</b>	<b>RATE/TARIF: 230.00EUR PER NIGHT/PAR NUIT</b>
	<b>9 RUE DE L ANCIENNE COMEDIE</b>	<b>OUT/DEP: 27JUN</b>
	<b>PARIS FR 75006</b>	<b>NOTE:</b>
	<b>PHONE 33-1-43540170</b>	<b>CANCEL 48 HOURS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 48 HEURES</b>
	<b>FAX 33-1-43261714</b>	
	<b>1 QUEEN BED,AIR CONDITIONED,FU</b>	
	<b>210.00 PER NIGHT STARTING 21JU</b>	
	<b>CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 702390361</b>	
	<b>GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE</b>	
	<b># NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT</b>	
	<b>ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE</b>	

**BEST HRG OR CBC RATE. NON SMOKING QUEEN. VIP TRAVELLER**

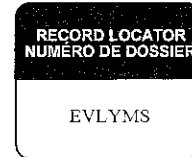
	<b>AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/871, BUSINESS CLASS/BUSINESS</b>	<b>SATURDAY/SAMEDI, JUN 27</b>
	<b>EQP: B77ER, 07HR 20MIN,</b>	
	<b>LW/DEP: PARIS DE GAULLE 1330</b>	<b>REF/ REF PTMF3E</b>
	<b>AEROGARE 2 TERMINAL A</b>	<b>FQTV/VYAS:</b>
	<b>AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1450</b>	<b>MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS</b>
		<b>STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE</b>
	<b>SEAT/SIEGE: 2K</b>	<b>CONNECT/CORRESPONDANCE:</b>

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord  
GST REGISTRATION NO. R126445095 GST REGISTRATION NO. T/C N1016057826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R126445095 - NO. D'INSCRIPTION T/C: N1016057826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
08MAY



DATE:  
06 MAY 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

*For service please call  
Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:**

Trip Cost Centre/Project Number:  
Centre de Coûts / Numéro de Projet:

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca) ; click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Iraq, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/)

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)) ; cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
30JUN S/D RAIL INV

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>	DATE: 30 JUN 09
0109428	COUNSELLOR CONSEILLER:
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>	
FDZKKE	

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call/  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-8480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2584

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

RAIL/TRAIN: I, TUESDAY/MARDI, JUN 30

LV/DEP: PARIS DE GAULLE	PARIS	
AR/ARR: BRUSSELS	BRUXELLES	FQTV/VYAS: MEAL/REPAS: STOPS/ESCALE: CONNECT/CORRESPONDANCE:

\* TOUR/FORFAIT: RAIL EUROPE TUESDAY/MARDI, JUN 30  
DPT CITY/DEP-BRUSSELS

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: 13748024A3D7	
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	530.88
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	0.00
0.00 Q.S.T./T.V.Q.	0.00

\* MISC: PARIS DE GAULLE - SUNDAY/DIMANCHE, MAY 16

INFO: MERCI, THANK YOU	
TOTAL BASE/BASE TOTALE	516.00
TOTAL TAX/TAXE TOTALE	14.88
TOTAL G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. TOTALE	0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages pour des renseignements importants. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R118-445036 GST REGISTRATION NO. YQ181015007996  
NO. D'INSCRIPTION TPB: R412645365 - NO. D'INSCRIPTION TVQ: M101507925



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
30JUN S/D RAIL INV

<b>INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE</b>
0109428
<b>RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER</b>
FDZKKE

DATE:  
30 JUN 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgvo13nord.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	530.88	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$530.88
	\$530.88		\$0.00		\$0.00	\$530.88
<b>TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:</b>						
Base Fare/Tarif de base	\$516.00	Other Tax/Autre taxe	\$14.88	GST/PST	\$0.00	QST/TVQ

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à l'HRG North America.  
GST REGISTRATION NO. R136445665 GST REGISTRATION NO. TVQ M015457426  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445665 NO. D'INSCRIPTION TVQ M015457426





TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0109428
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
FDZKKE

DATE:  
30 JUN 99

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
30JUN S/D RAIL INV

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

s.19(1)

**! COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:**

www.hrgworldwide.com

Trip Cost Centre/Project Number: - 9520301  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9520301

*For service please call  
Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca) : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haïti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ( [www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca) ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
30JUN S/D RAIL INV

<b>INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE</b>
0109428
<b>RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER</b>
FDZKKE

DATE:  
30 JUN 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

*For service please call  
Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-5480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2394

**1 IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF, CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
30JUN S/D RAIL INV

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0109428
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
FDZKKE

DATE:  
30 JUN 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6400

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRE REÇU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRE REÇU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE, CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U., VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRE PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVREZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRÉTES PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT À DEBOURSER UN SUPPLEMENT. VEUILLEZ VERIFIER AUPRES DE VOTRE COMPAGNIE AERIENNE POUR CONNAITRE LES MODALITES ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMÉRIQUE DU NORD LE PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES, CONTACTEZ LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MEDICAUX, APPELEZ LE MINISTERE DE LA SANTE DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SON VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUES DANS UN TEL VOYAGE, PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRESENTE PREVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISE D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIÉE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ETE RESERVEE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ETE CONFIRME LORS DE LA RESERVATION. VEUILLEZ VERIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL, PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUE ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHE LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMÉRIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RESERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITE DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RESERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ETE EXPLIQUES OU L'ONT ETE A LA PERSONNE AYANT FAIT LA RESERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMÉRIQUE DU NORD.

HRG AMÉRIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUES SUR LES DOCUMENTS C-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIES AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RESERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMÉRIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AERIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMÉRIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSES AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITES TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIERE, ENNUIS OU DEFAILLANCES MECANQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES, ACTIVITES CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ECHAPPANT AU CONTROLE DE HRG AMÉRIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VERIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTREE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DE SECURITE DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DUREE DU VOYAGE PROPOSE ET PAR LA PRESENTE, LIBERE HRG AMÉRIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RESERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR EMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DECRITES PRECEDEMMENT ET S'ENGAGE A LES COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166672544	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:	s.19(1)		(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	193.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
06.08.2009 06:00:00	06.08.2009 12:00:00	Ottawa Ontario, Canada	Rencontres avec M. Tremblay & S. Guiton Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	06.08.2009	Montréal	Ottawa				0.45	200	90.00
	06.08.2009	Ottawa	Montréal				0.45	200	90.00
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>180.00 \$</b>

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	06.08.2009	06:00:00	Ontario	Canada				1	13.00
	06.08.2009	12:00:00							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>13.00 \$</b>

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	193.00 \$
193.00 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166672544	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	193.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

Kilométrage	180.00
Repas, faux frais et repas de travail	13.00
Coûts totaux	193.00 \$
Montant à payer	193.00 \$

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Date: 12 août 2009

Téléphone: 514-597-4779

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673143	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	786.34 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
26.08.2009 16:00:00	28.08.2009 21:00:00	Sherbrooke Québec, Canada	Inauguration nouvel édifice Lancement

### Destinations supplémentaires

Date	Destination	Motif / Activité
27.08.2009 16:00:00	Ville de Québec Québec, Canada	Lancement Lancement

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	26.08.2009	Montréal-Sherbrooke - Ville de Québec Montréal - Sherbrooke - Ville de Québec et retour à Montréal	Montréal				0.45	600	270.00

**Montant total - Kilométrage (CAD):** **270.00 \$**

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	26.08.2009	16:00:00	Québec	Canada	70.00			2	140.00
	28.08.2009	16:00:00							
005	27.08.2009	Déduction dîner	Québec	Canada					15.00-
	28.08.2009	16:00:00	Québec	Canada				1	32.00
	28.08.2009	21:00:00							

**Montant total - Repas(CAD):** **157.00 \$**

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
---	------	-------------	--------	------	---------	------	------	--------	--------

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673143	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:	s.19(1)		(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	786.34 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation


001	26.08.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	153.51	1	153.51	✓
002	26.08.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	166.25	1	166.25	✓
003	26.08.2009	Stationnement Stationnement (sur facture de l'hôtel) / 20 \$ + taxes	Québec	Canada	22.58		22.58	✓
004	26.08.2009	Stationnement Stationnement à Québec	Québec	Canada	17.00		17.00	✓
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>							<b>359.34 \$</b>	

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>786.34 \$</b>
786.34 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

## Sommaire des coûts

Kilométrage	270.00
Repas, faux frais et repas de travail	157.00
Notes de frais	359.34
Coûts totaux	<b>786.34 \$</b>
Montant à payer	<b>786.34 \$</b>

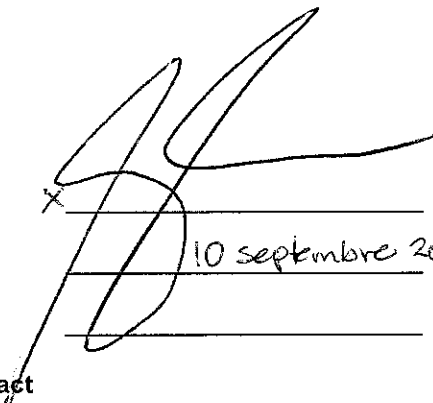


# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166673143  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE  
No. Matricule: s.19(1)  
No. VIP:  
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité: MONTREAL  
Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
(514) 597-5644  
À payer: 786.34 \$  
Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Signatures

Requérant:  \_\_\_\_\_

Date: 10 septembre 2009 \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_





# DELTA

## SHERBROOKE

HÔTEL ET CENTRE DES CONGRÈS

2685 rue King O.  
Sherbrooke, Québec  
J1L 1C1 Canada  
Tél : (819) 822-1989  
Téléc.: (819) 822-8990

+ Book

per diem

de pt mercredi 16h

retour vendredi 21h

→ moins lunch de jeudi

Sylvain Mr Lafrance  
CBC CDN BROADCASTING CO

NOM DE COMPTE	Lafrance, Sylvain Mr	ARRIVEE	26/08/09
FACTURE NO.	270639	DEPART	27/08/09
TYPE FOLIO	Courant	NB. CLIENTS	1
BON COMMANDE #		NO. CHAMBRE	918

Fax :

DATE	DESCRIPTION	FRAIS CHARGES
26/08/09	Chambre/Room Re: 918/Lafrance, Sylvain Mr	134.00
	Taxe Hébergement/Room	2.00
	TPS/GST Chambre/Room	6.80
	TVQ/PST Chambre/Room	10.71
27/08/09	Visa	(153.51)
	<b>TOTAL</b>	<b>0.00</b>
	<b>*** TAXES INCL ***</b>	
	TX Hébergement/Room 2.00	
	1202109108 TQ0042	
	TPS/GST 6.80	
	86054 9062 RT0092	
	TVQ/PST 10.71	
	1202109108 TQ0041	

Je m'engage personnellement à acquitter les frais encourus soit en partie, soit en entier, à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Delta Hôtels convient de transmettre cette note au fournisseur de la carte de crédit pour paiement. Les achats en biens et services effectués avec cette carte de crédit ne peuvent être revendus pour un remboursement en espèces. J'ai accepté la livraison du Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75 \$ (lundi au vendredi) et de 1,50 \$ le samedi (Dans les hôtels participants.)

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part or the full amount of these charges. Delta agrees to transmit to credit card issuer for payment. Merchandise/or services purchased on this credit card shall not be resold for a cash refund. I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$0.75 (Mon.-Fri.) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

X \_\_\_\_\_ 000137  
Signature d

1 of 1  
28/08/2009



775, avenue Honoré-Mercier  
Québec (Québec) G1R 6A5  
Tel. : (418) 694-2000  
Fax : (418) 380-2553  
palaceroyal@jaro.qc.ca  
1-800-567-5276  
www.hotelsjaro.com

Res No. 1553455

Nom/Name: Radio Canada ( Entente Corpo )

Tél/Phone:

Nom/Name: Sylvain Lafrance

Arrivée/Arrival

Départ/Departure

Compagnie/Company: Radio Canada ( Entente Corpo )

27 Aug 2009

28 Aug 2009

Groupe/Group: Radio Canada ( Entente Corpo )

Chambre/Room

Transaction/Date	Description	Montant
27/08/2009	Stationnement avec Valet/Park	20.00
27/08/2009	Chambre / Room Charge	143.00
28/08/2009	American Express	merci (188.83)
<b>Total à payer incluant les taxes/Total to be paid including taxes:</b>		<b>0.00</b>

Détail des taxes/Taxes details:

s.16(2)

s.19(1)

TAXE-Hébergement	\$4.29
TPS/GST - Chambre/Room	\$7.36
TPS/GST-Autres Revenus	\$1.00
TVQ/PST - Chambre/Room	\$11.60
TVQ-Autre Revenus	\$1.58
<b>Total (Taxes)</b>	<b>\$25.83</b>

Incluant taxes:  
- Chambre 166.25 \$  
- Stationnement 22.58 \$

TPS/GST #: 142859289RT 0001

TVQ/PST #: 1022174301TQ 0001

J'accepte de payer le montant total ci-dessus ainsi que toutes autres charges pouvant être portées à mon compte selon les conditions de la compagnie émettrice de la carte de crédit. De plus, je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou en entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné serai responsable des pertes ou des dommages causés aux locaux ou à leur contenu.

\*\*\*\*\*  
==RELEVÉ DE TRANSACTION==  
==TRANSACTION RECORD==

TPV6670036 MARCHÉ779201  
AR9310137311  
HOTEL ROYAL PALACE INC  
775 AVE HONORE-MERCIER  
QUEBEC QC

CARTE/CARD: AMERICAN EXPRESS  
NO.

SEQ.: 042 LOT/BATCH: 46B  
2009/08/28 10:23 D05

ACHAT/PURCHASE \$188.83  
AUTOR./AUTHOR.: 102347

S LAFRANCE  
OO APPROUVEE - MERCI

COPIE : CLIENT

\*\*\*\*\*

the conditions of the credit card payment by the company, the ges with the buildings or their

Les hôtels Jaro : 7 hôtels, 7 personnalités, 7 bonnes raisons de visiter Québec.  
The hotels Jaro : 7 hotels, 7 personalities, 7 good reasons to visit Québec

www.hotelsjaro.com

000138

STATIONNEMENT RELEVÉ DE TRANSACTION VALIDITÉ  
Dalhousie  
50 Rue Dalhousie  
Quebec  
QUE, G1K4B2  
TYPE: ACHAT  
COMPTE: VISA  
MONTANT: 17.00  
MERCİ

Entrée: 2009/08/28 10:37  
Sortie: 2009/08/28 16:36

←  
CETTE FACE  
en dessous S.V.P.  
This face down  
CARTE  
DATE/HEURE: 09/09/28 16:36:58  
#REF:  
#AUTORIS.:

REÇU  
STATIONNEMENT: 17.00  
PRODUITS: 0.00  
\*TAXES INCLUSES

←  
CETTE FACE  
en dessous S.V.P.  
This face down  
T.P.S. R. 122015415  
T.V.Q. 1006074738  
ISO 9001

s.16(2)  
s.19(1)

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673345	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	639.18 \$
Statut d'approbation: Dépl. accepté		Statut de traitement:	Validé pour autorisation

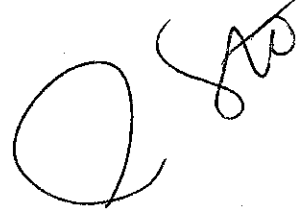
s.19(1)

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
14.09.2009	16.09.2009	Ottawa	Comparution CRTC
14:00:00	09:30:00	Ontario, Canada	Réunions d'affaires

### Informations complémentaires sur le déplacement:

+ Signature de l'entente sur la culture au Centre National des Arts  
 + Souper départ Johanne Charbonneau



### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	14.09.2009	Montréal	Ottawa				0.45	400	180.00
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>180.00 \$</b>

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	14.09.2009	14:00:00	Ontario	Canada				1	70.00
	15.09.2009	14:00:00							
	15.09.2009	14:00:00	Ontario	Canada				1	45.00
	16.09.2009	09:30:00							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>115.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	14.09.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	265.08			2	265.08

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673345	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	639.18 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

<b>002</b>	14.09.2009	Stationnement stationnement à l'hôtel (sur facture du Holiday Inn)	Québec	Canada	27.10	27.10
<b>003</b>	14.09.2009	Taxi/Navette	Ontario	Canada	10.00	10.00
<b>004</b>	14.09.2009	Stationnement 3 reçus à Ottawa (18 \$ + 15 \$ + 9 \$)	Ontario	Canada	42.00	42.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>						<b>344.18 \$</b>

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>639.18 \$</b>
639.18 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

## Sommaire des coûts

Kilométrage	180.00
Repas, faux frais et repas de travail	115.00
Notes de frais	344.18
Coûts totaux	<b>639.18 \$</b>
Montant à payer	<b>639.18 \$</b>

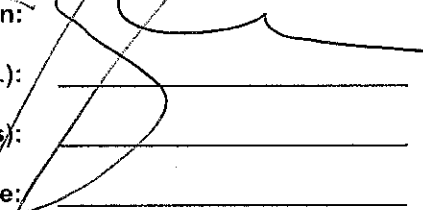
# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166673345  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE  
No. Matricule:  
No. VIP:  
Statut d'approbation: Dépl. effectué s.19(1)

Localité: MONTREAL  
Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
(514) 597-5644  
À payer: 639.18 \$  
Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_  
Date: Le 17 septembre 2009  
Téléphone: \_\_\_\_\_  
Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_  
Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation:   
(sign.): \_\_\_\_\_  
(lettres moulées): \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire:  
(sign.): \_\_\_\_\_  
(lettres moulées): \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_



s.19(1)

Sylvain Lafrance

Priority Club:

Chambre/Room: **0807**

Folio #: 1604026

Date d' arrivée/Arrival: 09-14-09

Page: 1 of 2

Date de départ/Departure: 09-16-09

Caissier/Cashier: 107

Usager/User:

[www.rosdevhotels.com](http://www.rosdevhotels.com)

Date	Description	Frais/ Charges	Paiements/ Payments
09-14-09	*Hébergement / Accommodation	115.42	
09-14-09	TPS / GST	5.77	
09-14-09	TVQ / QST	9.09	
09-14-09	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax	2.00	
09-14-09	TPS / GST	0.10	
09-14-09	TVQ / QST	0.16	
09-14-09	Stationnement / Parking	13.55	
09-15-09	*Hébergement / Accommodation	115.42	
09-15-09	TPS / GST	5.77	
09-15-09	TVQ / QST	9.09	
09-15-09	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax	2.00	
09-15-09	TPS / GST	0.10	
09-15-09	TVQ / QST	0.16	
09-15-09	Stationnement / Parking	13.55	
09-16-09	American Express		292.18

Holiday Inn Plaza La Chaudière Inc.  
2, Montcalm  
Gatineau, Québec J8X 4B4  
Tel (819) 778-3880 Fax (819) 778-3309  
No ENR.TPS/GST REG.NO. R105934814  
No ENR.TVQ/QST REG.NO. 1002967797

000143

s.19(1)



Sylvain Lafrance

Priority Club:

Chambre/Room: **0807**  
 Date d' arrivée/Arrival: 09-14-09  
 Date de départ/Departure: 09-16-09

Folio #: 1604026  
 Page: 2 of 2  
 Caissier/Cashier: 107  
 Usager/User:

[www.rosdevhotels.com](http://www.rosdevhotels.com)

Date	Description	Frais/ Charges	Paiements/ Payments
<b>Total</b>		<b>292.18</b>	<b>292.18</b>
<b>Montant dû/Amt Due</b>		<b>0.00</b>	

TPS / GST	TVQ / QST	Taxe d'Héberg							
11.74	18.50	4.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Signature du client / Guest Signature: \_\_\_\_\_

Holiday Inn Plaza La Chaudière Inc.  
 2, Montcalm  
 Gatineau, Québec J8X 4B4  
 Tel (819) 778-3880 Fax (819) 778-3309  
 No ENR.TPS/GST REG.NO. R105934814  
 No ENR.TVQ/QST REG.NO. 1002967797

000144





041600

impark

**PLACE FACE UP ON DASH**

Charges are for use of parking space only. The operator of this carpark assumes no responsibility whatsoever for the safe custody of the vehicles parked nor for any property left with same, nor for loss or theft of or damage to such vehicles or property, howsoever and by whomsoever caused, the same being left in all respects at the risk of their owner.

LICENCE 161 VKB

OUT  
|  
IN

2009 SEP 15 PM 3:26



impark

041600



THIS FEE INCLUDES G.S.T. REG. #88731 5638 RT0001  
VISIT OUR WEBSITE AT [www.impark.com](http://www.impark.com)

**RECEIPT OR VALIDATION**

DATE: 2009 SEP 15 PM 3:26

AMOUNT: 18.00

Job #



**RECEIPT FOR CAB FARE**

Amount \$10.00

Date

From 395 Bunkusconeg

To Hull

Cab No. 890 Driver [Signature]

G.S.T. included in meter fare  
Le prix inclus la T.P.S.



National Arts Centre  
Centre national des Arts  
Ottawa, ON K1P 5W1

s.19(1)

Fee Computer # de frais d'ordinateur	1
Name/Nom	ID# Identité209
Transaction # de transaction	10367
Entered/Enregistré	09/14/09 15:48
Exited/Sorti	09/14/09 18:03
Ticket # Billet32670	TD# Distributeur8
Rate/Taux	NAC
Fee/Frais	\$15.00
Total Fee/Coût total	\$15.00
Cash/Comptant	\$15.00

Incl. in above amnt/Mnt ci-dessus inclus  
P.S.T. 8.00% \$1.11

Thank you for your support.  
Merci de votre soutien.

**DÉTACHER POUR REÇU OU VALIDATION**

PRIX \$ 10.00 DATE SEP 15 2009  
Les frais n'impliquent seulement que l'utilisation de l'espace de stationnement. La compagnie n'assume aucune responsabilité pour perte ou dommage par le feu, le vol, accident, ou autre au véhicule, ou son contenu quelle qu'en soit la cause.

**P** Les Entreprises Marc Dubé Inc.

Fermeture à 18 heures  
Close at 6 PM

T.P.S. #103160321 • T.V.Q. #1003271796

58069

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673591	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	674.76 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
21.09.2009	23.09.2009	Ottawa	Conseil d'administration de Radio-Canada
08:00:00	12:00:00	Ontario, Canada	Conseil d'administration

### Informations complémentaires sur le déplacement:

+ rencontre le 23 septembre am avec 2 dirigeants de la Commission de la Capitale Nationale (CCN) : Marie Lemay, Première dirigeante & Guy Laflamme, VP marketing

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	21.09.2009	Montréal	Ottawa				0.45	400	180.00
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>180.00 \$</b>

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	21.09.2009	08:00:00	Ontario	Canada	70.00			2	140.00
	23.09.2009	08:00:00							
005	21.09.2009	Déduction dîner Lunch avec ses directeurs généraux à la salle 284	Ontario	Canada					15.00-
006	22.09.2009	Déduction dîner Lunch fourni au C.A.	Ontario	Canada					15.00-
	23.09.2009	08:00:00	Ontario	Canada				1	0.00
	23.09.2009	12:00:00							
007	23.09.2009	Déduction déjeuner Petit déjeuner payé par la CCN	Ontario	Canada					13.00-
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>97.00 \$</b>

## Note de frais

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673591	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	674.76 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	21.09.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	332.66			2	332.66
002	21.09.2009	Stationnement Stationnement sur facture de l'hôtel (2 x 13,55 \$)	Québec	Canada	27.10				27.10
008	21.09.2009	Stationnement	Ontario	Canada	18.00				18.00
003	23.09.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	10.00				10.00
004	23.09.2009	Taxi/Navette	Ontario	Canada	10.00				10.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>397.76 \$</b>

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>674.76 \$</b>
674.76 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

## Sommaire des coûts

Kilométrage	180.00
Repas, faux frais et repas de travail	97.00
Notes de frais	397.76
Coûts totaux	<u>674.76 \$</u>
Montant à payer	<u>674.76 \$</u>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166673591  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE  
No. Matricule:  
No. VIP: s.19(1)  
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité: MONTREAL  
Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
(514) 597-5644  
À payer: 674.76 \$  
Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Date: 6 octobre 2009

Téléphone: \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

(sign.): 

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: 07/10/09

Autorisation  
Supplémentaire: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_



s.19(1)

Sylvain Lafrance

Priority Club:

Chambre/Room: **1102**  
 Date d' arrivée/Arrival: 09-21-09  
 Date de départ/Departure: 09-26-09

Folio #: 1606698  
 Page: 1 of 4  
 Caissier/Cashier: 103  
 Usager/User:

www.rosdevhotels.com

Date	Description	Frais/ Charges	Paielements/ Payments
09-21-09	*Hébergement / Accommodation	145.35	
09-21-09	TPS / GST	7.27	
09-21-09	TVQ / QST	11.45	
09-21-09	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax	2.00	
09-21-09	TPS / GST	0.10	
09-21-09	TVQ / QST	0.16	
09-21-09	Stationnement / Parking	13.55	
09-22-09	*Hébergement / Accommodation	145.35	
09-22-09	TPS / GST	7.27	
09-22-09	TVQ / QST	11.45	
09-22-09	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax	2.00	
09-22-09	TPS / GST	0.10	
09-22-09	TVQ / QST	0.16	
09-22-09	Stationnement / Parking	13.55	
09-23-09	La Jardinière dîner / Dinner #1102 : CHECK #0225	13.29	
09-23-09	*Hébergement / Accommodation	180.00	
09-23-09	TPS / GST	9.00	
09-23-09	TVQ / QST	14.18	
09-23-09	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax	2.00	

Holiday Inn Plaza La Chaudière Inc.  
 2, Montcalm  
 Gatineau, Québec J8X 4B4  
 Tel (819) 778-3880 Fax (819) 778-3309  
 No ENR.TPS/GST REG.NO. R105934814  
 No ENR.TVQ/QST REG.NO. 1002967797

000149



Sylvain Lafrance

Priority Club:

Chambre/Room: **1102**  
 Date d' arrivée/Arrival: 09-21-09  
 Date de départ/Departure: 09-26-09

Folio #: 1606698  
 Page: 2 of 4  
 Caissier/Cashier: 103  
 Usager/User:

[www.rosdevhotels.com](http://www.rosdevhotels.com)

Date	Description	Frais/ Charges	Paiements/ Payments
09-23-09	TPS / GST	0.10	
09-23-09	TVQ / QST	0.16	
09-23-09	Stationnement / Parking	13.55	
09-23-09	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax Lafrance Sylvain #1103=>Lafrance Sylvain #1102	2.00	
09-23-09	TPS / GST Lafrance Sylvain #1103=>Lafrance Sylvain #1102	0.10	
09-23-09	TVQ / QST Lafrance Sylvain #1103=>Lafrance Sylvain #1102	0.16	
09-24-09	*Hébergement / Accommodation	180.00	
09-24-09	TPS / GST	9.00	
09-24-09	TVQ / QST	14.18	
09-24-09	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax	2.00	
09-24-09	TPS / GST	0.10	
09-24-09	TVQ / QST	0.16	
09-24-09	Stationnement / Parking	13.55	
09-24-09	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax Lafrance Sylvain #1103=>Lafrance Sylvain #1102	2.00	
09-24-09	TPS / GST Lafrance Sylvain #1103=>Lafrance Sylvain #1102	0.10	
09-24-09	TVQ / QST Lafrance Sylvain #1103=>Lafrance Sylvain #1102	0.16	
09-25-09	La Jardinière dîner / Dinner #1102 : CHECK #0179	14.29	
09-25-09	Service aux chambres II / Room Service II #1103 : VIDEO MOVIE Lafrance Sylvain #1103=>Lafrance Sylvain #1102	13.99	

Holiday Inn Plaza La Chaudière Inc.  
 2, Montcalm  
 Gatineau, Québec J8X 4B4  
 Tel (819) 778-3880 Fax (819) 778-3309  
 No ENR.TPS/GST REG.NO. R105934814  
 No ENR.TVQ/QST REG.NO. 1002967797



s.19(1)

Sylvain Lafrance

Priority Club:

Chambre/Room: **1102**  
 Date d' arrivée/Arrival: 09-21-09  
 Date de départ/Departure: 09-26-09

Folio #: 1606698  
 Page: 3 of 4  
 Caissier/Cashier: 103  
 Usager/User:

[www.rosdevhotels.com](http://www.rosdevhotels.com)

Date	Description	Frais/ Charges	Paiements/ Payments
09-25-09	TPS / GST Lafrance Sylvain #1103=>Lafrance Sylvain #1102	0.70	
09-25-09	TVQ / QST Lafrance Sylvain #1103=>Lafrance Sylvain #1102	1.10	
09-25-09	*Hébergement / Accommodation	180.00	
09-25-09	TPS / GST	9.00	
09-25-09	TVQ / QST	14.18	
09-25-09	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax	2.00	
09-25-09	TPS / GST	0.10	
09-25-09	TVQ / QST	0.16	
09-25-09	Stationnement / Parking	13.55	
09-25-09	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax Lafrance Sylvain #1103=>Lafrance Sylvain #1102	2.00	
09-25-09	TPS / GST Lafrance Sylvain #1103=>Lafrance Sylvain #1102	0.10	
09-25-09	TVQ / QST Lafrance Sylvain #1103=>Lafrance Sylvain #1102	0.16	
09-26-09	American Express		1,066.88

Holiday Inn Plaza La Chaudière Inc.  
 2, Montcalm  
 Gatineau, Québec J8X 4B4  
 Tel (819) 778-3880 Fax (819) 778-3309  
 No ENR.TPS/GST REG.NO. R105934814  
 No ENR.TVQ/QST REG.NO. 1002967797

000151

s.19(1)



Sylvain Lafrance

Priority Club:

Chambre/Room: 1102  
Date d' arrivée/Arrival: 09-21-09  
Date de départ/Departure: 09-26-09

Folio #: 1606698  
Page: 4 of 4  
Caissier/Cashier: 103  
Usager/User:

www.rosdevhotels.com

Date	Description	Frais/ Charges	Paiements/ Payments
------	-------------	-------------------	------------------------

Thank you for staying at The Holiday Inn Plaza La Chaudière.  
Qualifying points for this stay will automatically be credited to your a

**Total 1,066.88 1,066.88**

**Montant dû/Amt Due 0.00**

TPS / GST	TVQ / QST	Taxe d'Héberg							
43.04	67.82	16.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Signature du client / Guest Signature: \_\_\_\_\_

Holiday Inn Plaza La Chaudière Inc.  
2, Montcalm  
Gatineau, Québec J8X 4B4  
Tel (819) 778-3880 Fax (819) 778-3309  
No ENR.TPS/GST REG.NO. R105934814  
No ENR.TVQ/QST REG.NO. 1002967797





Job #

RECEIPT FOR CAB FARE

Amount **\$ 10.00** Date **23-09-09**  
 From **BAW N.**  
 To **H. J.W.V.**  
 Cab No. \_\_\_\_\_ Driver \_\_\_\_\_  
 G.S.T. Included in meter fare



**TAXI**

REGAL 819 777-5231  
 CROWN 819 777-1645

TEMP. \_\_\_\_\_ TIME **AM** DATE **23-09-09**

NOM. NAME \_\_\_\_\_

ADRESSE ADDRESS \_\_\_\_\_

CHARGE À CHARGE TO \_\_\_\_\_

VOYAGE DE TRIP FROM \_\_\_\_\_

A TO \_\_\_\_\_

A TO \_\_\_\_\_

NOTRE NO. \$ **10.00** CHARGE

OUR NO. **C12** PAR **R. Lamin**  
 CHAUFFEUR



impark

042542



RECYCLABLE

RECEIPT OR VALIDATION

2009 SEP 23 AM 10:26

DATE: 23-09-09  
 AMOUNT: **10**

THIS FEE INCLUDES G.S.T. REG. #88731 5638 RT0001  
 VISIT OUR WEBSITE AT [www.impark.com](http://www.impark.com)

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673599	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	151.79 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
28.09.2009 18:00:00	28.09.2009 20:00:00	Montréal Québec, Canada	Frais de représentation Réunions d'affaires

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
Souper avec consultant et Robert Trempe

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	28.09.2009	Frais de représentation	Québec	Canada				151.79
		Souper						
		Participants	Compagnie		s.18(b)			
		Robert Trempe	Radio-Canada		s.20(1)(d)			
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>								<b>151.79 \$</b>

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>151.79 \$</b>
151.79 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	151.79
Coûts totaux	<u>151.79 \$</u>
Montant à payer	<u>151.79 \$</u>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166673599  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE  
No. Matricule: s.19(1)  
No. VIP:  
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité: MONTREAL  
Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
(514) 597-5644  
À payer: 151.79 \$  
Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

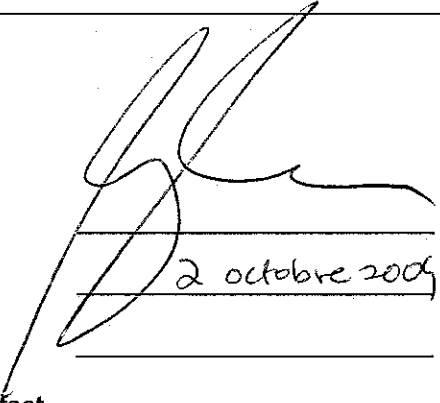
Date: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire: \_\_\_\_\_

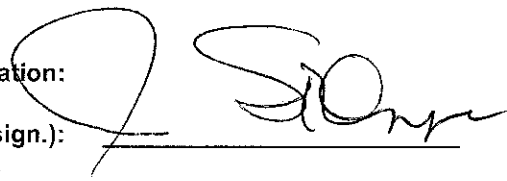
(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_



2 octobre 2009



07/10/09

MAIKO SUSHI  
9053-5915 QUEBEC I H2V1T6  
MONTREAL QC  
21139493

|||| PRÉAUTORISÉE ||||

09-28-2009 20:07:44  
No compte M  
Date exp. Type carte VI  
Nom:

s.16(2)

s.19(1)

No repère 980010 Opér 888  
FS2113949301

No facture 599 Rép DVC N  
No aut. 022826 RRN 001395010

Achat préautor. \$131.79

Pourboire 20.00

Total 151.79

Conservez cette copie pour vos  
dossiers  
Copie client

**Rapport de dépenses - Frais de déplacement**

<b>No. Dépl.:</b>	166673602	<b>Localité:</b>	MONTREAL
<b>Nom:</b>	SYLVAIN LAFRANCE	<b>Entré par:</b>	GINETTE.BILODEAU@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>			(514) 597-4347
<b>No. VIP:</b>		<b>À payer:</b>	49.63 \$
<b>Statut d'approbation:</b>	Dépl. effectué	<b>Statut de traitement:</b>	En cours de traitement

**Détails du déplacement**

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
30.09.2009 08:30:00	30.09.2009 09:30:00	Montréal Québec, Canada	Frais de représentation Réunions d'affaires

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
Petit déjeuner avec

**Affectation des coûts pour le déplacement**

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

**Repas, faux frais et repas de travail**

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	30.09.2009	Frais de représentation Petit déjeuner Participants	Québec	Canada					35.63
			Compagnie			s.18(b) s.20(1)(d)			
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>35.63 \$</b>

**Note de frais**

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	30.09.2009	Stationnement	Québec	Canada	14.00				14.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>14.00 \$</b>

**Affectation des coûts**

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>49.63 \$</b>
49.63 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

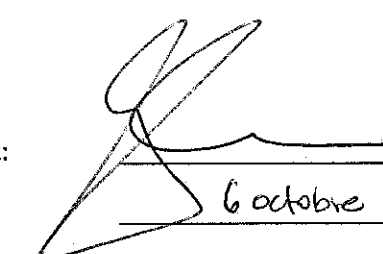
# Rapport de dépenses - Frais de déplacement


No. Dépl.: 166673602 Localité: MONTREAL  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
No. Matricule: (514) 597-5644  
No. VIP: À payer: 49.63 \$  
Statut d'approbation: Dépl. effectué s.19(1) Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	35.63
Notes de frais	14.00
Coûts totaux	<u>49.63 \$</u>
Montant à payer	<u>49.63 \$</u>

## Signatures

Requérant:   
Date: 6 octobre 2009  
Téléphone: \_\_\_\_\_  
Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_  
Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation:   
(sign.): \_\_\_\_\_  
(lettres moulées): \_\_\_\_\_  
Date: 6/10/09  
Autorisation  
Supplémentaire: \_\_\_\_\_  
(sign.): \_\_\_\_\_  
(lettres moulées): \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_

=====

OSCO

=====

CHECK: 1835  
TABLE: 31/1  
SERVER: 208  
DATE: 30SEP'09 9:15  
CARD TYPE: Visa  
ACCT #:  
EXP DATE: XX/XX  
AUTH COD: 065072  
SYLVAIN LAFRANCE

s.16(2)

s.19(1)

SUBTOTAL: 29.63

Pourboire/Grat: 6.00

Total: 35.63

Signature: \_\_\_\_\_

STATIONNEMENT COMM  
747 SQUARE VICTORIA  
MONTREAL, QC

Billet B01110269 Tarif 101  
Entrée : 2009-09-30 08:04 Caissier 952  
Sortie : 2009-09-30 09:34 Tr. A200824

Montant payé: 14.00 \$

TPS: R120996095  
TVQ: 1003421861

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673640	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	GINETTE.BILODEAU@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-4347
No. VIP:		À payer:	41.63 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	s.19(1)	Statut de traitement: En cours de traitement

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
30.09.2009	30.09.2009	Montréal	Frais de représentation
12:00:00	13:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
Lunch avec consultant en communications.

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	30.10.2009	Frais de représentation	Québec	Canada				41.63
		Lunch			s.18(b)			
		Participants	Compaanie		s.20(1)(d)			
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>								<b>41.63 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>41.63 \$</b>
41.63 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	41.63
Coûts totaux	41.63 \$
Montant à payer	41.63 \$



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166673640  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE  
No. Matricule:  
No. VIP:  
Statut d'approbation: Dépl. effectué s.19(1)

Localité: MONTREAL  
Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
(514) 597-5644  
À payer: 41.63 \$  
Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Eurest  
Le Miville  
Radio-Canada  
TPS 89228 0389 TVQ 1020015060

Date: 30 Sep 2009 12:49:52

TYPE: ACHAT PRE-AUTORISE

IdTransTable: 3003775  
IdTrans : 3007824  
Serveur :  
Table : 2U  
Sièges : 1,2  
Terminal : Term2  
IDMerchand :  
InvoiceNum : 3007824

s.16(2)

s.19(1)

Compte : VTSA  
N. De Carte:  
Date Exp :  
Autor # : 085483  
Ref. # : VLRDCC02 098001001884 S

**MONTANT\$ 35.63**

TIP \$ 6.00  
**TOTAL \$ \$ 41.63**

X  
**SIGNATURE:**

001APPROUVEE00

Le Titulaire versera ce montant  
a L'emetteur conformement au  
contrat adherent.

COPIE DU MERCHANT

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673863	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	146.34 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
06.10.2009	06.10.2009	Montréal	Frais de représentation
12:00:00	13:30:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement: **s.18(b)**  
Lunch ave **s.20(1)(d)**

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	06.10.2009	Frais de représentation	Québec	Canada					123.34
		Lunch							
		Participants	Compagnie						
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>123.34 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	06.10.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	23.00				23.00
		2 coupons (aller-retour - 10 \$ + 13 \$)							
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>23.00 \$</b>

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>146.34 \$</b>
146.34 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673863	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	146.34 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	123.34
Notes de frais	23.00
Coûts totaux	146.34 \$
Montant à payer	146.34 \$

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ 13 octobre 2009

Téléphone: \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

s.19(1)

s.16(2)

LE PIMENT ROUGE  
1170 RUE PEEL  
MONTREAL QC

CARD  
EXPIRY  
CARD TYPE VISA  
DATE 2009/10/06  
HEURE 5149 13:18:05  
NUMERO DU RECU  
C06612730-001-628-003-0

ACHAT  
MONTANT \$107.25  
POURBOIRE \$16.09  
TOTAL

**\$123.34**

Visa Credit  
A0000000031010  
347DD37C61EBD98D  
0000008000  
73F60C1C41D39E0A

APPROUVEE

NO AUTOR 041293 01-027  
MERCI

COPIE DE L'ORIGINAL

RECU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
61009 J-D M A		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes inclues All taxes included	
# P. TRAVAIL # P. NUMBER		10.00	
TPS # GST #		# Lanteron # Dome	
TVQ # QST #		2105	
SIGNATURE <i>M. L.</i>		chauffeur/driver	

RECU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
611009 J-D M A-Y		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes inclues All taxes included	
# P. TRAVAIL # P. NUMBER		13.00	
TPS # GST #		# Lanteron # Dome	
TVQ # QST #		316	
SIGNATURE <i>[Signature]</i>		chauffeur/driver	

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673864	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:		(514) 597-5644	
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	249.67 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
06.10.2009	07.10.2009	Toronto	Réunion des DG programme
20:00:00	18:00:00	Ontario, Canada	Réunions d'affaires

### Informations complémentaires sur le déplacement:

Réunion avec Richard Stursberg le matin du 7 octobre  
 et rencontre des DG programme anglais / français  
 - prix du billet d'avion : 442,40 \$ + les taxes 52,15 \$ = 494,55 \$

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	06.10.2009	20:00:00	Ontario	Canada				1	28.00
	07.10.2009	18:00:00							
002	06.10.2009	Déduction déjeuner Petit déjeuner avec Richard Stursberg	Ontario	Canada					13.00-
003	06.10.2009	Déduction dîner Lunch servi dans la salle de réunion	Ontario	Canada					15.00-
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>0.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	06.10.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Ontario	Canada	179.67			1	179.67
004	06.10.2009	Taxi/Navette Taxi de l'aéroport Pearson à l'hôtel (52 \$)	Ontario	Canada	52.00				52.00
005	06.10.2009	Stationnement Stationnement à l'aéroport P.E.T.	Québec	Canada	18.00				18.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>249.67 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673864	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:	s.19(1)		(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	249.67 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	249.67 \$
249.67 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

## Sommaire des coûts

Notes de frais	249.67
Coûts totaux	249.67 \$
Montant à payer	249.67 \$

## Signatures

Requérant: 

Autorisation: \_\_\_\_\_

Date: le 13 octobre 2009

(sign.): \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

**INFORMATION INVOICE**

Membership No. :  
 A/R Number :  
 Group Code :  
 Company Name : Canadian Broadcasting Corp

Room No. : 1213  
 Arrival : 10-06-09  
 Departure : 10-07-09  
 Page No. : 1 of 1  
 Folio No. :  
 Conf. No. : 1236314  
 Cashier No. : 26  
 GST Reg No. : 121956932

Mr Sylvain Lafrance **s.19(1)**

Date	Text	Reference	Charges	Credits
10-06-09	*Accommodation		159.00	
10-06-09	Room - PST 5%		7.95	
10-06-09	Room GST 5%		7.95	
10-06-09	DMF		4.77	
	Room - PST 5%	7.95 CAD		
	F&B PST	0.00 CAD		
	Room GST 5%	7.95 CAD		
		0.00 CAD		
	DMF	4.77 CAD		
<b>Total</b>			<b>179.67</b>	<b>0.00</b>
<b>Balance</b>			<b>179.67</b>	<b>CAD</b>



43 RECEIPT

CAR NO.: \_\_\_\_\_ G.S.T. NO.: \_\_\_\_\_  
FROM: W. J. J. J.  
TO: \_\_\_\_\_  
DATE: 6/10/09 AMOUNT \$ 52  
SIGNATURE: [Signature]

Relevé de transaction  
Transaction record  
Aéroports de Montréal  
975 Romeo Vachon Nord  
Dorval QC  
Desj: 68045410  
E: 09/10/06 19:52:00  
Term: 6E RE: 1535  
No: VISE  
MT: 18.00 \$  
P: 09/10/07 17:37:14  
TPS/GST#133140517RT0001  
TVQ/PST#1009822115TQ0001

s.16(2)

s.19(1)





TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
05OCT S/D T

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0155896
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
GUALIS

DATE:  
05 OCT 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-8460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/428, ECONOMY/ECONOMY	TUESDAY/MARDI, OCT 06
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 2100	EQP: DH4, 01HR 10MIN,
AR/ARR: TORONTO CENTER ON 2210	REF/ REF D2DEHV
	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: TORONTO ON	TUESDAY/MARDI, OCT 06
INTERCONTINENTAL TO 225 FRONT STREET WEST TORONTO ON M5V2X3 PHONE 1-416-597-1400 FAX 1-416-597-8106 LOCATED ACROSS THE ST.290 S 2 DOUBLE BEDS SUPERIOR WITH	RATE/TARIF: 159.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT OUT/DEP: 07OCT NOTE: CANCEL 01 DAYS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 01 JOURS AV
CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 66203215	GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE
# NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT	
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE	

CBC.BEST.RATE.NONSMOKING.KING.CANCELLATION.24H

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/417, ECONOMY/ECONOMY	WEDNESDAY/MERCREDI, OCT 07
LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1600	EQP: DH4, 01HR 05MIN,
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1705	REF/ REF D2DEHV
	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136445085 GST REGISTRATION NO. TVA M1019857828  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445085 NO D'INSCRIPTION TVQ M1019857828

000170



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
05OCT S/D T

<b>INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE</b>
0155896
<b>RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER</b>
GUALIS

DATE:  
05 OCT 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

\* **TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES**  
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

WEDNESDAY/MERCREDI, OCT 07

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: D2DEHV  
TOUR #/FORFAIT #:  
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 28.22  
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 0.00  
0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

\* **MISC: TORONTO CENTER ON** - MONDAY/LUNDI, AUG 23

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ		0.00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:					TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	28.22	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	\$28.22
	\$28.22		\$0.00		\$0.00	\$28.22
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:						
Base Fare/Tarif de base	\$28.22	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00	QST/TVQ \$0.00
VALUE ADD FEE DETAIL:				GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord  
GST REGISTRATION NO. R130445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857825  
NO. D'INSCRIPTION TPS R130445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857825



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
29SEP S/D

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0152714
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
GUALIS

DATE:  
29 SEP 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER.

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	<b>AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/406, ECONOMY/ECONOMY</b>	<b>WEDNESDAY/MERCREDI, OCT 07</b>
	EQP: DH4, 01HR 10MIN,	
LW/DEP: MONTREAL TRUDEAU	0830	REF/ REF D2DEHV
AR/ARR: TORONTO CENTER ON	0940	FQTV/VYAS: MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

	<b>AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/417, ECONOMY/ECONOMY</b>	<b>WEDNESDAY/MERCREDI, OCT 07</b>
	EQP: DH4, 01HR 05MIN,	
LV/DEP: TORONTO CENTER ON	1600	REF/ REF D2DEHV
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU	1705	FQTV/VYAS: MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

	<b>TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES</b>	<b>WEDNESDAY/MERCREDI, OCT 07</b>
	DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU	
	NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
	CONFIRMATION/CONFIRMATION: D2DEHV	
	INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	414.18
	20.71 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	20.71
	31.44 Q.S.T./T.V.Q.	31.44

	<b>MISC: TORONTO CENTER ON</b>	<b>- MONDAY/LUNDI, AUG 23</b>
	INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136445985 - GST REGISTRATION NO. TVQ M1015657826  
NO. D'INSCRIPTION TP/S R136445985 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015657826

000172



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
29SEP S/D

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0152714
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
GUALIS

DATE  
29 SEP 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ		0.00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:					TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	414.18	GST/HST PST/TVH	20.71	QST TVQ	31.44	\$466.33
	\$414.18		\$20.71		\$31.44	\$466.33
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:						
Base Fare/Tarif de base	\$369.85	Other Tax/Autre taxe	\$44.33	GST/PST	\$20.71	QST/TVQ
VALUE ADD FEE DETAIL:				GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R138445085 - QST REGISTRATION NO. TVQ M1015867826  
NO. D'INSCRIPTION TPS. R138445085 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015867826

000173

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673902	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	140.37 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
14.10.2009	14.10.2009	Montréal	Frais de représentation
12:00:00	14:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
Lunch avec le sénateur Francis Fox

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	14.10.2009	Frais de représentation Lunch Participants Francis Fox	Québec	Canada					119.37
			Compagnie Sénateur fédéral						
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									119.37 \$

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	14.10.2009	Taxi/Navette aller-retour au restaurant ((11 \$ + 10 \$)	Québec	Canada	21.00				21.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									21.00 \$

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	140.37 \$
140.37 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166673902	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	140.37 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	119.37
Notes de frais	21.00
Coûts totaux	140.37 \$
Montant à payer	140.37 \$

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Date: 14 octobre 2009

Téléphone: \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

7843 (handwritten)

\*\*\*\*\*

==RELEVÉ DE TRANSACTION==  
==TRANSACTION RECORD==

TPV86878737 MARCH11703604  
RESTAURANT JULIEN  
1191 AV UNION  
MONTREAL QC

CARTE/CARD: VISA  
NO.

PREAUT/PREAUTH SEQ.: 1618  
2009/10/14 13:42 D01

ACHAT/PURCHASE \$119.37

POURBOIRE/TIP -----

TOTAL -----

AUTOR./AUTHOR.: 072287

X -----

SYLVAIN LAFRANCE  
OO APPROUVEE - MERCI

COPIE : CLIENT

\*\*\*\*\*



Bureau administratif  
(plainte ou appréciation) : 725-2128

Date: 14-10-09 11.00 montant avec taxes  
TPV:105611895610001 INSCRI:124873753RT

De: \_\_\_\_\_

À: \_\_\_\_\_

Permis de travail Vignette  
numéro sur photo: # vitre à droite:

Signature: *[Signature]* Auto #: 340

s.16(2)

s.19(1)

**RECU - RECEIPT**

DATE j/d m/m a/y: 14/10/09 \$ 10.00  
T.P.S. & T.V.Q. incluse  
G.S.T. & R.S.T. included

VOYAGE DE/FROM  
TRIP À/TO

No. Vignette Sticker No. No. Permis de travail Workpermit No. 10620

No. Auto 365 T.P.S. G.S.T.  
Car No. 365

CHAMPLAIN TAXIS FAX: (514) 273-4445 Signature du chauffeur Driver's signature  
ADMINISTRATION: (514) 273-3377



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166674008	Localité:	MONTREAL
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:	s.19(1)		(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	49.59 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>	<b>s.18(b)</b>
16.10.2009	16.10.2009	Montréal	Frais de représentation	
08:30:00	09:45:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires	<b>s.20(1)(d)</b>

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	16.10.2009	Frais de représentation Petit déjeuner Participants Louis Lalande	Québec	Canada				49.59
			Compagnie Radio-Canada					
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>								<b>49.59 \$</b>



## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	49.59 \$
49.59 \$ Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	49.59
Coûts totaux	49.59 \$
Montant à payer	49.59 \$

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166674008 Localité: MONTREAL  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
No. Matricule: (514) 597-5644  
No. VIP: À payer: 49.59 \$  
Statut d'approbation: Dépl. effectué s.19(1) Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

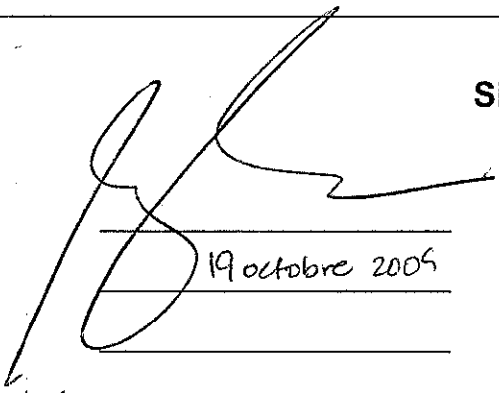
Date: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_



19 octobre 2005

TOI...MOI CAFE  
244 LAUNER O  
MONTREAL, QC  
H2T 2N8  
514-279-9599

## VENTE

SERVEURS #: 0001  
IDC: 0156826540  
IDT: 0089250008015682654000  
ENTREE : S  
REF #: 21  
2009/10/16 09:30:20  
PISTE:056

s.16(2)

s.19(1)

## APPROUVEE

CODE APPROB: 005989  
VISA

MONTANT	\$42.59
POURBOIRE	\$ 7.00
TOTAL	\$ 49.59

CARDHOLDER ACKNOWLEDGES RECEIPT OF GOODS  
AND/OR SERVICES IN THE AMOUNT OF THE  
TOTAL SHOWN HEREON  
LE TITULAIRE DE LA CARTE  
A VOIR RECU DES MARCHANDISES OU  
SERVICES POUR LE MONTANT CI-DESSOUS

THANK YOU / MERCI

COPIE CLIENT

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

**No: Dépl.:** 166674247 **Localité:**  
**Nom:** SYLVAIN LAFRANCE **Entré par:** JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
**No. Matricule:** (514) 597-5644  
**No. VIP:** À payer: 3,019.99 \$  
**Statut d'approbation:** Dépl. effectué s.19(1) **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
19.10.2009 17:50:00	25.10.2009 17:20:00	Paris Paris, France	CA de TV5 Monde Conseil d'administration

### Informations complémentaires sur le déplacement:

+ conseil URTI  
 + visite du bureau de Radio-Canada à Paris  
 Billet d'avion : 3 826,39 \$ + taxes 2,58 = 3 828,97 \$

s.18(b)

s.20(1)(d)

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP 100.00%

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$	
	19.10.2009	17:50:00	Paris	France	106.59	EUR	1.57680	1	168.07	✓
	20.10.2009	17:50:00								
	20.10.2009	17:50:00	Paris	France	106.59	EUR	1.57860	1	168.26	✓
	21.10.2009	17:50:00								
	21.10.2009	17:50:00	Paris	France	106.59	EUR	1.60930	1	171.54	✓
	22.10.2009	17:50:00								
003	21.10.2009	Déduction souper	Paris	France	32.80-	EUR	1.60930		52.79-	✓
004	21.10.2009	Frais de représentation	Paris	France	77.00	EUR	1.61660		124.48	✓
		Souper Participants	Compagnie							
	22.10.2009	17:50:00	Paris	France	106.59	EUR	1.60620	1	171.20	✓
	23.10.2009	17:50:00								
	23.10.2009	17:50:00	Paris	France	106.59	EUR	1.61660	1	172.31	✓
	24.10.2009	17:50:00								
	24.10.2009	17:50:00	Paris	France	80.75	EUR	1.61660	1	130.54	✓
	25.10.2009	17:20:00								
001	24.10.2009	Déduction dîner	Paris	France	28.05-	EUR	1.61660		45.35-	✓
002	24.10.2009	Frais de représentation	Paris	France	69.90	EUR	1.61660		113.00	✓

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

**No: Dépl.:** 166674247 **Localité:**  
**Nom:** SYLVAIN LAFRANCE **Entré par:** JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
**No. Matricule:** (514) 597-5644  
**No. VIP:** 3,019.99 \$  
**Statut d'approbation:** Dépl. effectué **s.19(1)** **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

		Lunch	Participants	Compagnie					
008	25.10.2009	Déduction dîner	Paris	France	28.05-	EUR	1.61660	45.35-	
		Retour le 25 octobre repas sur l'avion					s.18(b)		
							s.20(1)(d)		
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>								<b>1,075.91 \$</b>	

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
005	24.10.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Paris	France	1623.14	CAD	1.00000	5	1,623.14
		montant de la conversion (euros à dollars canadiens) inscrit sur le reçu							
006	24.10.2009	Taxi/Navette	Paris	France	141.00	EUR	1.61660		227.94
		5 coupons de taxi dans Paris - montant total 141 euros							
007	24.10.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	93.00				93.00
		Taxis (aller-retour) résidence - aéroport P.E.T. 40 \$ + 53 \$ = 93 \$							
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>								<b>1,944.08 \$</b>	

## Affectation des coûts

**Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD** **3,019.99 \$**  
 3,019.99 \$ **Centre de coûts** 9520301 **Direction-Bureau VP**

## Sommaire des coûts

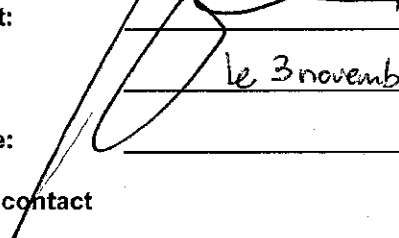
Repas, faux frais et repas de travail	1,075.91
Notes de frais	1,944.08
<b>Coûts totaux</b>	<b>3,019.99 \$</b>
<b>Montant à payer</b>	<b>3,019.99 \$</b>

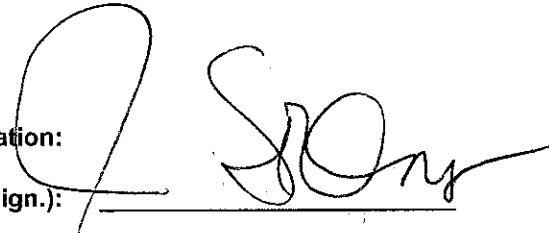
# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166674247  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE  
No. Matricule:  
No. VIP:  
Statut d'approbation: Dépl. effectué s.19(1)

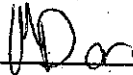
Localité:  
Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
(514) 597-5644  
À payer: 3,019.99 \$  
Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Signatures

Requérant:   
Date: le 3 novembre 2009  
Téléphone:  
Personne contact  
si diffère  
du requérant:  
Localité:

Autorisation:   
(sign.):  
(lettres moulées):  
Date: 6/11/09

Autorisation  
Supplémentaire:  
(sign.):  
(lettres moulées):  
Date:

 Dorais 29-10-2009  
MAXIME DORAIS  
Fin et Admin  
MTL

**BEST WESTERN HOTEL LEFT BANK SAINT-GERMAIN**  
 9, rue de l'Ancienne Comédie  
 75006-PARIS  
 TEL.: 01 43 54 01 70 FAX: 01 43 26 17 14

Facture N° : 29027 - 20/10/09  
 N°Chambre : 302 (A)

Nom Client : M. Lafrance Sylvain  
 Adresse

Date Arrivée : 20/10/2009  
 Date Départ : 25/10/2009

Page : 1/1

Date	Désignation	Commentaires	TVA	Prix Unit	Qté	Montant EU
20/10/2009	Chambre Double/twin		B	180.00	1	180.00
20/10/2009	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
21/10/2009	Chambre Double/twin		B	180.00	1	180.00
21/10/2009	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
22/10/2009	Chambre Double/twin		B	210.00	1	210.00
22/10/2009	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
23/10/2009	Chambre Double/twin		B	210.00	1	210.00
23/10/2009	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
24/10/2009	Chambre Double/twin		B	210.00	1	210.00
24/10/2009	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
24/10/2009	<b>Solde en Cours</b>					<b>995.00</b>

s.16(2)

s.19(1)

**DCC FINTRAX**  
**FINTRAX DCC**

Left Bank Saint Germain  
 9 r Ancienne Comédie  
 75006 Paris

25/10/09  
 Batch: 0137  
 TID: 04899075  
 F:Rate: 1EUR: CAD

10:42  
 Receipt No: 0002  
 MID: 904364325  
 1,631.300

VISA  
 A000000031010  
 Visa Credit

013139AFE2F5C5B3

AUTO: 087707

Sale :  
**EUR 995,00**

Transaction Currency:

**CAD 1623,14**  
 PIN VERIFIED

I authorise this merchant to debit the above card with the above amount. I recognise I had the right to pay in EUR. My choice of currency is final. The guaranteed exchange rate is based on Reuters Rate, as notified to us by our partner banks, of the previous banking day, including a hedging margin not exceeding 3.5%

our hotel, let it know on [www.tripadvisor.com](http://www.tripadvisor.com)  
 euner offert - complimentary breakfast 000183  
 al de 1 300 000 euros - RCS 509 253 98L

CARTE BANCAIRE EMV

A0000000031010  
Visa Credit  
LE 21/10/09 A 23:22:10  
CESAR ETOILE  
75 PARIS 08  
1051198

D5DF1CBB6A84F8E4  
fin --/--/--  
001 000032 113 C @ ✓  
NO AUTO: -----  
MONTANT : **77,00EUR**

DEBIT  
MERC  
TICKET CLIENT  
A CONSERVER

s.16(2)

s.19(1)

CARTE BANCAIRE EMV

A0000000031010  
Visa Credit  
LE 24/10/09 A 15:22:17  
LE PROCOPE  
75PARIS 6  
4224553

4751CCA095611C88  
fin --/--/-- ✓  
001 000006 231 C @  
NO AUTO: -----  
MONTANT : **69,90EUR**

Pour information :  
458,51 FRF

DEBIT  
MERC  
TICKET CLIENT  
A CONSERVER



# TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 9,52 €

Lieu départ : Paris 10

Lieu arrivée : Paris 17

Date : 22/10/09 Heure de départ : 11h00

Date : 22/10/09 Heure d'arrivée : 11h30

N° minéralogique obligatoire :

4278 ZN 94

# TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 17,00 €

Lieu départ : Av. de la République

Lieu arrivée : 12 de la République

Date : 22/10/09 Heure de départ : 11h00

Date : 22/10/09 Heure d'arrivée : 11h30

N° minéralogique obligatoire :

5962 ZY 93

TARIFS APPLICABLES										
Prise en charge : 2,20 €	Tarif : A			B			C			
	Kilométrique 0,89€/km			1,14€/km			1,38€/km			
	Horaire 27,90€/h			32,70€/h			30,30€/h			
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi						dimanche et dimanche férié		jours fériés	
	0h. à 7h.	7h. à 10h.	10h. à 17h.	17h. à 19h.	19h. à 24h.	0h. à 7h.	7h. à 24h.	0h. à 24h.	0h. à 24h.	
<b>ZONE URBAINE</b> PARIS, BOULEVARD PÉRIPHÉRIQUE COMPRIS	B	B	A	B	B	C	B	B	B	
<b>ZONE SUBURBAINE</b> FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESSERTE DES AÉROPORTS D'ORLY, DE ROISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPENTE	C	B	B	B	C	C	C	C	C	
<b>AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE</b>	C	C	C	C	C	C	C	C	C	

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 km/h en tarif A, 28,68 km/h en tarif B et 21,96 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 €. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos.)

TARIFS APPLICABLES										
Prise en charge : 2,20 €	Tarif : A			B			C			
	Kilométrique 0,89€/km			1,14€/km			1,38€/km			
	Horaire 27,90€/h			32,70€/h			30,30€/h			
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi						dimanche et dimanche férié		jours fériés	
	0h. à 7h.	7h. à 10h.	10h. à 17h.	17h. à 19h.	19h. à 24h.	0h. à 7h.	7h. à 24h.	0h. à 24h.	0h. à 24h.	
<b>ZONE URBAINE</b> PARIS, BOULEVARD PÉRIPHÉRIQUE COMPRIS	B	B	A	B	B	C	B	B	B	
<b>ZONE SUBURBAINE</b> FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESSERTE DES AÉROPORTS D'ORLY, DE ROISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPENTE	C	B	B	B	C	C	C	C	C	
<b>AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE</b>	C	C	C	C	C	C	C	C	C	

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 km/h en tarif A, 28,68 km/h en tarif B et 21,96 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 €. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos.)

# TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 13,00 €

Lieu départ : Paris 10

Lieu arrivée : Paris 17

Date : 22/10/09 Heure de départ : 11h00

Date : 22/10/09 Heure d'arrivée : 11h30

N° minéralogique obligatoire :

5951 YB 94

TEL 06 18 16 11 31

TARIFS APPLICABLES										
Prise en charge : 2,20 €	Tarif : A			B			C			
	Kilométrique 0,89€/km			1,14€/km			1,38€/km			
	Horaire 27,90€/h			32,70€/h			30,30€/h			
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi						dimanche et dimanche férié		jours fériés	
	0h. à 7h.	7h. à 10h.	10h. à 17h.	17h. à 19h.	19h. à 24h.	0h. à 7h.	7h. à 24h.	0h. à 24h.	0h. à 24h.	
<b>ZONE URBAINE</b> PARIS, BOULEVARD PÉRIPHÉRIQUE COMPRIS	B	B	A	B	B	C	B	B	B	
<b>ZONE SUBURBAINE</b> FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESSERTE DES AÉROPORTS D'ORLY, DE ROISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPENTE	C	B	B	B	C	C	C	C	C	
<b>AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE</b>	C	C	C	C	C	C	C	C	C	

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 km/h en tarif A, 28,68 km/h en tarif B et 21,96 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 6,00 €. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au dos.)

# TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 53€

Lieu de départ : CDG 2P

Lieu d'arrivée : PARIS 8

Date : 25/10/09

Heure de Départ : 20h20

Date : 25/10/09

Heure d'Arrivée : 10h20

506

EMK

117

# TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 53€

Lieu départ : Rue Madame Curie

Lieu arrivé : CDG Roissy

Date : 25/10/09

Heure de départ : \_\_\_\_\_

Date : 25/10/09

Heure d'arrivée : \_\_\_\_\_

N° minéralogique obligatoire : \_\_\_\_\_

71 ELT 91

## TARIFS APPLICABLES

Prise en charge 2,20€	Tarif :			
	Kilométrique	A	B	C
	0,89 €/km	1,14 €/km	1,38 €/km	
	Horaire		27,90 €	30,30 €
ZONE HORAIRE	du lundi au samedi			
	0h à 7h	7h à 10h	10h à 17h	17h à 19h
	19h à 24h	dimanche et jours fériés		0h à 24h
ZONE URBAINE	B	B	A	B
ZONE SUBURBAINE	C	B	B	B
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C	C	C

PRISE EN CHARGE 2,20 €			
TARIF A : 0,89 € par Km.	Tarif horaire A : 27,90 €		
TARIF B : 1,14 € par Km.	Tarif horaire B : 32,70 €		
TARIF C : 1,38 € par Km.	Tarif horaire C : 30,30 €		
TARIFS APPLICABLES	A	B	C
<b>ZONE URBAINE</b> Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 19 h lundi au samedi 7 h à 24 h dimanche 00 h à 24 h jours fériés	00 h à 07 h dimanche et dimanche férié
<b>ZONE SUBURBAINE</b> Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte		7 h à 19 h lundi au samedi	19 h à 7 h lundi au samedi 00 h à 24 h dimanches et jours fériés
<b>AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE</b>			Quels que soient le jour et l'heure

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 Km/h en Tarif A, 28,68 Km/h en tarif B et 21,96 Km/h en Tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme susceptible d'être perçue par le chauffeur, supplément inclus, ne peut être inférieure à 6,00 Euros. Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos)

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,35 km/h en tarif A, 28,68 km/h en tarif B et 21,96 km/h en tarif C. Le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, supplément inclus, ne peut être inférieure à 6,00 €. Aucune indemnité de retour n'est due (Suppléments au dos).

REGU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
<u>91009</u>		MONTANT - AMOUNT	<u>53,00</u>
		Toutes taxes incluse	All taxes included
# P. TRAVAIL	# P. NUMBER	# Lanternon	<u>3184</u>
TPS #	GST #	# Dome	
TVQ #	GST #	# Vignette	
SIGNATURE <u>[Signature]</u>		chauffeur/driver	

s.19(1)

Date: 25-10-2009

Montant: Amount: \$ 53

Pourboire: Tip: \$ \_\_\_\_\_

Total: \$ 53

De/From: 207441

À/To: \_\_\_\_\_

Signature [Signature]

Comment: \_\_\_\_\_

000186



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
23SEP 2009

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0149522
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
IMJHNI

DATE:  
23 SEP 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/870, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV MONDAY/LUNDI, OCT 19

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 1950	EQP: B77ER, 06HR 40MIN,
AR/ARR: PARIS DE GAULLE 0830 OCT 20	REF/ REF QCWD6M
AEROGARE 2 TERMINAL A	FQTV/VYAS:
SEAT/SIEGE: 5K	MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: PARIS ORLY TUESDAY/MARDI, OCT 20

BW LEFT BNK ST GER	RATE/TARIF: 210.00EUR PER NIGHT/PAR NUIT
9 RUE DE L ANCIENNE COMEDIE	OUT/DEP: 25OCT
PARIS FR 75006	NOTE:
PHONE 33-1-43540170	CANCEL 48 HOURS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 48 HEURES
FAX 33-1-43261714	
1 QUEEN BED,AIR CONDITIONED,NO	
FULL BREAKFAST	
CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 438569899	
	GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE
# NIGHTS/#NUITS: 5 NIGHTS/NUITS	
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE	

RADIO CANADA NONFUMEUR LIT KING ANNULATION 48H AVANT L'ARRIVEE

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/871, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV SUNDAY/DIMANCHE, OCT 25

LV/DEP: PARIS DE GAULLE 1340	EQP: B77ER, 07HR 40MIN,
AEROGARE 2 TERMINAL A	REF/ REF QCWD6M
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1620	FQTV/VYAS:
SEAT/SIEGE: 3D	MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R126445095 - GST REGISTRATION NO. TVQ M1015657828  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R126445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ: M1015657828

000187



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
23SEP 2009

<b>INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE</b>
0149522
<b>RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER</b>
IMJHNI

DATE:  
23 SEP 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

\* MISC: PARIS DE GAULLE

- SATURDAY/SAMEDI, AUG 14

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA  
CKET/BILLET D'AVION AC3671273835

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD		
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	
<b>AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:</b>				<b>TOTAL TICKET</b>		
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	3,826.39	GST/HST PST/TVH	1.00	QST TVQ	1.58	
					<b>TOTAL BILLET D'AVION</b>	
	\$3826.39		\$1.00		\$3828.97	
<b>TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:</b>						
AC3671273835, LAFRANCE SYLVAIN MR						
Base Fare/Tarif de base \$3441.00 Other Tax/Autre taxe \$385.39 GST/PST \$1.00 QST/TVQ \$1.58						
<b>VALUE ADD FEE DETAIL:</b>				GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0.00

Please see the last 2 pages for important information Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS. R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

000188

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166674469	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	103.65 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation
	s.19(1)		

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
04.11.2009 12:00:00	04.11.2009 14:00:00	Montréal Québec, Canada	Frais de représentation Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:  
lunch avec

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	04.11.2009	Frais de représentation Lunch Participants	Québec	Canada					87.65
			Compagnie				s.18(b) s.20(1)(d)		

Montant total - Repas(CAD): 87.65 \$

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	04.11.2009	Taxi/Navette 2 reçus (8 \$ + 8 \$) MRC / Le Petit Bistro	Québec	Canada	16.00				16.00

Montant total - Notes de frais(CAD): 16.00 \$

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	103.65 \$	Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	103.65 \$
---	-----------	-----------------	---------	---------------------	-----------

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166674469 Localité:  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
No. Matricule: (514) 597-5644  
No. VIP: s.19(1) À payer: 103.65 \$  
Statut d'approbation: Dépl. effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	87.65
Notes de frais	16.00
Coûts totaux	<u>103.65 \$</u>
Montant à payer	<u>103.65 \$</u>

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

T.4

\*\*\*\*\*

==RELEVÉ DE TRANSACTION==  
==TRANSACTION RECORD==

TPV86723976 MARCH84891101  
PETIT BISTR0  
1550 RUE FULLUM  
MONTREAL QC

s.16(2)

s.19(1)

CARTE/CARD: VISA  
NO.

EMPL/CLERK: 007  
PREAUT/PREAUTH SEQ.: 0774  
2009/11/04 13:46 D01

ACHAT/PURCHASE \$75.63  
POURBOIRE/TIP 12.00  
TOTAL 87.65

AUTOR./AUTHOR.: 082512

X \_\_\_\_\_  
SYLVAIN LAFRANCE  
OO APPROUVEE - MERCI

COPIE : MARCHAND

\*\*\*\*\*

Date: 4/11/09 \$8.00 Montant avec taxes  
TPV:16061189540001 INSCRIT:124873753RT

De: \_\_\_\_\_

À: \_\_\_\_\_

Permis de travail Vignette  
numéro sur photo: \_\_\_\_\_ # vitre à droite: \_\_\_\_\_

Signature: RS. Auto #: \_\_\_\_\_

Plainte ou appréciation du service  
NOUS ON S'EN OCCUPE  
au bureau administratif 514-725-2128  
entre 9h00 et 17h00

**TAXI BOISJOLY VILLERAY**  
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE N° 539 MONTANT 8.00  
CAB No. \_\_\_\_\_ AMOUNT \_\_\_\_\_

DE 4091 À  
VIGNETTE N° \_\_\_\_\_ PERMIS TRAVAIL \_\_\_\_\_

DATE 4-11-09

NOM DU CHAUFFEUR  
DRIVER'S NAME [Signature]

SERVICE 24 H/JOUR 5903 BÉLANGER, SUITE 205  
INFORMATIONS: 382-2113

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166674637	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	105.56 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
13.11.2009	13.11.2009	Montréal	Frais de représentation
12:00:00	14:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	13.11.2009	Frais de représentation Lunch d'affaires Participants	Québec	Canada					83.56
			Compagnie				s.18(b) s.20(1)(d)		
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>83.56 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	13.11.2009	Taxi/Navette aller-retour (M.R.C. au restaurant) 12 \$ + 10 \$	Québec	Canada	22.00				22.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>22.00 \$</b>

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	105.56 \$	Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	105.56 \$
---	-----------	-----------------	---------	---------------------	-----------



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166674637  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE  
No. Matricule: s.19(1)  
No. VIP:  
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:  
Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
(514) 597-5644  
À payer: 105.56 \$  
Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	83.56
Notes de frais	22.00
Coûts totaux	<u>105.56 \$</u>
Montant à payer	<u>105.56 \$</u>

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

91

MUSIC BOX  
486, rue St-Catherine O  
Montreal, QC H3B 1A6  
Tel: (514)904-1363  
Merci! Thank you!

RELEVÉ DE TRANSACTION

<PREAUTOR>

s.16(2)

s.19(1)

NUM TRANSACTION: 58  
ID TERMINAL: 49Q10108  
ID MARCHAND: 49Q108  
NUM LOT: 000364  
TYPE DE CARTE: VISA  
CR  
EXP. DATE:  
DATE: 2009/11/13  
HEURE: 14:08

Mont. Bse: \$71.56

Tip Amount \$ 12.00

Total Amt: \$ 83.56

NUM AUTOR: 046331  
NUM REFERE: 002144

APPROUVE - MERCI

X.....  
LAFRANCE SYLVAIN  
J'ACCEPTÉ DE PAYER LE  
MONTANT CI-DESSUS,  
SELON CONVENTION,  
EMETTRICE DE CARTE

Reseau Ibanx POS

Pour Info / For Info

Tel: (514)313-8967

www.i-banx.com

RECU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
1311108		MONTANT - AMOUNT	\$71.02
		Toutes taxes incluses	All taxes included
# P. TRAVAIL		# Lantermon	J+30
# P. NUMBER		# Dome	
TPS #		# Vignette	
GST #			
TVO #			
OST #			
SIGNATURE			
CHAUFFEUR/DRIVER			
		514 273-6331	
		www.taxidiamond.com	

TAXI ROSEMONT		SERVICE COURTOIS ET RAPIDE	
VOITURE #	1311108	MONTANT	\$71.02
CAB No.		AMOUNT	
DE		A	15
VIGNETTE N°		PERMIS TRAVAIL	
DATE			
NOM DU CHAUFFEUR			
DRIVER'S NAME			
SERVICE 24 H/JOUR	INFORMATIONS: 256-1213		
	5903 BELANGER, SUITE 203		

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166674786	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	780.45 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
17.11.2009	20.11.2009	Toronto	CA
15:00:00	10:00:00	Ontario, Canada	Conseil d'administration

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
 + rencontre SRC / CMG le matin du 18 novembre  
 BILLET D'AVION = 537,37 \$ + TAXES 68,02 \$ = 605,39 \$

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	17.11.2009	15:00:00	Ontario	Canada	70.00			2	140.00 ✓
	19.11.2009	15:00:00							
	19.11.2009	15:00:00	Ontario	Canada	45.00			1	45.00 ✓
	20.11.2009	10:00:00							
001	19.11.2009	Déduction dîner lunch servi le 19 novembre (CA)	Ontario	Canada					15.00- ✓
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>170.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	17.11.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Ontario	Canada	525.45			3 ✓	525.45 ✓
004	17.11.2009	Taxi/Navette 3 coupons (10 \$ + 9 \$ + 12 \$)	Ontario	Canada	31.00			✓	31.00 ✓
003	17.11.2009	Stationnement	Québec	Canada	54.00			✓	54.00 ✓
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>610.45 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166674786	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	780.45 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

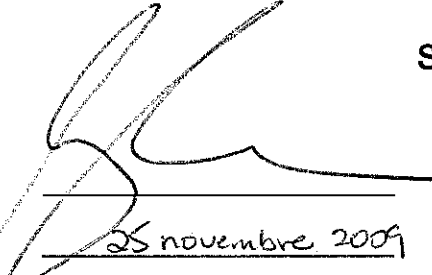
## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	780.45 \$
\$ 780.45 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	170.00
Notes de frais	610.45
Coûts totaux	780.45 \$
Montant à payer	780.45 \$

## Signatures

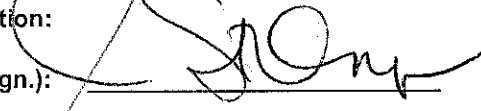
Requérant: 

Date: 25 novembre 2009

Téléphone: \_\_\_\_\_

Personne contact si diffère du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: 

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Autorisation Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

FARE# \_\_\_\_\_ DATE: NOV 20

CAB NO.: 2603 AMOUNT \$: 10.00

DRIVER'S NAME: \_\_\_\_\_

FROM: \_\_\_\_\_

TO: \_\_\_\_\_

NOTE: AMOUNT SHOWN ABOVE INCLUDES G.S.T.

Driver is an Independent Contractor, any G.S.T. Input Credit may be claimed as "NOTIONAL" or applied to DRIVER'S Registration Number, not CO-OP CABS.

Driver's G.S.T.# (if applicable)

RECEIPT

Releve de transaction  
Transaction record  
Aéroports de Montréal  
975 Romeo Vachon Nord  
Dorval QC  
Desj: 68045410  
E: 09/11/17 14:43:00  
Term: 67 RE: 9666  
No: VISA  
MT: 54.00 \$  
P: 09/11/20 09:54:01  
TPS/GST# 133140517RT0001  
TVQ/PST# 1009822115TQ0001

s.16(2)  
s.19(1)



Taxi Association of Toronto I&C  
Toronto, Ontario

**RECEIPT FOR CAB FARE**  
**GST INCLUDED IN FARE**

Date .....  
From .....  
To .....  
Cab. No. .... Driver .....

Fare	<u>9.00</u>
Tip	
Total	

THANK YOU  
"YOU ARE SAFER IN AN AMBASSADOR CAB"



Taxi Association of Toronto I&C  
Toronto, Ontario

**RECEIPT FOR CAB FARE**  
**GST INCLUDED IN FARE**

Date .....  
From .....  
To .....  
Cab. No. .... Driver .....

Fare	<u>12.00</u>
Tip	
Total	

THANK YOU  
"YOU ARE SAFER IN AN AMBASSADOR CAB"



AÉROPORTS DE MONTRÉAL  
MONTRÉAL - TRUDEAU  
(514) 633-3016 1 (866) ADM 3999

**INFORMATION INVOICE**

Membership No. :  
A/R Number :  
Group Code : CBC  
Company Name : .CBC

Mr Sylvain Lafrance

CA

Room No. : 2000  
Arrival : 11-17-09  
Departure : 11-20-09  
Page No. : 1 of 2  
Folio No. : 163235  
Conf. No. : 1220352  
Cashier No. : 108  
GST Reg No. : 121956932

Date	Text	Reference	Charges	Credits
11-17-09	*Accommodation		155.00	
11-17-09	Room - PST 5%		7.75	
11-17-09	Room GST 5%		7.75	
11-17-09	DMF		4.65	
11-18-09	Azure Lounge Lunch Food	Room# 2000 : CHECK# 2000	20.33	
11-18-09	*Accommodation		155.00	
11-18-09	Room - PST 5%		7.75	
11-18-09	Room GST 5%		7.75	
11-18-09	DMF		4.65	
11-19-09	*Accommodation		155.00	
11-19-09	Room - PST 5%		7.75	
11-19-09	Room GST 5%		7.75	
11-19-09	DMF		4.65	

175.15

InterContinental Toronto Centre  
225 Front Street West  
Toronto, Ontario M5V 2X3  
Telephone: (416) 597-1400 Fax: (416) 597-8128

**INFORMATION INVOICE**

Membership No. :  
A/R Number :  
Group Code : CBC  
Company Name : CBC

Mr Sylvain Lafrance

CA

Room No. : 2000  
Arrival : 11-17-09  
Departure : 11-20-09  
Page No. : 2 of 2  
Folio No. : 163235  
Conf. No. : 1220352  
Cashier No. : 108  
GST Reg No. : 121956932

Date	Text	Reference	Charges	Credits
11-20-09	American Express		s.16(2) s.19(1)	545.78
	Room - PST 5%	23.25 CAD		
	F&B PST	1.10 CAD		
	Room GST 5%	23.25 CAD		
	F&B GST	0.73 CAD		
	DMF	13.95 CAD		
	<b>Total</b>		<b>545.78</b>	<b>545.78</b>
	<b>Balance</b>		<b>0.00 CAD</b>	

545.78 \$  
- 20.33 \$  

---

525.45 \$



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
16NOV S/D V

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0180783
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
KOBRAx

DATE:  
16 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter


From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460


Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384


This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	<b>AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/424, ECONOMY/ECONOMIE</b>	<b>TUESDAY/MARDI, NOV 17</b>
	EQP:	DH4, 01HR 10MIN.
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU	1630	
ARI/ARR: TORONTO CENTER ON	1740	
	REF/ REF	<b>Z5DNCG</b>
	FQTV/VYAS:	
	MEAL/REPAS:	
	STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:	

	<b>AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/403, ECONOMY/ECONOMY</b>	<b>FRIDAY/VENDREDI, NOV 20</b>
	EQP:	DH4, 01HR 05MIN.
LV/DEP: TORONTO CENTER ON	0800	
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU	0905	
	REF/ REF	<b>Z5DNCG</b>
	FQTV/VYAS:	
	MEAL/REPAS:	
	STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:	

	<b>TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES</b>	<b>FRIDAY/VENDREDI, NOV 20</b>
	DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU	
	NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
	CONFIRMATION/CONFIRMATION: Z5DNCG	
	INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00
	0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	0.00
	0.00 Q.S.T./T.V.Q.	0.00

	<b>MISC: TORONTO CENTER ON</b>	<b>WEDNESDAY/MERCREDI, OCT 06</b>
	INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

OST REGISTRATION NO. R138445083 OST REGISTRATION NO. IVG M1015257826  
NO. D'INSCRIPTION TPS. R138445083 - NO. D'INSCRIPTION TVG M1015257826

000200





TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
16NOV S/D V

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0180783
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
KOBRA X

DATE:  
16 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrg-worldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00
<b>AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:</b>					
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00
	\$0.00		\$0.00		\$0.00
<b>TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:</b>					
Base Fare/Tarif de base	\$0.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00
				QST/TVQ	\$0.00
<b>VALUE ADD FEE DETAIL:</b>				GST/HST PST/TVH	QST TVQ
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE					TOTAL \$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015657826  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015657826

000201



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
12NOV

<b>INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE</b>
0179027
<b>RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER</b>
KOBRAX

DATE:  
12 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/404, ECONOMY/ECONOMY WEDNESDAY/MERCREDI, NOV 18  
EQP: DH4, 01HR 10MIN,  
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 0730 REF/ REF Z5DNGC  
AR/ARR: TORONTO CENTER ON 0840 FQTV/VYAS:  
MEAL/REPAS:  
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/403, ECONOMY/ECONOMY FRIDAY/VENDREDI, NOV 20  
EQP: DH4, 01HR 05MIN,  
LV/DEP: TORONTO CENTER ON 0800 REF/ REF Z5DNGC  
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 0905 FQTV/VYAS:  
MEAL/REPAS:  
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES FRIDAY/VENDREDI, NOV 20  
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU  
NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: Z5DNGC  
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 537.37  
26.88 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 26.88  
41.14 Q.S.T./T.V.Q. 41.14

MISC: TORONTO CENTER ON WEDNESDAY/MERCREDI, OCT 06  
INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R138445005 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857926  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R138445005 - NO. D'INSCRIPTION TVQ: M1015857926

000202



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
12NOV

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0179027
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
KOBRAX

DATE:  
12 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR		
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	
<b>AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:</b>						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	537.37	GST/HST PST/TVH	26.88	QST TVQ	41.14	
	<u>\$537.37</u>		<u>\$26.88</u>		<u>\$41.14</u>	
<b>TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:</b>						
Base Fare/Tarif de base \$493.04	Other Tax/Autre taxe \$44.33	GST/PST \$26.88	QST/TVQ			
<b>VALUE ADD FEE DETAIL:</b>				GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

000203

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166674788	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCÉLYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:	s.19(1)		(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	434.71 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
16.11.2009	17.11.2009	Ottawa	Comparutions CRTC
09:00:00	14:30:00	Ontario, Canada	Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	16.11.2009	Montréal aller-retour	Ottawa				0.45	400	180.00
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>180.00 \$</b>

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	16.11.2009	09:00:00	Ontario	Canada	70.00			1	70.00
	17.11.2009	09:00:00							
	17.11.2009	09:00:00	Ontario	Canada	15.00			1	15.00
	17.11.2009	14:30:00							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>85.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
003	16.11.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	10.00				10.00
004	16.11.2009	Taxi/Navette	Ontario	Canada	10.00				10.00
001	17.11.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl Hôtel Four Points	Québec	Canada	137.71			1	137.71
002	17.11.2009	Stationnement	Québec	Canada	12.00				12.00

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166674788	Localité:	Entré par: JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
Nom: SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	(514) 597-5644
No. Matricule:	À payer: 434.71 \$	
No. VIP: s.19(1)	Statut de traitement: Validé pour autorisation	
Statut d'approbation: Dépl. effectué		

stationnement sur facture d'hôtel

Montant total - Notes de frais(CAD): 169.71 \$

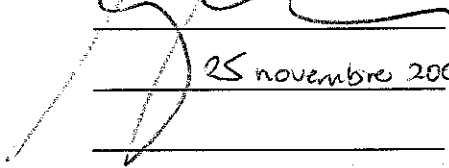
## Affectation des coûts

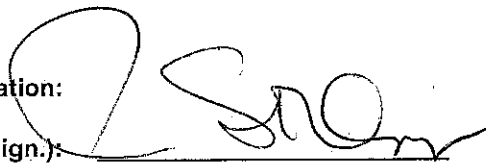
Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD 434.71 \$  
 \$ 434.71 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP

## Sommaire des coûts

Kilométrage	180.00
Repas, faux frais et repas de travail	85.00
Notes de frais	169.71
	-----
Coûts totaux	434.71 \$
	-----
Montant à payer	434.71 \$

## Signatures

Requérant:   
 Date: 25 novembre 2009  
 Téléphone: \_\_\_\_\_  
 Personne contact si diffère du requérant: \_\_\_\_\_  
 Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation:   
 (sign.): \_\_\_\_\_  
 (lettres moulées): \_\_\_\_\_  
 Date: \_\_\_\_\_

Autorisation Supplémentaire:  
 (sign.): \_\_\_\_\_  
 (lettres moulées): \_\_\_\_\_  
 Date: \_\_\_\_\_

# TAXI

REGAL 819 777-5231  
 CROWN 819 777-1645

TEMPS TIME \_\_\_\_\_ AM \_\_\_\_\_ PM \_\_\_\_\_ DATE 16/11/09

NOM NAME \_\_\_\_\_

ADRESSE ADDRESS \_\_\_\_\_

CHARGÉ À CHARGE TO \_\_\_\_\_

VOYAGE DE TRIP FROM \_\_\_\_\_

À TO \_\_\_\_\_

À TO \_\_\_\_\_

\$ 210,00 CHARGE

NOTRE NO OUR NO 60 PAR [Signature]

CHAUFFEUR

Job # \_\_\_\_\_



## RECEIPT FOR CAB FARE

Amount 10,16 Date Nov 16/09

From \_\_\_\_\_

To \_\_\_\_\_

Cab No. \_\_\_\_\_ Driver [Signature]

G.S.T. Included in meter fare  
Le prix inclus la T.P.S.



91

MUSIC BOX  
486, rue St-Catherine O  
Montreal, QC H3B 1A6  
Tel: (514)904-1363  
Merci! Thank you!

RELEVÉ DE TRANSACTION

<PREAUTOR>

NUM TRANSACTION: 58  
ID TERMINAL: 49Q10108  
ID MARCHAND: 49Q108  
NUM LOT: 000364  
TYPE DE CARTE: VISA  
CR  
EXP. DATE:  
DATE: 2009/11/13  
HEURE: 14:08

Mont. Bse: \$71.56

Tip Amount \$ 12.00

Total Amt: \$ 83.56

NUM AUTOR: 046331  
NUM REPERE: 002144

APPROUVE - MERCI

X.....  
LAFRANCE SYLVAIN  
J ACCEPTE DE PAYER LE  
MONTANT CI-DESSUS,  
SELON CONVENTION,  
EMETRIC DE CARTE

Reseau Ibanx POS

Pour Info / For Info

Tel: (514)313-8967

www.i-banx.com

RECU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
1311108		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included	
# P. TRAVAIL # P. NUMBER		# Lanternon # Dome	2132
TPS # GST #		# Vignette	
TVQ # QST #			
SIGNATURE		CHAUFFEUR/DRIVER	
		514 273-6331 www.taxidiamond.com	

s.16(2)  
s.19(1)

**TAXI ROSEMONT**  
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE N° CAB No. 131108 MONTANT AMOUNT 83.56

DE VIGNETTE N° \_\_\_\_\_ À PERMIS TRAVAIL ET

DATE \_\_\_\_\_

NOM DU CHAUFFEUR DRIVER'S NAME \_\_\_\_\_

SERVICE 24 H/JOUR INFORMATION: 255-1313  
5903 BÉLANGER, SUITE 203

# FOUR POINTS

BY SHERATON

FOUR POINTS BY SHERATON & CONF CENTRE GATINEAU-OTTAWA · 35 RUE LAURIER · GATINEAU, QUÉBEC J8X 4E9 CANADA  
 FOURPOINTS.COM/GATINEAU · (819) 778 6111

GUEST/CLIENT <b>Sylvain Lafrance</b> Canadian Broadcasting Corpo	ROOM/CHAMBRE <b>804</b> RATE/TARIF <b>120.00</b> # PERSONS/N° PER <b>1</b> FOLIO/DOSSIER <b>440068</b> <b>A</b> PAGE <b>1</b> ARRIVEE/ARRIVÉE <b>16-NOV-09 12:39</b> DEPART/DÉPART <b>17-NOV-09 07:27</b> PAYMENT/PAIEMENT <b>AX</b>	TRAVEL AGENT/AG DE VOYAGE <b>HRS North America</b> <b>1405 - 155 Carlton Street</b> <b>Winnipeg, MB R3C 3H8</b> CHARGE TO/DÉBITER
--	---	---

**s.19(1)**

DATE	REFERENCE/RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	DEBIT/DÉBIT	CREDIT/CRÉDIT
16-NOV-09	RT804	Chambre / Room		120.00
16-NOV-09	RT804	TPS/GST 5%		6.00
16-NOV-09	RT804	TVQ/PST 7.5%		9.45
16-NOV-09	RT804	Taxe Hebergement/Lodging Tax		2.00
16-NOV-09	RT804	TPS/GST 5%		0.10
16-NOV-09	RT804	TVQ/PST 7.5%		0.16
16-NOV-09	RT804	Stationnement Parking		12.00
17-NOV-09	AX	American Express		149.71-
Balance Due				0.00-

} 137.71

**EXPENSE REPORT SUMMARY**

Date	Room	GST 5%	PST 7.5%	Food&Bev	Other	Total	Payment
16-NOV-09	122.00	6.63	10.45	0.00	10.63	149.71	0.00
17-NOV-09	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	149.71-
<b>Total</b>	<b>122.00</b>	<b>6.63</b>	<b>10.45</b>	<b>0.00</b>	<b>10.63</b>	<b>149.71</b>	<b>149.71-</b>

**Sommaire de la TPS pour votre sejour:**

TPS sur frais de chambre:	6.10
TPS sur nourriture/boisson:	0.00
TPS sur le telephone:	0.00
TPS sur les autres frais:	0.53
TPS pour votre sejour:	6.63

TVQ/PST #: 1215525682TQ0001      TPS/GST #: 855486254RT0002

I agree to remain personally liable for the payment of this account if the corporation or other third-party billed fails to pay part or all of these charges.  
 J'assume l'entière responsabilité du paiement du présent compte si l'entreprise ou un autre tiers ne paie pas une partie ou la totalité des frais.

As a Starwood Preferred Guest you have earned at least 239 Starpoints for this visit

Sylvain Lafrance	ROOM	DEPART	AGENT
FOLIO 440068    16-NOV-09	804	17-NOV-09	



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166674873	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	96.20 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
22.11.2009	24.11.2009	Saint-Sauveur	Réunion spéciale
19:00:00	19:00:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
Réunion spéciale du Comité de direction des Services français

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	22.11.2009	Montréal aller-retour	Saint-Sauveur				0.45	156	70.20
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>70.20 \$</b>

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	23.11.2009	Indemnité quotid.- déjeuner	Québec	Canada					13.00
002	24.11.2009	Indemnité quotid.- déjeuner	Québec	Canada					13.00
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>26.00 \$</b>

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>								<b>96.20 \$</b>
\$	96.20	Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP				

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166674873  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE  
No. Matricule:  
No. VIP: s.19(1)  
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:  
Entré par: JOCELYNE\_J.BRÛLE@RADIO-CANADA.CA  
(514) 597-5644  
À payer: 96.20 \$  
Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

Kilométrage	70.20
Repas, faux frais et repas de travail	26.00
Coûts totaux	<u>96.20 \$</u>
Montant à payer	<u>96.20 \$</u>

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Date: 25 novembre 2009

Téléphone: \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166674882	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	184.72 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
25.11.2009 12:00:00	25.11.2009 14:00:00	Montréal Québec, Canada	Lunch Réunions d'affaires

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
Lunch avec et Alain Saulnier

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	25.11.2009	Repas (avec un reçu) Lunch avec	Québec	Canada					174.72
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>174.72 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	25.11.2009	Taxi/Navette Taxi au restaurant	Québec	Canada	10.00				10.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>10.00 \$</b>

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>184.72 \$</b>
\$ 184.72 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166674882  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE  
No. Matricule:  
No. VIP: s.19(1)  
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:  
Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
(514) 597-5644  
À payer: 184.72 \$  
Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	174.72
Notes de frais	10.00
Coûts totaux	<u>184.72 \$</u>
Montant à payer	<u>184.72 \$</u>

## Signatures

Requérant:

Date:

Téléphone:

Personne contact  
si diffère  
du requérant:

Localité:

Autorisation:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

\*\*\*\*\*122\*\*\*\*\*

==TRANSACTION RECORD==  
==RELEVÉ DE TRANSACTION==

POS86880580 RETLR11703603  
AX9311095997

RESTAURANT JULIEN  
1191 AV UNION  
MONTREAL QC

s.16(2)  
s.19(1)

CARD/CARTE: AMERICAN EXPRESS

NO.

PREAUTH/PREAUT SEQ.: 9830  
2009/11/25 13:51 D@1

PURCHASE/ACHAT \$148.72

TIP/POURBOIRE 26.00

TOTAL 174.72

AUTHOR./AUTOR.: 566002

X \_\_\_\_\_  
S LAFRANCE

OO APPROVED - THANK YOU

COPY : CARDHOLDER

\*\*\*\*\*

Date : 25/11/09 

MONTANT TPS ET TVQ INCLUSES	
10	00
TVP: 1006118996T0001 INSCRIT: 1248/9753RT	

De : \_\_\_\_\_  
À : \_\_\_\_\_

Permis de travail Vignette  
numéro sur photo : \_\_\_\_\_ # vitre à droite : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_ Auto # : 2094

Plainte ou appréciation du service  
NOUS ON S'EN OCCUPE  
au bureau administratif **725-2128**  
Entre 9h00 et 17h00

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166674948	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:		À payer:	160.97 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué s.19(1)	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
24.11.2009 19:00:00	24.11.2009 21:00:00	Montréal Québec, Canada	Frais de représentation Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	24.11.2009	Frais de représentation Souper Participants	Québec	Canada					160.97
			Compagnie						
						s.18(b) s.20(1)(d)			
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>160.97 \$</b>

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>160.97 \$</b>
\$ 160.97 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	160.97
Coûts totaux	<u>160.97 \$</u>
Montant à payer	<u>160.97 \$</u>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166674948  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE  
No. Matricule:  
No. VIP:  
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:  
Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
(514) 597-5644  
À payer: 160.97 \$  
Statut de traitement: Validé pour autorisation

s.19(1)

## Signatures

Requérant:

Date:

Téléphone:

Personne contact  
si diffère  
du requérant:

Localité:

Autorisation:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

RELEVÉ DE TRANSACTION  
TRANSACTION RECORD

LEMEAC  
1045 LAURIER OUEST  
H2V 2L1 (514) 270-0999

ADDITION #515258

CARTE/CARD:AMERICAN EXPRESS

No.

s.16(2)

Entree/Entry:Luc/Striped

s.19(1)

AUTOR./AUTHOR.:588388

Marchand/Retailer:66069553

TERMINAL:1

REFERENCE:66069553 0010011470 S

ACHAT/PURCHASE \$139.97

POURBOIRE/TIP 21.00

TOTAL

160.97

00 APPROUVEE - MERCI 025

MERCI - THANK YOU  
24 NOVEMBRE 2009 21:02:25  
Nom du serveur :

COPIE DU CLIENT



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

**No. Dépl.:** 166675062 **Localité:**  
**Nom:** SYLVAIN LAFRANCE **Entré par:** JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
**No. Matricule:** **(514) 597-5644**  
**No. VIP:** **À payer:** 234.17 \$  
**Statut d'approbation:** Dépl. effectué s.19(1) **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
26.11.2009 14:00:00	27.11.2009 15:00:00	Ottawa Ontario, Canada	TV5 Monde Evénements spéciaux

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
 Billet de train : 196,20 \$ + taxes 25,26 \$ = 221,46 \$

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP 100.00%

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
004	27.11.2009	Indemnité quotid.- déjeuner	Ontario	Canada					13.00
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>13.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	26.11.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl Château Laurier	Ontario	Canada	179.67			1	179.67
002	26.11.2009	Taxi/Navette 2 coupons (15 \$ + 15 \$)	Ontario	Canada	30.00				30.00
003	26.11.2009	Stationnement stationnement à la gare centrale	Québec	Canada	11.50				11.50
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>221.17 \$</b>

## Affectation des coûts

**Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD** 234.17 \$  
 \$ 234.17 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166675062	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	234.17 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	13.00
Notes de frais	221.17
Coûts totaux	234.17 \$
Montant à payer	234.17 \$

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_  
 Date: le 4 décembre 2009  
 Téléphone: \_\_\_\_\_  
 Personne contact  
 si diffère  
 du requérant: \_\_\_\_\_  
 Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_  
 (sign.): [Signature]  
 (lettres moulées): \_\_\_\_\_  
 Date: \_\_\_\_\_  
 Autorisation  
 Supplémentaire: \_\_\_\_\_  
 (sign.): \_\_\_\_\_  
 (lettres moulées): \_\_\_\_\_  
 Date: \_\_\_\_\_

# Fairmont CHÂTEAU LAURIER

1 RIDEAU STREET  
OTTAWA, ON K1N 8S7  
T 613 241 1414 F 613 562 7030  
G.S.T. Registration #831927355

Room/Chambre : 0294  
Folio # : 330591  
Cashier/Cassier # : 416  
Page # : 1 of 1

Group Name/Groupe Canadian Heritage: TV5 Project

Canadian Heritage  
Sylvain Lafrance  
1400 Rene-Levesque east  
room A2-17  
Montreal, QC H2L 2M2

Arrival/Arrivée : 11-26-09  
Departure/Départ : 11-27-09  
Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information/Supplémentaire	Charges	Credits
11-26-09	Room Charge	s.19(1)	159.00	
11-26-09	Room P.S.T. (5%)		7.95	
11-26-09	Room G.S.T. (5%)	s.16(2)	7.95	
11-26-09	Destination Marketing Fee		4.54	
11-26-09	DMF - G.S.T. (5%)		0.23	
11-27-09	American Express			179.67
<b>Total</b>			<b>179.67</b>	<b>179.67</b>
<b>Balance Due/Solde</b>			<b>0.00</b>	

#### GST Summary / Sommaire

Room/Chambre	8.18
F&B/Restauration	0.00
Other/Autres	0.00
<b>Total</b>	<b>8.18</b>

Guest signature

Signature du client  \_\_\_\_\_

For information or reservations, visit us at

[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) or call Fairmont Hotels & Resorts from  
United States or Canada 1 800 441 1414

Pour information et réservations visitez notre web au

[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) ou téléphoner au Hôtels Fairmont de  
États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (18.00% per annum.) I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$.75 (Mon-Fri) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1.5% par mois après un mois. (18.00% par année.) J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1,50\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

**Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts  
Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont**

000219



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
26NOV

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0185506
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
FFIFDM

DATE:  
26 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2364

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/35, VIA 1/VIA 1 THURSDAY/JEUDI, NOV 26

LV/DEP: DORVAL RR STATION	1502	EQP:	TRAIN, 01HR 51MIN,
AR/ARR: OTTAWA RR STATION	1653	REF/ REF	OZP921
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/30, VIA 1/VIA 1 FRIDAY/VENDREDI, NOV 27

LV/DEP: OTTAWA RR STATION	0634	EQP:	TRAIN, 01HR 42MIN,
AR/ARR: DORVAL RR STATION	0816	REF/ REF	OZP921
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

*change*

*départ à 12h45 / arrivée à 14h29*

\* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL FRIDAY/VENDREDI, NOV 27  
DPT CITY/DEP-DORVAL RR STATION

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: OZP921

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 196.20  
9.81 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 9.81  
15.45 Q.S.T./T.V.Q. 15.45

\* MISC: OTTAWA RR STATION WEDNESDAY/MERCREDI, OCT 13

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R138445085 - GST REGISTRATION NO. TVA M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R138445085 - NO. D'INSCRIPTION TVA M1015857826

000220



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
26NOV

<b>INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE</b>
0185506
<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
FFIFDM

DATE:  
26 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER.

s.19(1)

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2364

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:							
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	196.20	GST/HST PST/TVH	9.81	QST TVQ	15.45	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$221.46
	\$196.20		\$9.81		\$15.45		\$221.46
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:							
Base Fare/Tarif de base	\$196.20	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$9.81	QST/TVQ	
VALUE ADD FEE DETAIL:							
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE				GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL	\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015867826  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 NO D'INSCRIPTION TVQ M1015867826

000221

Stationnement  
Via Rail  
Parking

09NOV27 14:23 001 004  
09NOV26 14:08 001  
/ 24:15 #093294

Tarif	\$11.50
TOTAL	\$11.50
Comptant	\$20.00
CHANGE	\$8.50

Gestiparc  
T.V.D. 1003421861  
T.P.S. R120996095

**BLUELINE** Job # \_\_\_\_\_  
RECEIPT FOR CAB FARE

Amount \$15.00 Date Nov 26/09  
From \_\_\_\_\_  
To \_\_\_\_\_  
Cab No. 4 Driver [Signature]  
G.S.T. Included in meter fare

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS Interac

**BLUELINE** Job # \_\_\_\_\_  
RECEIPT FOR CAB FARE

Amount \$15 Date 27<sup>th</sup> Nov 09  
From \_\_\_\_\_  
To \_\_\_\_\_  
Cab No. 1044 Driver UR  
G.S.T. Included in meter fare

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS Interac

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166675131	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	64.83 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
03.12.2009 12:00:00	03.12.2009 14:00:00	Montréal Québec, Canada	Frais de représentation Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:  
Lunch avec

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	03.12.2009	Frais de représentation Lunch Participants	Québec	Canada					64.83
			Compagnie			s.18(b) s.20(1)(d)			
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>64.83 \$</b>

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>64.83 \$</b>
\$ 64.83 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	64.83
Coûts totaux	<u>64.83 \$</u>
Montant à payer	<u>64.83 \$</u>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166675131  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE  
No. Matricule:  
No. VIP: s.19(1)  
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:  
Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
(514) 597-5644  
À payer: 64.83 \$  
Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Date: le 11 décembre 2009

Téléphone: \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: 14/12/09

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_



s.16(2)

s.19(1)

MIYAKO RESTAURANT  
1439 RUE AMHERST  
MONTREAL, QC  
H2L 3L2  
(514)521-5329

Merchant ID: 814434  
Term ID: B0814434

Batch#: 697  
Shift #: 001

Pre-Auth

AMEX  
Inv #: 000013059

Seq#: 697001001013  
Swiped

Amount: \$ 55.83

Tip: \$ 9.00

Total: CAD\$ 64.83

001/00 APPROVED 578532

03-Dec-09

13:53:13

Customer Copy

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

<b>No. Dépl.:</b> 166677575	<b>Localité:</b>
<b>Nom:</b> SYLVAIN LAFRANCE	<b>Entré par:</b> JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
<b>No. Matricule:</b>	(514) 597-5644
<b>No. VIP:</b> s.19(1)	<b>À payer:</b> 214.84 \$
<b>Statut d'approbation:</b> Dépl. effectué	<b>Statut de traitement:</b> Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
24.03.2010 16:00:00	25.03.2010 10:00:00	Trois-Rivières Québec, Canada	Allocution - Chambre de commerce de T.-R. Conférences-Externe

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
Déplacement à Trois-Rivières (aller-retour) dans la voiture du directeur général des Services régionaux

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-------------------------	---------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	24.03.2010 25.03.2010	16:00:00 10:00:00	Québec	Canada	45.00			1	45.00
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>45.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	24.03.2010	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	138.84			1	138.84
002	24.03.2010	Taxi/Navette aller-retour résidence / MRC	Québec	Canada	31.00				31.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>169.84 \$</b>

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>214.84 \$</b>
\$ 214.84 Centre de coûts 9520301	Direction-Bureau VP

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166677575 Localité:  
Nom: SYLVAIN LAFRANCE Entré par: JOCELYNE\_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA  
No. Matricule: (514) 597-5644  
No. VIP: s.19(1) À payer: 214.84 \$  
Statut d'approbation: Dépl. effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	45.00
Notes de frais	169.84
Coûts totaux	<u>214.84 \$</u>
Montant à payer	<u>214.84 \$</u>

## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Autorisation  
Supplémentaire: \_\_\_\_\_

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_



**GOUVERNEUR  
HÔTELS**

*Gouverneur Trois-Rivières*

975 Rue Hart

Trois-Rivières (Qc) G9A 4S3

Tél : 819-379-4550 Télécopieur : 819-379-3941

**COMPTE CLIENT**

FACTURÉ À :

Sylvain  
Lafrance  
Radio Canada  
Québec  
Canada

Sylvain Lafrance

NO. FOLIO IN 78- 219521 ARRIVÉE 24/03/10  
NO. CHAMBRE 633 DÉPART 25/03/10

Prop.	Seq.	Date	Descript de transaction	Références / Commentaires	No Ch.	Q	Montant	Tx	S/f
	1	24/03/10	Chambre TPS (chambre) TVQ (chambre) Taxe Hébergement	Re: 633/Lafrance, Sylvain	633	1	121.00	N	A
	2	25/03/10	Amex	Aut#:	633	1	(138.84)	I	A
				<b>TOTAL</b>			0.00		
			s.16(2) s.19(1)						
				<i>- Détail des taxes -</i>					
				Tps 6.15 100334598RT0008					
				Tvq 9.69 1001956732TQ0005					
				Taxe Hébergement 2.00 1001956732TQ0021					

Gouverneur Trois-Rivières

Trois-Rivières, (Qc), Canada  
0030203914710

Date 25/03/10 Hre 06:58:16

Référence: 32331

No Folio 219521

Nom du folio Lafrance Sylvain

Type paiement paiement AMER\_EXPR

No. Compte:

Code d'approb. 135571

Commis DJ

Montant. \$ 138.84

Imprimé le : 25/03/10

Signature \_\_\_\_\_

Conditions de paiement : Payable sur réception de la note.  
of payment : Payable upon receipt of the invoice.

X

000228

DATE  
J/D M/M A/Y  
**25 03 2019**

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included

COMMENTAIRES  
COMMENTS

**280-6600** NO de vignette\*

**21** **00**

**5083**

Signature: \_\_\_\_\_

s.19(1)



**24/3/2010 \$ 10**

DATE: \_\_\_\_\_

DE/FROM: \_\_\_\_\_

À/TO: \_\_\_\_\_

N° Vignette / Cum No.      N° permis de travail / Work permit No

NIP: \_\_\_\_\_      Cie \_\_\_\_\_

Signature du conducteur / Driver's signature

Signature du client / Customer's signature **1986027**



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166677343	Localité:	
Nom:	SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	747.96 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
15.03.2010	17.03.2010	Ottawa	Conseil d'administration de Radio-Canada
09:00:00	09:00:00	Ontario, Canada	Conseil d'administration

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
+ réunions à Ottawa

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	15.03.2010	Montréal aller-retour	Ottawa				0.45	400	180.00
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>180.00 \$</b>

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	15.03.2010	09:00:00	Ontario	Canada	70.00			2	140.00
	17.03.2010	09:00:00							
001	16.03.2010	Déduction dîner	Ontario	Canada					15.00-
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>125.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	15.03.2010	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Ontario	Canada	384.20			2	384.20
003	15.03.2010	Stationnement stationnement à Ottawa sur facture d'hôtel	Ontario	Canada	58.76				58.76

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166677343	Localité:	
Nom: SYLVAIN I.AFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:		(514) 597-5644
No. VIP: s.19(1)	À payer:	747.96 \$
Statut d'approbation: Dep. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Montant total - Notes de frais(CAD):	442.96 \$
--------------------------------------	-----------

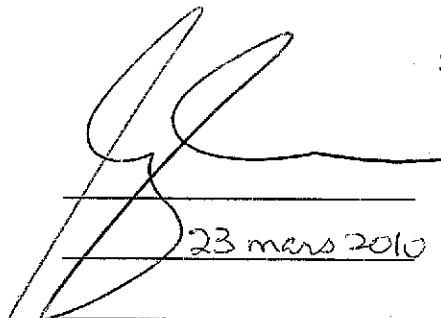
## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	747.96 \$
\$ 747.96 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

## Sommaire des coûts

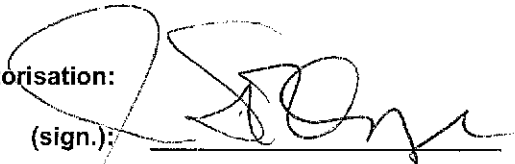
Kilométrage	180.00
Repas, faux frais et repas de travail	125.00
Notes de frais	442.96
Coûts totaux	747.96 \$
Montant à payer	747.96 \$

## Signatures

Requérant: 

Date: 23 mars 2010

Téléphone: \_\_\_\_\_

Autorisation: 

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Personne contact si diffère du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

# Fairmont

## CHÂTEAU LAURIER

1 RIDEAU STREET  
OTTAWA, ON K1N 8S7  
T 613 241 1414 F 613 562 7030  
G S T. Registration #831927355

Room/Chambre : 0644  
Folio # :  
Cashier/Cassier # : 460  
Page # : 1 of 2

**CBC Cdn Broadcasting Corp**  
Sylvain Lafrance  
1400 Rene-Levesque east  
room A2-17  
Montreal, QC H2L 2M2

s.19(1)

Arrival/Arrivée : 03-15-10  
Departure/Départ : 03-17-10  
Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information/Supplémentaire	Charges	Credits
03-15-10	Room Charge		170.00	
03-15-10	Room P.S.T. (5%)		8.50	
03-15-10	Room G.S.T. (5%)		8.50	
03-15-10	Destination Marketing Fee		4.86	
03-15-10	DMF - G.S.T. (5%)		0.24	
03-15-10	Parking Self - Guest		26.00	
03-15-10	Parking - G.S.T. (5%)		1.30	
03-15-10	Parking - P.S.T. (8%)		2.08	
03-16-10	Refreshment Center	Line# 644 : CHECK# 0032595	3.68	
03-16-10	Room Charge		170.00	
03-16-10	Room P.S.T. (5%)		8.50	
03-16-10	Room G.S.T. (5%)		8.50	
03-16-10	Destination Marketing Fee		4.86	
03-16-10	DMF - G.S.T. (5%)		0.24	
03-16-10	Parking Self - Guest		26.00	
03-16-10	Parking - G.S.T. (5%)		1.30	
03-16-10	Parking - P.S.T. (8%)		2.08	

Handwritten notes on the right side of the table:  
 - A bracket groups the first 10 rows (03-15-10) with a handwritten value of 384.20 \$.  
 - A bracket groups the last 10 rows (03-16-10) with a handwritten value of 58.76 \$.

Guest signature

Signature du client X \_\_\_\_\_

For information or reservations, visit us at

[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) or call Fairmont Hotels & Resorts from:  
United States or Canada 1 800 441 1414

Pour information et réservations visitez notre web au

[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:  
États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of those charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (18.00% per annum). I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$.75 (Mon-Fri) and \$1.50 (Sat) credit to my account. (At participating hotels.)

J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0.75\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1.50\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

**Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts**  
**Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont**

000232



# Fairmont

## CHÂTEAU LAURIER

1 RIDEAU STREET  
 OTTAWA, ON K1N 8S7  
 T 613 241 1414 F 613 562 7030  
 G.S.T. Registration #831927355

Room/Chambre : 0644  
 Folio # :  
 Cashier/Cassier # : 460  
 Page # : 2 of 2

s.19(1)

CBC Cdn Broadcasting Corp  
 Sylvain Lafrance  
 1400 Rene-Levesque east  
 room A2-17  
 Montreal, QC H2L 2M2

Arrival/Arrivée : 03-15-10  
 Departure/Départ : 03-17-10  
 Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information/Supplémentaire	Charges	Credits
		<b>Total</b>	<b>446.64</b>	<b>0.00</b>
		<b>Balance Due/Solde</b>	<b>446.64</b>	

**GST Summary / Sommaire**

Room/Chambre	17.48
F&B/Restauration	0.18
Other/Autres	2.60
<b>Total</b>	<b>20.26</b>

Guest signature

Signature du client X \_\_\_\_\_

For information or reservations, visit us at  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) or call Fairmont Hotels & Resorts from:  
 United States or Canada 1 800 441 1414  
 Pour information et réservations visitez notre web au  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:  
 États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (18.00% per annum.) I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$ 75 (Mon-Fri) and \$1.50 (Sat) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné se refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois. (18,00% par année.) J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0 75\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1 50\$ le Samedi. (Dans les Hôtels participants.)

**Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts**  
**Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont**

000233

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	166677418	Localité:	
Nom:	SYLVAIN I AFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5644
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	349.80 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
21.03.2010 11:00:00	22.03.2010 16:00:00	Trois-Rivières Québec, Canada	Inauguration de la MRC à Trois-Rivières Evénements spéciaux

**Informations complémentaires sur le déplacement:**  
+ rencontre avec les employés de Trois-Rivières et entrevues

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9520301	Direction-Bureau VP	100.00%
-----------------	---------	---------------------	---------

## Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	21.03.2010	Montréal aller-retour	Trois-Rivières				0.45	300	135.00
<b>Montant total - Kilométrage (CAD):</b>									<b>135.00 \$</b>

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	21.03.2010	11:00:00	Québec	Canada	70.00			1	70.00
	22.03.2010	11:00:00							
	22.03.2010	11:00:00	Québec	Canada	15.00			1	15.00
	22.03.2010	16:00:00							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>85.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	21.03.2010	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	124.16			1	124.16

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 166677418	Localité:	
Nom: SYLVAIN LAFRANCE	Entré par:	JOCELYNE_J.BRULE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule: s.19(1)		(514) 597-5644
No. VIP:	À payer:	349.80 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

002	21.03.2010	Stationnement	Québec	Canada	5.64	5.64
Stationnement sur facture d'hôtel						
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>						<b>129.80 \$</b>

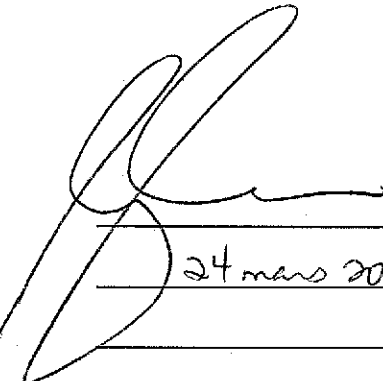
## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	349.80 \$
\$ 349.80 Centre de coûts 9520301 Direction-Bureau VP	

## Sommaire des coûts

Kilométrage	135.00
Repas, faux frais et repas de travail	85.00
Notes de frais	129.80
Coûts totaux	<b>349.80 \$</b>
Montant à payer	<b>349.80 \$</b>

## Signatures

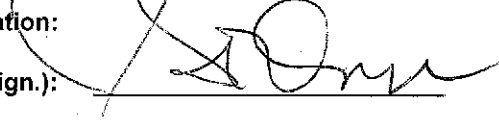
Requérant: 

Date: 24 mars 2010,

Téléphone: \_\_\_\_\_

Personne contact si diffère du requérant: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: 

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Autorisation Supplémentaire:

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_



# DELTA

## TROIS-RIVIÈRES

HÔTEL ET CENTRE DES CONGRÈS

1620, rue Notre-Dame Centre  
Trois-Rivières (Québec) G9A 6E5  
Téléphone: 819-376-1991  
Télécopieur: 819-372-5975

COMPTE CLIENT  
GUEST FOLIO

Sylvain Lafrance  
CBC CDN BROADCASTING CO

s.19(1)

ARRIVÉE ARRIVAL	03/21/10
DÉPART DEPARTURE	03/22/10
NBRE PERS. NO. GUESTS	1
TAUX - RATE	

N° DE COMPTE  
ACCOUNT NO. 377167

N° DE CHAMBRE  
ROOM NO. 709

03/22/10

#	DATE	DESCRIPTION	MONTANT - AMOUNT
1	03/21/10	CHAMBRE/ROOM Re: 709/Lafrance, Sylvain TPS/GST CHAMBRE/ROOM TVQ/PST CHAMBRE/ROOM TAXE HEBERGEMENT	1 108.00 A 5.50 8.66 2.00
2	03/21/10	STATIONNEMENT/PARKING Re: 709/Lafrance, Sylvain	1 5.64 A
3	03/22/10	AMERICAN EXPRESS	1 (129.80) A
TOTAL			0.00
*** TAXES INCL ***			
		TAXES FÉDÉRALES 860549062-RT0091	5.75
		TAXES PROVINCIALES 1202109108-TQ0039	9.05
		TAXES HEBERGEMENT 1202109108-FQ0040	2.00

Je m'engage personnellement à acquitter les frais encourus soit en partie, ou en entier, à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Je me rends responsable des pertes ou dommages survenus aux locaux ou à leur contenu lors de mon séjour. J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75 \$ par jour (du lundi au vendredi) et de 1,50 \$ le samedi (Dans les hôtels participants.)

I agree that my liability for this bill is not waived in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part or the full amount of these charges. I agree to be held personally liable and shall be responsible for any loss or damage to the premises or its contents. I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$.75 (Mon.-Fri) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

X \_\_\_\_\_ 000236  
Signature du client